

FXA



501472680 / WFI-1070

K Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för •
Produsert for • Изготовлено для • Toodetud •
Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta •
Rautakesko Ltd., Finland. P.O. Box 75, FI-01301
VANTAA. © Rautakesko 2016. Made in China.

Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Руководство пользователя

Kasutusjuhend

Instrukcijas

Instaliavimo instrukcijos

GB pg4-9

FI pg10-15

SE pg16-21

NO pg22-27

RU pg28-33

EE pg34-39

LV pg40-45

LT pg46-51

FXA

GB **1/2" air impact wrench**

Instruction manual

FI **1/2" löökmutterkeeraja**

Käyttöohje

SE **1/2" slående mutterdragare**

Bruksanvisning

NO **1/2" slagmuttertrekker**

Bruksanvisning

RU **1/2" ударный гайковерт**

Руководство пользователя

EE **1/2" mutterinväännin**

Kasutusjuhend

LV **1/2" trieciena uzgriežņu atslēga**

Instrukcijas

LT **1/2" smūginis veržliaraktis**

Instaliavimo instrukcijos



GB

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

-  Conforms to relevant legislation and safety standards
-  Read instruction Manual.
-  Wear hearing protection.
-  Wear eye protection.

FI

Merkkien selitykset

Laitteesi arvokilvessä voidaan esittää symboleja. Nämä antavat tärkeätä tietoa tuotteesta tai ohjeita sen käytöstä.

-  Vastaan sovellettavia lakiä ja turvallisuusvaatimuksia.
-  Lue käyttöohje.
-  Käytä kuulosuojaimia.
-  Käytä suojalaseja.

SE

Symbolbeskrivning

Märkskylten på maskinen kan innehålla symboler. Dessa visar viktig information om produkten eller instruktioner om dess användning.

-  Följer relevant lagstiftning och säkerhetsstandarder.
-  Läs bruksanvisningen.
-  Använd hörselskydd.
-  Använd ögonskydd.

NO

Beskrivelse av symboler

Merkeplaten på verktøyet ditt kan ha symboler. Disse gir viktig informasjon om produktet eller om bruken av det.

-  Overholder relevant lovgivning og sikkerhetsstandarder.
-  Les bruksanvisningen.
-  Bruk hørselvern.
-  Bruk øyebeskyttelse.

RU

Описание символов

На фирменной табличке Вашего инструмента могут присутствовать символы. Они представляют собой важную информацию об изделии или инструкции по его использованию.

 Отвечает требованиям соответствующего законодательства и стандартам безопасности.

 Прочтите руководство пользователя.

 Носите защитные очки.

 Необходимо надеть средства для защиты органов слуха.

EE

Sümbolite kirjeldus

Tööriistale kinnitatud andmesildil võib olla sümboleid. Need näitavad olulist infot toote või selle kasutamise kohta.

 Vastab asjakohastele õigusaktidele ja ohutusnõuetele.

 Lugeda kasutusjuhendit.  Kasutada kuulmekaitsevahendeid.

 Kanda kaitseprille.

LV

Simbolu apraksts

Instrumenta tehnisko datu plāksnītē var būt norādīti simboli. Tie sniedz svarīgu informāciju par izstrādājumu vai lietošanas norādījumus.

 Atbilst attiecīgajiem tiesību aktu drošības standartiem.

 Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu  Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

 Izmantojet acu aizsarglīdzekļus.

LT

Simbolių reikšmės

Prietaisovardinių parametrų lentelėje gali būti nurodyti simboliai. Joje yra svarbi informacija apie produktą ir jo naudojimo nurodymai.

 Atitinka galiojančius teisės aktus ir saugos standartus.

 Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu  Naudokite ausų apsaugą.

 Naudokite akių apsaugą.

ES atitikties deklaracija

Mes,

Swisstec Sourcing Limited

Adresas 23/F Tower A, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong
Telefonas +852-2880 9808 Faksas +852-2369 1042,

atsakingai pareiškiame, kad toliau nurodytas gaminys

Įranga: Pneumatinis veržliasukis

Markės pavadinimas FXA

Modelis / tipas: WFI-1070

atitinka

Mašinų direktyvą 2006/42/EC

bei toliau nurodytus darniuosius standartus ir technines specifikacijas:

EN ISO 11148-6:2012



Hong Kong, China, 2015 m. gegužė

Swisstec Sourcing Limited

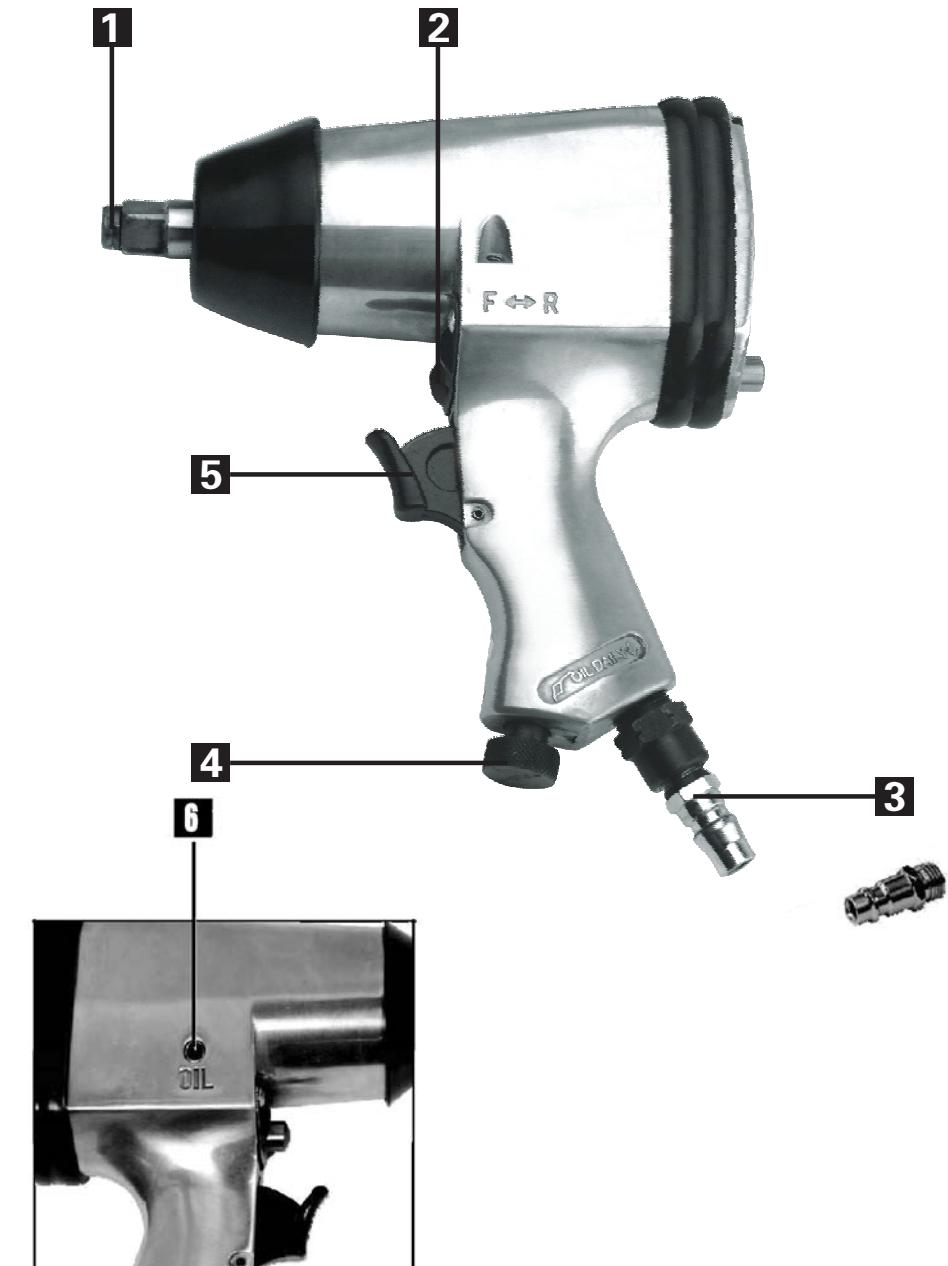
/antspaudas/

/parašas/

Marcel Baumgartner – Direktorius

GB

FXA



Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection.
Wear eye protection. Wear breathing protection. Wear head protection.



Wear hand protection.



Read instruction Manual.



DO NOT use with compressed gas cylinders!



Conforms to relevant legislation and safety standards



Environmental Protection

Air tools must not be disposed of with household waste.
Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycled accordingly

Maximum operating pressure:	6.3bar (90psi)
Air consumption:	141L/min (5cfm)
Air Inlet:	1/4"
Minimum hose diameter:	9.5mm (3/8")
Square drive:	1/2"
Directions:	forward & reverse
No load speed:	max. 7,000min ⁻¹ (variable through built-in pressure regulator)
Max. torque:	312Nm
Max. bolt capacity:	M14
Weight:	2.18kg
Noise and vibration information:	
Level of sound pressure according to Machinery directive 2006/42/EC:	
Sound Pressure	L _{WA} = 94dB(A)
Sound Power	L _{WA} = 105dB(A)
Uncertainty	K = 3dB
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	
Vibration total values (triax vector sum) according to Machinery directive 2006/42/EC:	
Vibration emission value	a _z = 5.17m/s ²
Uncertainty	K = 1.5m/s ²
As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.	

Noise and Vibration

- Sound and vibration levels in the specification are determined according to ISO 28927-3. The figures given can be used to compare similar tools tested to this standard. These figures may be used to assess exposure to noise and vibration levels.
- The figures represent normal use for the tool in normal working condition. A poorly maintained, incorrectly assembled or misused tool may produce increased levels of noise and vibration. The total working period that you can operate this tool must factor in periods where the tool is idle or switched off. Allow frequent rest breaks when operating this tool.
- It is in the interest of users to maximise their safety using the correct safety equipment, like ear defenders that protect against loud or repetitive noise, and anti-vibration gloves that minimise vibration. Do not operate the tool with your hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect.

Sound

- The noise directive was introduced to protect against the risk to health and safety arising or likely to arise from exposure to noise and risk of hearing. The Directive can be used to define noise exposure and the physical parameters, such as peak sound pressure and daily and weekly exposure level. Particular attention should be taken to exposure level and duration.
- For more information on the Noise Directives 2003/10/EC and 2000/14/ EC, please visit The European Agency for Safety and Health at work - www.osha.europa.eu.

Vibration

- The European Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC was introduced to control the exposure of vibration at work. The Directive enables users of tools to make informed decisions on the amount of time spent working. Those who regularly operate high vibration equipment over a sustained period of time are at a higher risk of health problems. ISO 28927-3 measures vibration in three directions which is known as tri-axial or vector sum measurement. When operating high vibration equipment, ensure not to exceed exposure levels. For more details on The Vibration Directive 2002/44/EC please visit The European Agency for Safety and Health at work - www.osha.europa.eu

General Safety Warnings

- For multiple hazards, read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool. Failure to do so can result in serious bodily injury.
 - Only qualified and trained operators should install, adjust, or use this tool.
 - Do not modify this tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the operator.
 - Do not discard the safety instructions; give them to the operator.
 - Do not use this tool if it has been damaged.
 - Tools shall be inspected periodically to verify that the ratings and markings required by this part of ISO 11148 are legibly marked on the tool. The employer/user should contact the manufacturer to obtain replacement marking labels when necessary.
- WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Projectile Hazards

- Be aware that failure of the workpiece or accessories, or even of the inserted tool itself, can generate high-velocity projectiles.
- Always wear impact-resistant eye protection during operation of this tool. The grade of protection required should be assessed for each use.
- For overhead work, wear a safety helmet.
- The risks to others should also be assessed at this time.
- Ensure that the workpiece is securely fixed.

ES atbilstības deklarācija

Mēs,

Swisstec Sourcing Limited

Adrese: 23/F Tower A, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong
Tālrunis: +852-2880 9808 **Fakss:** +852-2369 1042

tikai un vienīgi uz savu atbildību paziņojam, ka izstrādājums

Aprikojums: Pneimatiskā triecienuzgriežņatslēga

Zīmola nosaukums: FXA

Modelis/tips: WFI-1070

atbilst

Direktīvai 2006/42/EC

un tālāk norādītajiem saskaņotajiem standartiem un tehniskajiem datiem:

EN ISO 11148-6:2012



Hong Kong, China, 2015. gada maijs

Swisstec Sourcing Limited

/zīmogs/

/paraksts/

Marcel Baumgartner – Ģenerāldirektors

EL nõuetele vastavuse deklaratsioon

Meie

Swisstec Sourcing Limited

Address: 23/F Tower A, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong
Telefon: +852-2880 9808 **Faks:** +852-2369 1042

deklareerime ainuisikulisel vastutusel, et alljärgnev toode

Seade: Suruõhu-mutrivõti

Kaubamärk: FXA

Mudel/tüüp: WFI-1070

on vastavuses

Seadmete direktiiviga

Machine Directive 2006/42/ EC

ja on rakendatud alljärgnevaid ühtlustatud standardeid ja tehnilisi spetsifikatsioone

EN ISO 11148-6:2012



Hong Kong, China, Mai 2015

Swisstec Sourcing Limited

pitser

/allkiri/

Marcel Baumgartner – peadirektor



Air Impact Wrench

Entanglement Hazards

- Choking, scalping and/or lacerations can occur if loose clothing, personal jewellery, neck wear, hair or gloves are not kept away from the tool and its accessories
- ### Operating Hazards
- Use of the tool can expose the operator's hands to hazards, including cuts, abrasions and heat
 - Wear suitable gloves to protect hands
 - Operators and maintenance personnel should be physically able to handle the bulk, weight and power of the tool
 - Hold the tool correctly; be ready to counteract normal or sudden movements and have both hands available
 - Maintain a balanced body position and secure footing
 - Release the start-and-stop device in the case of an interruption of the energy supply
 - Use only lubricants recommended by the manufacturer
 - Personal protective safety glasses should be used; suitable gloves and protective clothing are recommended
 - Avoid direct contact with moving parts in order to prevent pinching or cutting of hands or other body parts.
 - Wear suitable gloves to protect hands
 - There is a risk of electrostatic discharge if used on plastic and other non-conductive materials

Repetitive Motions Hazards

- When using this tool to perform work-related activities, the operator can experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body
- While using this tool, the operator should adopt a comfortable posture whilst maintaining secure footing and avoiding awkward or off-balance postures. The operator should change posture during extended tasks; this can help avoid discomfort and fatigue
- If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness, these warning signs should not be ignored. The operator should inform the employer and consult a qualified health professional

Accessory Hazards

- Disconnect the tool from the energy supply before fitting or changing the inserted tool or accessory
- Avoid direct contact with the inserted tool during and after use, as it can be hot or sharp
- Use only sizes and types of accessories and consumables that are recommended by the manufacturer of this tool; do not use other types or sizes of accessories or consumables

Workplace Hazards

- Slips, trips and falls are major causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and also of trip hazards caused by the air line or hydraulic hose
- This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power

Dust and Fume Hazards

- Dust and fumes generated when using this tool can cause ill health (for example cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis); risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential
- Risk assessment should include dust created by the use of the tool and the potential for disturbing existing dust
- Direct the exhaust so as to minimise disturbance of dust in a dust-filled environment
- Where dust or fumes are created, the priority should be to control them at the point of emission
- Select, maintain and replace the consumable/inserted tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in dust or fumes

- Use respiratory protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations

Noise Hazards

- Exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Therefore, risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential
- Appropriate controls to reduce the risk can include actions such as damping materials to prevent workpieces from 'ringing'
- Use hearing protection in accordance with employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations
- Operate and maintain this tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in the noise level
- Select, maintain and replace the consumable/inserted tool as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in noise
- If the tool has a silencer, always ensure it is in place and in good working order when the tool is being operated

Vibration Hazards

This information shall draw attention to vibration hazards that have not been eliminated by design and construction and remain as residual vibration risks. It shall enable employers to identify the circumstances in which the operator is likely to be at risk from vibration exposure if the vibration-emission value obtained using ISO 28927-3 does not adequately represent the vibration emission in the intended uses (and foreseeable misuses) of the machine, additional information and/or warnings shall be supplied to enable the risks arising from vibration to be assessed and managed.

- Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms
- Wear warm clothing when working in cold conditions and keep your hands warm and dry
- If you experience numbness, tingling, pain or whitening of the skin in your fingers or hands, stop using the machine, inform your employer and consult a physician
- Operate and maintain the sander or polisher as recommended in the instruction handbook, to prevent an unnecessary increase in vibration levels
- Hold the tool with a light but safe grip, taking account of the required hand reaction forces, because the risk from vibration is generally greater when the grip force is higher

Additional Safety Instructions for Pneumatic Power Tools

- Air under pressure can cause severe injury.
- Always shut off air supply, drain hose of air pressure and disconnect tool from air supply when not in use, before changing accessories or when making repairs
- Never direct air at yourself or anyone else
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings
- Whenever universal twist couplings (claw couplings) are used, lock pins should be installed and whipcheck safety cables should be used to safeguard against possible hose-to-tool or hose-to-hose connection failure
- Do not exceed the maximum air pressure stated on the tool
- Never carry an air tool by the hose

Product Familiarisation

1	1/2" Square Drive
2	Forward/Reverse Switch
3	Quick Connector
4	Air/Torque Control Dial
5	Trigger
6	Oil Point

Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы

Swisstec Sourcing Limited

Адрес: 23/F Tower A, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong
Тел.: +852-2880 9808 Факс: +852-2369 1042

заявляем под свою исключительную ответственность, что указанный далее продукт

Оборудование: Пневматический ударный гайковерт

Марка товара: FXA

Модель/тип: WFI-1070

соответствует требованиям следующих директив:

Директива ЕС по машинному оборудованию 2006/42/EC,

а также были применены следующие гармонизированные стандарты и технические требования:

EN ISO 11148-6:2012

Hong Kong, China, Май 2015 г.

Swisstec Sourcing Limited

/печать/

/подпись/

Marcel Baumgartner – Генеральный директор

EU-samsvarserklæring

Vi,

Swisstec Sourcing Limited

Adresse: 23/F Tower A, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hongkong
Telefon: +852-2880 9808 Faks: +852-2369 1042

erklærer under vårt eneansvar at følgende produkt

Udstyr: Slagtrekker

Merkenavn: FXA
Modell/type: WFI-1070

er i samsvar med

maskindirektivet 2006/42/EC

og følgende harmoniserte standarder og tekniske spesifikasjoner er anvendt:

EN ISO 11148-6:2012



Hongkong, Kina, mai 2015

Swisstec Sourcing Limited

/stempel/

/signatur/

Marcel Baumgartner – administrerende direktør



Air Impact Wrench

Intended Use

- Air driven impact wrench, for use with standard $\frac{1}{2}$ " sockets to loosen and tighten nuts and bolts.

Note: This device is not a torque wrench. Always torque nuts/bolts with a calibrated torque wrench.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

Fitting the quick connector

Note: This tool is supplied with two different male airline quick connectors: EQ-4 – commonly used in Europe
EN-6 – mainly used in the UK



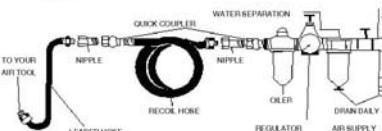
EQ-4
Europe



EN-6
UK

- Please choose the connector that is compatible with the airline system you are using, and install as outlined below:
 1. Apply some PTFE tape (not included) to the screw threads of the Quick Connector (3). This will help to maintain an air-tight seal
 - Note: Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.
 2. Remove the protective plug from the air inlet
 3. Using a spanner (not included) screw the quick connector into the air inlet located at the base of the handle
 4. Connect to airline, pressurise carefully and carry out a leak check (e.g. by spraying small amounts of soapy water on to the outside of the connectors)
 - Air lines fitted with matching female quick connectors will now be a push fit to the tool

Air supply connection



- This tool should be connected to a clean, dry air supply with inline oiler and water separator
- Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see "Specifications")
- Ensure that water is drained from air system daily
- Ensure that all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are correctly rated for the air pressure to be used

Setting tool power

- The tool speed can be adjusted by pressing and turning the Air/Torque Control Dial (4):
'1' = minimum, '4' = maximum

Forward and reverse

This tool features a forward/reverse function. Select the desired direction by pushing the Forward/Reverse Switch (2). The letters 'F' and 'R' marked on the tool indicate the switch position for forward and reverse:

- Bar exposed above trigger = 'F' – forward (clockwise rotation)
- Bar exposed at rear of tool = 'R' – reverse (anticlockwise rotation)

Note: The terms 'forward' and 'reverse' refer to right hand threads.
Installing a socket

WARNING: Always disconnect the tool from the air supply before attaching or removing sockets.

1. Push a suitable socket firmly over to locking ring on to the $\frac{1}{2}$ " Square Drive (1)

2. Ensure the locking ring engages and the socket is firmly attached by trying to pull it off the drive

Note: Firmly pull the socket off the drive to remove.

Operation

Loosening a nut or bolt

1. Place the socket over the nut
2. Hold the tool firmly by the handle. Your thumb should wrap around the handle and your fingers should sit on the Trigger (5)
3. Brace the machine with your other hand on the back of the tool to control torque reaction
4. Press the Forward/Reverse Switch (2) inwards until it protrudes out the back of the housing
5. Press the trigger to start the tool
6. When the nut or bolt starts moving, release the trigger to stop the tool and remove the socket from the nut or bolt.
Remove the nut from the socket if needed

Note: DO NOT allow the ratchet to run in 'idle rotation' for an extended period of time. This will shorten its life.

WARNING: If the tool cannot loosen the nut, DO NOT raise the outlet pressure of the air compressor. Use a manual spanner instead to loosen the nut or bolt.

Tightening a nut or bolt

1. Check the torque setting and ensure the nut or bolt can withstand the torque selected
2. Tighten the nut or bolt as far as possible by hand
3. Place the socket over the nut
4. Hold the tool firmly by the handle. Your thumb should wrap around the handle and your fingers should sit on the Trigger (5)
5. Brace the machine with your other hand on the back of the tool to control torque reaction
6. Press the Forward/Reverse Switch (2) inwards until it protrudes out the front of the housing
7. Press the trigger to start the tool
8. When the nut has been tightened, remove the tool and socket

WARNING: DO NOT over-tighten. You should use a calibrated torque wrench to torque the nut to the correct value after using the impact wrench.

WARNING: NEVER increase the air pressure above the maximum operating pressure stated in 'Specifications' if the tool stalls while tightening or the torque produced is insufficient.

WARNING: Be aware that air tools may hold residual pressure after use.

Always bleed air pressure from the tool after shutting off air supply.

Accessories

- Accessories for this tool, including sockets and socket sets, are available from your Silverline stockist. Spare parts can be obtained from your Silverline dealer or www.toolsparesonline.com

Maintenance

WARNING: Always disconnect from the air supply and depressurise before cleaning or carrying out any maintenance.

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth

IMPORTANT: There is very little that can go wrong with your air tool and it should be noted that when an air tool fails to work it is generally because the internal workings have corroded due to dirty, wet air and failure to follow the instructions given below.

Daily maintenance procedure: Disconnect from the air supply, pour the equivalent of a tablespoon of oil into the air intake. Connect tool to the air supply and run motor briefly (e.g. 2-4 seconds) at low speed to distribute the oil. Once a week: Disconnect tool from the air supply. Remove the hex screw to open the Oil Point (6) marked 'OIL' and pour in a few drops of air tool oil. Replace the hex screw and tighten to seal the oil point. Connect tool to the air supply and run motor briefly (e.g. 2-4 seconds) at low speed to distribute the oil.

- If the machine is in constant use or used for long periods at a time, a combined filter/lubricator must be fitted. There must be an air filter fitted at all times
- Use air tool oil. DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE NORMAL ENGINE OIL
- Failure to comply with the operating and maintenance instructions may invalidate the guarantee

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Tool operating slowly	Pressure incorrect	Set the correct air pressure according to the specification
	Dirt within the mechanism	Pour oil into air inlet as per maintenance instructions
	Air blockage	Operate tool in short bursts to clear blockage
	Air leak	Check all fittings and hose for air leaks and correct issue by retightening, using PTFE tape or replacing
	Blockage in gauze mesh filter	Remove quick connector and clean mesh filter
Tool seized	Dirt or rust in mechanism	Try 'Tool operating slowly' solutions
	Dirt or rust in mechanism	Tap tool gently with a soft mallet
	Dirt or rust in mechanism	Free mechanism by rotating drive manually when disconnected from air line
Normal no load speed but tool slows down under load	Worn motor or clutch parts	Contact an authorised Silverline service centre
	Motor or clutch sticking	Pour oil into air inlet as per maintenance instructions and operate tool in short bursts to lubricate and free up
Tool will not stop after trigger is fully released	Throttle valve O-ring or valve seat damaged	Have the tool repaired at an authorised Silverline service centre

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

- As with other power tools, air tools should not be disposed of with household waste
- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycled accordingly
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

EU-deklaration om överensstämmelse

Vi,

Swisstec Sourcing Limited

Adress: 23/F Tower A, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hongkong

Telefon: +852-2880 9808

Fax: +852-2369 1042

deklarerar under eget ansvar att följande produkt

Produkt: Tryckluftsdriven släende mutterdragare

Märkesnamn: FXA

Modell/typ: WFI-1070

överensstämmer med

maskindirektiv 2006/42/EC

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN ISO 11148-6:2012

Hongkong, Kina, maj 2015

Swisstec Sourcing Limited

/stämpel/

/signatur/

Marcel Baumgartner – generaldirektör

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me,

Swisstec Sourcing Limited

Osoite: 23/F Tower A, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hongkong
Puhelin: +852-2880 9808 Faksi: +852-2369 1042

takaamme ja vakuutamme, että tämä tuote

Laite: Paineilma-iskuväännin

Tuotenumi: FXA

Malli/tyyppi: WFI-1070

On

konedirektiivin 2006/42/EC

ja seuraavia harmonisoituja standardeja ja teknisiä erittelyjä on sovellettu:

EN ISO 11148-6:2012

Hongkong, Kiina, toukokuu 2015

Swisstec Sourcing Limited

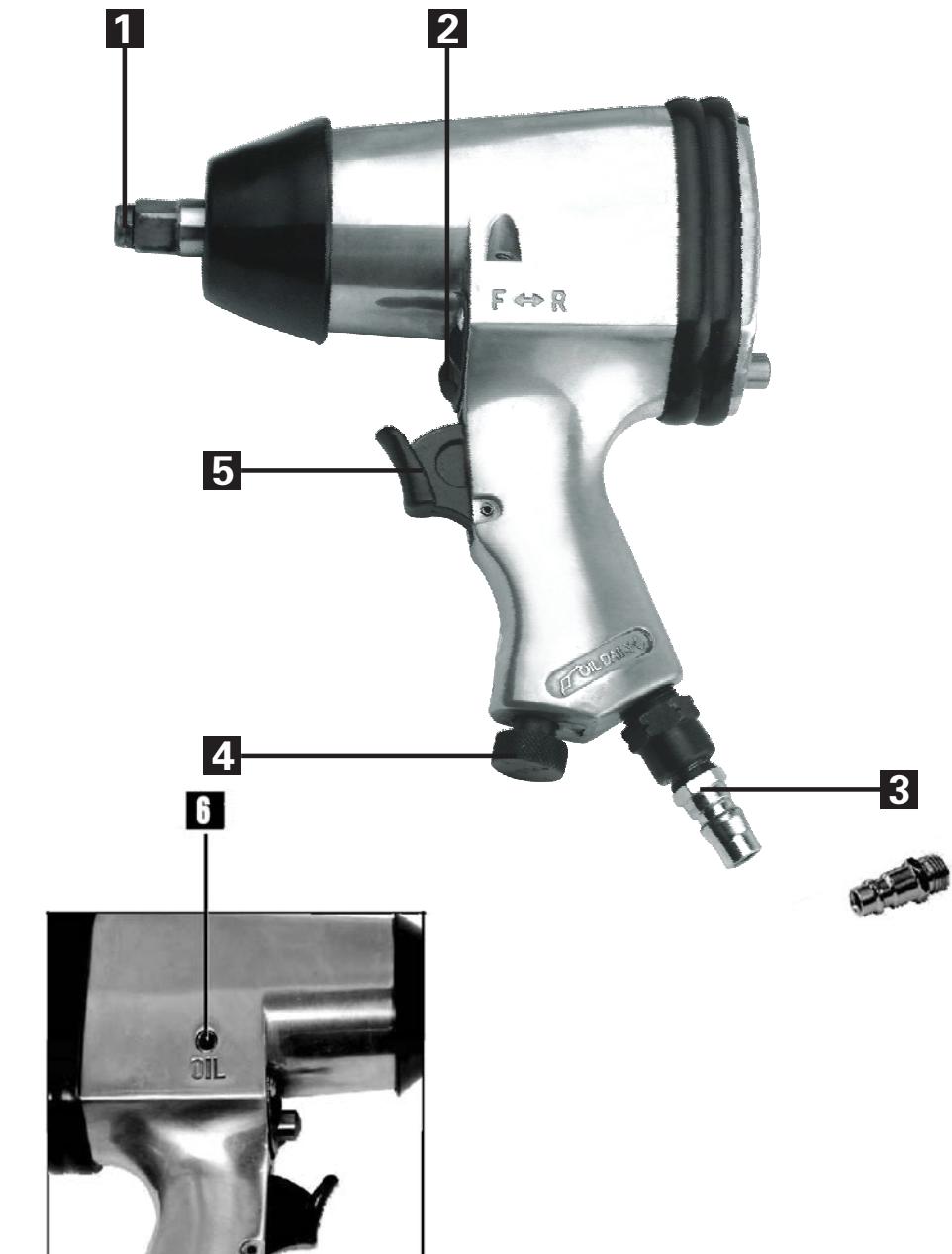
/leima/

/allekirjoitus/

Marcel Baumgartner – Pääjohtaja

(FI)

FXA



Merkkien selitykset

Laitteesi arvokilvessä voidaan esittää symboleja. Nämä antavat tärkeätä tietoa tuotteesta tai ohjeita sen käytöstä.



- Käytä kuulonsuojaamia.
- Käytä suojalaseja.
- Käytä hengityssuojaainta.
- Käytä suojacipariaa.



- Käytä suojaakäsineitä.



- Lue käyttöohje.



- ÄLÄ kytke työkalua painekaasupulloon.



- Vastaa sovellettavia lukeja ja turvallisuusvaatimuksia.



- Ympäristönsuojelu

Paineilmatyökaluja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Paineilmatyökaluissa voi olla työkaluolijan tai muiden voiteluinaineiden jäänteistä, joten ne on kierrättettävä asianmukaisesti.

Tekniset tiedot

Maksimiympäin:	6,3 bar (90 psi)
Ilmankulutus:	141 l/min (5 cfm)
Ilmanotto:	1/4"
Letun vähimmäishalkaisija:	9,5 mm (3/8")
Nelökara:	1/2"
Pyörimissuunta:	eteen-/taaksepäin enintään 7000 min ⁻¹
Pyörimisnopeus kuormittamattomana:	min ⁻¹
(voidaan säätää sisäärakkennetulla paineensäätimellä)	
Suurin väntövoima:	312 Nm
Suurin putin koko:	M14
Paino:	2,18 kg
Melu- ja tärinätiedot	
Koneditiivin 2006/42/EY mukainen äänepainetaso:	
Äänepainetaso:	LPA = 94 dB(A)
Aantehotaso:	LWA = 105 dB(A)
Mittauksen epävarmuus:	K = 3 dB
Käyttäjän kohdistuva melutaso voi ylitä 85 dB(A) ja melulta suojaavien toimenpiteisiin on ryhdyttävä.	
Tärinän kokonaisarvo (kolmioksiaisen vektorisumma) määritetty koneditiivin 2006/42/EY mukaan:	
Tärinänarvo:	a _b = 5,17 m/s ²
Mittauksen epävarmuus:	K = 1,5 m/s ²
Siloverinen tuoteita voidaan muuttaa ilman edeltävää ilmoitusta osana jatkuvaa tuotekehitystämme.	

Tärinä ja melu

Melu- ja tärinätasot erittelyssä on määritetty ISO 28927-3:n mukaan. Annettuja lukuja voidaan käyttää verrattaessa keskenään samanlaista tämän standardin mukaan testattuja työkalua. Nämä arvoja voidaan käyttää melulle ja tärinälle altistumisen arviointiin.

- Arvot perustuvat työkalun tavanomaiseen käytöön tavanomaisissa olosuhteissa. Puitteellisesti huollettu, vaarin koottu tai väärin käytetty työkalu voi aiheuttaa enemmän melua ja tärinää. Laiteen yhtäjaksoisen käytöajan aikana laite on kytketävä säännöllisesti pois päältä. Pidä usein taukoja työkalua käytäessäsi.
- Käyttäjän on oman etuna nimissä varmistettava oma turvallisuutensa käytämisellä asianmukaisia suojaalaitteita, kuten kuulonsuojaamia, joita suojaavat kovalla ja toistuvalla melulla, sekä tärinää suojaavia kasinetta, joita vähentävät tärinää. Älä käytä työkalua käsille miellyttäväällä lämpötilalla matalamassa lämpötilassa, sillä silloin tärinä vaikuttaa voimakkaammin.

Aäni

- Meludirektiivin tarkoituksena on suojaaja terveyteen ja turvallisuuteen liittyviltä vaaroilta, joita aiheutuu tai todennäköisesti aiheutuu melulle altistumisesta ja sen vaarallisuudesta kuoliolle. Direktiivin avulla voidaan määritellä melulle altistumisen sekä fysiset rajat, kuten säänenpaineen yläraja ja päävittäisen sekä viikkotilaisen altistumisen rajat. Kestotila huomiolla on kiinnitettyä altistumisen tasoon sekä kestoon.
- Lisätietoja meludirektiiveistä 2003/10/EY ja 2000/14/EY löytyy Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston sivulta www.osha.europa.eu.

Tärinä

- Työntekijöiden tärinäaltistumisen rajoittamista koskeva Euroopan direktiivi 2002/44/EY tarkoituksena on säädellä tärinän altistumista työssä. Direktiivin avulla työkalujen käyttäjät voivat tehdä tietoon perustuvia päätöksiä siitä, miten pitkään he käyttävät työkalua. Huomattava tärinää aiheuttavia laitteita säännöllisesti ja pitkää aikoa kerrallaan käyttävät henkilöt ovat suuremmassa vaarassa altistua terveyteen liittyville ongelmille. Standardi ISO 28927-3 mittaa tärinää kolmessa eri suunnassa menetelmällä, joka tunnetaan kolmen akselin tai vektorin summaan perustuvana mittauksena. Huomattava tärinää aiheuttavia laitteita käytäessä on varmistettava, että altistumisrajoja ei ylitetä. Lisätietoja tärinää käsittelevästä direktiivistä 2002/44/EY löytyy Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston sivulta www.osha.europa.eu.

Yleiset turvallisuusvaroitukset

- Lue ja varmista, että ymmärrät seutua eri varjoja koskevat turvallisuusohjeet ennen tärinän työkalun asentamista, käyttoa, korjaamista, kunnossapitoa, lisävarusteiden vaihtamista tai työkalun läheisyydessä työskentelimestä. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavia loukkaantumiisiin.
- Vain pätevät ja koulutetut laitteet käyttäjät voivat asentaa, säätää ja käyttää työkalua.
- Älä muokkaa työkalua. Muokkaukset voivat heikentää turvallisuuden varmistavien toimintojen tehoa ja lisätä käyttäjän kohdistuvia riskejä.
- Älä heitä turvallisuusohjeita pois – anna ne laitteen käyttäjälle.
- Älä käytä työkalua, jos se on vaurioitunut.
- Työkalut on tarkastettava säännöllisesti, jotta voidaan varmistaa siitä, että standardin ISO 11148 mukaiset luokitusketut ja merkinnät ovat luettavissa työkalusta. Työntekijän/laitteen käyttäjän on otettava yhteyttä valmistajan puuttuvien merkintöjen tilaamiseksi tarvittaessa.
- VAROITUS! Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilö, jolla on rajoitetut fysiset, aistilisät tai henkiset kyvyt (mm. lapsed) tai joita puuttuu kokemus ja tietämys, ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö ole antanut heille laitteen käytöä koskevaa opastusta tai käyttöohjeita. Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Iskeytymisvaarat

 - Muista, että työstötävän kappaleen tai lisävarusteiden tai jopa työkalun vaurioituminen käytön aikana voi saada esineet iskeytymään suurella nopeudella.
 - Käytä aina iskunkestäviä suojaalaseja työkalua käytettäessä. Tarvitavat suojaavarusteet on arvioitava aina ennen työkalun käytöötä.
 - Käytä suojaciparia työkalua pään yläpuolella käytettäessä.
 - Myös muihin henkilöihin kohdistuvat riskit on arvioitava tassaa vaiheessa.
 - Varmista, että työstötävää kappalea on kiinnitetty asianmukaisesti paikoilleen.

EU Declaration of Conformity

We

Swisstec Sourcing Limited

Adresse: 23/F Tower A, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong

Telefon: +852-2880 9808 Fax: +852-2369 1042

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: 1/2"IMPACT WRENCH

Brand name: FXA

Model/type: WFI-1070

is in conformity with the

Machine Directive 2006/42/EC

and the following harmonised standards and technical specifications have been applied:

EN ISO 11148-6:2012

Hong Kong, China, October 2015

Swisstec Sourcing Limited

For and on behalf of
SWISSTEC SOURCING LIMITED

Marcel Baumgartner – General Manager

Priedai

- Šis priedaiso priedus, taip pat ir lizdu bei lizdu komplektus galima (sigyi iš „Silverline“ atstovo. Atsarginių dalijų galima (sigyi iš „Silverline“ atstovo arba internetu www.toolsparsonline.com

Priežiūra

DEMESIO! Prieš valydamis ar atlikdami bet kokius priežiūros darbus visada atjunkite oro tiekimą ir pašalinkite slegį.

Valymas

- Ziūrėkite, kad priedaisas visada būtų švarus. Dėl nešvarumų ir dulkii vidinės detalės gretai nusidevi, sutrumpėja priedaiso eksploatavimo laikas. Priedais korpusą valykite minėtu šepeteliu ar sausa šluoste. SVARBU! Yra labai maža galimybė, kad šis pneumatinis priedaisas gali veikti netinkamai – jis paprastai sugenda dėl ant vidaus detalų atsiradusiu rūdžiu, kurios susiduria dėl nešvarumų, drėgno oro bei toliau esančių nurodymų nesilaikymo.

Kasdienės priežiūros procedūra: Atjunkite oro tiekimą, į oro tiekimo angą įplikite valgomoją šaukštą tūrio ekvivalentą alyvos. Priedaisa prijunkite prie oro tiekimo ir trumpam nedideliu greičiu įjunkite variklį (2–4 sekundėms), kad atlikimui bus galima įjungti.

Karta per savaitę: Atjunkite priedaisą nuo oro tiekimo linijos.

Atsukite šešiakampį varžtą – atidarykite alyvos talpos angą (6),

pažymėta OIL, ir išlaikinkite kelią pneumatiniam rankiams skirtos alyvos lašus. Vel įjukite šešiakampį varžtą ir ji užveržkite, kad užsandarinumėte alyvos talpos angą. Prietaisa prijunkite prie oro tiekimo ir trumpam nedideliu greičiu įjunkite variklį (2–4 sekundėms), kad alyva tolygiai pasiskirstytų.

• Jeigu priedaisas yra nuolatos naudojamas arba su juo yra dirbama ilgi, reikia įtaisyti kombinuotą filtra / teptuvą.

Būtina visada naudoti oro filtra.

• Naudokite pneumatiniam priedaisams skirtą alyva, NIEKADA NENAUODOKITE PAPRASTOS VARIKLINES ALYVOS

• Jeigu nesilaikysite naudojimo instrukcijos ir priežiūros nurodymu, garantija nebegalios

Saugojimas

- Ši prietaisa laikykite rūpestingai, saugioje, sausoje vietoje, toliau nuo vaikų

Utilizavimas

- Kaip ir kitu elektrinių prietaisu, pneumatiniu prietaisu negalima išmesti su būtinėmis atliekomis
- Pneumatiniuose prietaisuose gali būti prietaisų alyvos ar kitų tepalų likučiu, todėl iš apyvarbos jie turi būti pašalininti nustatytu būdu
- Noredami gauti daugiau informacijos apie teisingą elektrinio prietaiso pašalinimą iš apyvarbos, susisiekite su už atlieku šalinimą atsakingu vietinės savivaldybės organu

Kiinni juuttumiseen liityvät vaarat

- Mikäli väljä vaatteita, koruja, huiveja, hiukseita ei pidetä poisso työkalusta ja lisävarusteista, seurauskensə voi olla tukehtuminen, pääahanan irtomainen ja/tai haavoja. Käyttötön liityvät vaarat
- Käyttäjän kädet altistuvat vaaroille, kuten haavoille, hiertymille ja lämmölle työkalun käytettäessä.
- Käytä sopivia käsineitä käsien suojaamiseen.
- Käyttäjän ja latettea huoltavien työntekijöiden on kettava käsitemppelien painava ja tehokasta työkalua.
- Pitele työkalua oikein ja ole valmis reagoimaan tavanomaisin tai yllättävini liikkeisiin ja käytä molempia käsisi.
- Säilytä tasapaino ja seisoo tukevasti molemmilla jalolla.
- Väpauta kännykstyksikin, mikäli syöttö keskeytyy.
- Käytä ainoastaan valmistajan suositukselle myönteltyneitä.
- Omnia suojalaseja on käytettävä ja sopivine käsineiden sekä suojavaatteiden käytöltä suojaavat.
- Vältä koskemasta suoraan liukuvien osien käsien tai muiden raajojen liukuvien osien välini jäämisä ja haavojen välttämiseksi.
- Käytä sopivia käsineitä käsien suojaamiseen.
- Laitteeseen liityy staattinen sähköpurauskaisten vaara silloin, kun sitä käytetään muovin tai muiden sähköä johtamattomien materiaalien käsittelyyn.

Monotoniseen liikkeeseen liityvät vaarat

- Työkalua käytettäessä työkalun käyttäjän kädet, käsivarret, hartialt ja muut vartalon osat voivat väsyä.
- Työkalua käytettäessä on valittava muova työsantos ja käyttäjän on seisottava tukevasti kahdella jalalla ja välttämällä vaarallisia, horjautamisen mahdollisuuksia asentoja. Käyttäjän on vahvitetta asentoa pitkään työskenneltäessä - se voi auttaa välttämään epämiellyttävän tunteen ja väsymyksen.
- Mikäli käyttäjä tuntee onlossa huonoksi tai tunteen kipua tai särky, rajaat puutuvat, rajoissa tai muulla tuntuu sykkimistä tai polttavata tunnetta tai jalkkyttä, oireisiin on reagoitava. Käyttäjän on ilmoitettava asiasta työntajalle ja ottaa yhteyttä pätėvėan terveydenhuollon ammattilaiseen.

Lisävarusteisiin liityvät vaarat

- Irrota työkalu työlähteestä ennen työkalun tai lisävarusteiden asentamista tai vaihtamista.
- Vältä koskettamasta suoraan työkalun karkeaan käytön aikana ja sen jälkeen, koska se voi olla kuuma tai terävä.
- Käytä ainoastaan kootaan ja tyyppiltään sopivia lisävarusteita ja tarvikkeita, työkalun valmistaja suosittelee – alá käytä mitään suostuksista poikkeavia lisävarusteita tai tarvikkeita. Työtiloihin liityvät vaarat

- Liukastuminen, kompastuminen ja putoaminen ovat suurimpia työpaikkaonetomuksiien aiheuttajia. Varo työkalun käytön alkamaan liukkaita pintoja ja varo myös kompastumasta ilmaletkun tai paineilmaletkun.
- Työkalun ei ole tarkoitettu käytettäväksi rajahdysherkissä tiloissa eikä siitä ole suojattu sähköltä.

Pölyn ja höyrystiin liityvät vaarat

- Työkalun käytön aikana muodostuvat höyryst ja pöly voivat vaikuttaa haitallisesti terveyteen (esimerkiksi syöpä, synnynäiset kehityshäiriöt, astma ja/tai ihotulehdusket). Naihui vaarolihiin liittyvät riskit on arvioitava ja tarvitavien toimenpiteisiin on ryhdyttavä.
- Riskien arvioinnissa on huomioidava työkalun aiheuttama pöly sekä jo olemassa olevan polyn liikkuminen.
- Kohdista ilman poistoaukko siten, etta se lennättää mahdolissimman vähän pölyä polysisessä ympäristössä työskennelläessä.
- Pölyn ja höyrystiin muodostumiseen on puuttuttava silloin, kun työskennellään tiloissa, joissa niitä ilmenee.
- Valitse, käytä ja vahida tarvikkeita/lisävarusteita ohjekirjan suositusten mukaisesti tarpeettoman polyn ja höyrystiin välttämiseksi.

- Käytä hengityssuojusta työntajan ohjeiden mukaisesti ja työturvallisuusmääräysten edellytämällä tavalla.

Melun liityvät vaarat

- Melulle altistuminen voi aiheuttaa pysyvää kuulon heikentymistä sekä muila ongelmai, kuten korvien solimista (korvissa kuulova sointi, hyrinä, vibelius tai humina). Riskien arviointi ja asianmukaisin toimenpitoisuu ryhdyminen näiden vaorojen välttämiseksi on edottaman tärkeätä.
- Asianmukaiset toimenpiteet voivat olla esimerkiksi äänenvaimentamiseen liittyviä toimenpiteitä, jotka vaimentavat työstettyvistä kappaleista peräisin olevan äänen.
- Käytä kuulosesuojaimia työntajan ohjeiden mukaisesti ja työturvallisuusmääräysten edellytämällä tavalla.

- Valitse, käytä ja vahida tarvikkeita/lisävarusteita ohjekirjan suositusten mukaisesti tarpeettoman melun välttämiseksi.

- Jos työkalussa on äänenvaimennin, varmista, etta se on aina paikoillaan ja asianmukaisessa kunnossa työkalua käytettäessä.
- Tarinan liityvät vaarat**

Tassa kohdassa käsitetään sellaisia tarinana liityvää vaaroja, joita ei ole poistettu laitteineen suunnitelun ja rakenteen avulla, ja jotka ovat ns. jaljelle jääneitä riskejä. Näin työntekijät voivat tunnistaa olosuhteet, joissa laitteet käytä todennäköisesti altistuu tarinalle. Mikäli standardi ISO 26927-3 mukaisesti saatut tarinat koskevat arvoit evitä kuvia aiottuista käytöntäkokeutuksessa (ja oletetustes käytöntarkoituksen vastaisessa kavosella) ilmenevät laitteineen tarinat, lisätietoja ja/tai varoituksia on annettava tarinän liityvien riskein arviointia ja niiden korjaamista varten.

- Tarinälle altistuminen voi vahingoittaa hermoja ja käsien sekä käsivarsien venkeriointia.
- Pukeudu lämpimästi kylmissä olosuhteissa työskennelläessä ja pidä kädet lämpimänä ja kuivina.
- Jos tuntuu katoaa, tunnet pistelyt tai kipua tai sormien tai käsien iho kalpenee, lopetä laitteet käytölt ja ilmoita asiasta työntajalle ja hakeudu lääkärin hoitoon.
- Käytä ja huolla hiomakoneita tai kiirollata johtaa ohjekirjan suositusten mukaisesti liiallisista tarinän välttämiseksi.
- Pitele työkalua kevyesti, mutta kuitenkin turvallisesti ja huomioi samalla käsien kohdistuva voima, koska tarinän todennäköisyys on yleensä suurempi silloin, kun puristusvoima kasvaa.

Trikčių šalinimas

Trikčis	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas veikia lėtai	Netinkamas slėgis	Nustatykite techninėse sąlygose nurodytą oro slėgį
	Prietaise yra nešvarumų	Į oro tiekimo angą įplikite alyvos, kaip nurodyta priežiūros nurodymuose
	Užblokuotas oro tiekimas	Norėdami pašalinti kamšti, leiskite prietaisui veikti trumpais intervalais
	Oro nuotekis	Patirkinkite visas oro jungtis ir žarną, ar nerā nuotekio, ir patasykite iš naujo užsandarinamą PTFE juosteles arba pakelskite paežėstas detales
	Užsikimšo filtras su metaliniu tinklieliu	Nuimkite greitojo prijungimo jungtį ir išvalykite filtrą su metaliniu tinklieliu
Prietaisas užsikrito	Prietaise yra nešvarumų arba atsirado rūdžiai	Išbandykite skyrelį „Prietaisas veikia lėtai“ sprendimus
	Prietaise yra nešvarumų arba atsirado rūdžiai	Prietaisą atsargiai nuvalykite minkšta šluoste
	Prietaise yra nešvarumų arba atsirado rūdžiai	Pasukite velesą ranką ir atlaisvinke prietaisą, tada atjunkite nuo oro tiekimo linijos
Laisvaja eiga prietaisais veikia normaliai, tačiau darbo metu dirba lėtai	Nusidėvėjo variklis arba movos dalis	Susisiekite su igaliotuoju „Silverline“ priežiūros centru
	Stringa variklis arba movos dalis	Į oro tiekimo angą įplikite alyvos, kaip nurodyta priežiūros nurodymuose, ir leiskite prietaisui veikti trumpais intervalais, kad susisieptu
Visiškai atleidus jungiklį,prietaisais nesustoja	Pažeistas droselinio vožtuvu žiedinis sandariklis arba vožtuvu tarpiklis	Prietaisą taisykite igaliotajame „Silverline“ priežiūros centre

Paineilmatyökalujen muut turvallisuusohjeet

- Paineilma voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- Sulje aina ilmansyöttö, poista paine letkusta ja irrota työkalu ilmansyöttöä silloin, kun sitä ei käytetä, ennen lisävarusteiden vaihtamista tai laitteiden korjaamisen aloittamista.
- Ala koskaan kohdista paineilmalla itseesi tai muihin henkilöihin.
- Paineilman voimasta iskeytyvät letkut voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia. Tarkista aina letkujen ja liittimiin kiireys sekä kunto.
- Yleiskäytöisiä kierrelitimiä (kynsilitit) käytettäessä on aina käytettävä lukitusappia ja turvaketju suojaaksi letkun ja työkalun sekä kahden letkun välisen liosten hajoamisen tapauksessa.
- Ala yllytä suurinta suosittelua ilmanpaineilla, joka on merkity työkalun.
- Ala koskaan kannata paineilmatyökalua letkusta kiinni pitääen.

Tuotteeseen tutustuminen

1	1/2" neliökara
2	Pyörimissuunnan vaihtokytkin
3	Pikalaitin
4	Ilman/väännön säätpainike
5	Liipaisin
6	Voitelupiste

Pneumatinis veržliasukis

Prietaiso galios nustatymas

- Prietaiso greiti galima nustatyti paspaudus ir pasukus oro / sukimo momento vadininkai (4)
- 1 = minimalus, 4 = maksimalus

Pirmai ir atgal

Šiame prietaise yra sukimo i prieiki ir atgal funkcija. Norima krypti pasirinksite paspaudę sukimo krypties jungikli (2). Ant prietaiso esančios raidės „F“ ir „R“ rodo sukimo i prieiki ar atgal jungiklio padėti.

- Virš kroodžio matomas strybelis = F – pirmyn (sukimasis pagal laikrodžio rodyklę)

- Kitoje prietaiso pusėje matomas strybelis = R – atgal (sukimasis prieš laikrodžio rodyklę)

Pastaba: Savokos „pirmyn“ ir „atgal“ apibūdina dešiniinius sriegius.

Lizdo įrengimas

DEMESIO! Prieš prijungdami ar atjungdami prietaisą nuo elektros lizdo, visada atjunkite oro tiekimo jungtį.

1. Tinkamą lizdą tvirtai prisukite prie fiksatoriaus 1/2" keturkampio lizdo (1).

2. Patraukite ir išsitinkinkite, kad tvirtinimo žiedas prisitvirtino ir lizdas tvirtai laikosi savo vietoje.

Pastaba: Norėdami išimti, lizdą tvirtai ištraukite iš patrono.

Eksploatavimas

Veržlės ar varžto atpalaidavimas

1. Uždekitė lizdą ant veržlės.

2. Prietaiso tvirtai laikykite už rankenos. Jūsų nykštys turi apimti rankeną, o prištais turi būti padėti ant jungiklio (5).

3. Prietaiso nugarelė atremkite į kitą ranką, kad patikrintumėte sukimo momento reakciją.

4. Paspauskite i prieiki krypties jungikli „Pirmyn / atgal“ (2), kol jis išsiskičia iš korpuso galo.

5. Norėdami jungti prietaisa, paspauskite jungikli.

6. Kai veržlė ar varžtas prades judeti, atleiskite jungikli ir išjunkite prietaisa ir iš lizdo ištraukite veržlę arba varžtą.

Jei reikia, iš lizdo ištraukite veržlę.

Pastaba: NELEISKITE reketui ilga laiko tarpa veikti laisvaja eiga. Tai sutrumpins jo eksploatavimo trukmę.

DEMESIO! Jei prietaisas negali atlaisvinti veržlęs,

NEDIDINKITE oro kompresoriaus išeidiomą angos slėgio.

Vietoj to veržlęs ar varžtą atskubite raktu.

Veržlés ar varžtō prisukimas

1. Patikrinkite sukimo momento nustatymus ir išsitinkinkite, kad parinktas sukimo momentas yra tinkamas veržlei ar varžtui.

2. Kiek galite giliau ranka išukite veržlę arba varžtą.

3. Uždekitė lizdą ant veržlės.

4. Prietaiso tvirtai laikykite už rankenos. Jūsų nykštys turi apimti rankeną, o prištais turi būti padėti ant jungiklio (5).

5. Prietaiso nugarelė atremkite į kitą ranką, kad patikrintumėte sukimo momento reakciją.

6. Paspauskite i prieiki krypties jungikli „Pirmyn / atgal“ (2), kol jis išsiskičia iš korpuso prieikio.

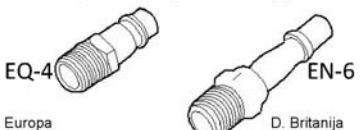
7. Norėdami jungti prietaisa, paspauskite jungikli.

8. Kai išsuksite veržlę, numikite prietaisa ir lizdą.

DEMESIO! NEPRIVERZKITE per stipriai. Pasinaudoję smūginiu raktu, veržlę iki tinkamios vertės prisukite kalibroru dinamometriniu raktu.

DEMESIO! Jeigu prietaisas sukimo metu užgessta arba sukimo momentas yra nepakankamas, niekada nedidinkite oro spaudimo iki maksimalaus darbinio spaudimo, kuris nurodatis techniniuose duomenyse.

DEMESIO! Atkreipkite dėmesį, kad pneumatiniai prietaisai po naudojimo gali išlaikyti likinį slėgi. Atingę oro tiekimo liniją visada pašalinkite slėgi iš prietaiso.



- Pasirinkite jūsų naudojamai oro tiekimo sistemių tinkinčią jungtį ir prijunkite taip, kaip nurodyta toliau.

1. Ant greito prijungimo jungties sriegiui (3) užvyniokite šiek tiek PTFE juostelės (komplekte nėra). Tai padės sudaryti orui nepralaikytarpikli.

Pastaba: PTFE juostele užvyniokite tampriai ir laikrodžio rodyklės kryptimi, kad jis nenukristu, kai sriegis bus išukamas iš prietaiso.

2. Iš oro tiekimo angos ištraukite apsauginį kamštį.

3. Rakta (komplekte nėra) greito prijungimo jungties prisukite prie rankenos pagindro esančios oro tiekimo angos.

4. Prijunkite prie oro tiekimo linijos, atsargai palaikekite normalų oro slėgi ir patikrinkite, ar nėra nuotekio (pavyzdžiu, ant jungčių paviršiaus užpurkškite šiek tiek mulino vandens).

5. Dabar į prietaisą galima įkišti oro tiekimo linijos jungties su vidiniu sriegiu.

Oro tiekimo linijos prijungimas



- Šis prietaisas turi būti prijungtas prie švarios ir sausos oro tiekimo linijos jungties su vidine alyvos talpa ir vandens atskyrimu.

- Neleiskite, kad tiekimo slėgis virsytu nurodyta maksimaliu (žr. „Techninius duomenis“).

- Kiekvieną dieną is oro sistemas išleiskite vandenį.

- Išsitinkinkite, kad visos sistemos dalys (žarnos, sujungiamoji mova ir kt.) tinka nurodytam naudojamam oro slėgiui.

Pneumatiniai elektrinių prietaisų papildomi saugos nurodymai

- Pneumatiniai prietaisai gali sukelti įvairius sužeidimus:
- Jei prietaiso nenaudojate, prieš keisdami priedus ir taisydami, visada išjunkite oro tiekima, iš žarnos išleiskite oro slėgi ir atjunkite prietaisa nuo oro tiekimo linijos.
- Niekada nenukreipkite oro į save ar kitą asmenį.
- Susisukusios žarnos gali sukelti įvairius sužeidimus. Visada patirkinkite, ar žarnos ir jungtys nėra pažeistos ar atspalaidavusios.
- Jeigu naudojamos universalios sasūkų movos (krumplinės movos), turi būti naudojami fiksatoriai ir apsaugos laida su kilpomis, kad būtu garantuota vadinančių „hose-to-tool“ ar „hose-to-hose“ jungčių apsauga.
- Neviršykite ant prietaiso nurodyto maksimalaus slėgio.
- Niekada neneškite pneumatinio prietaiso suėmę už žarnos.

Susipažinkite su gaminiu

1	V2 col. kvadratinis strypas
2	Priekinės ir atbulinės eigos jungiklis
3	Grieitojo prijungimo jungtis
4	Oro / sukimo momento valdiklis
5	Jungiklis
6	Alyvos talpos anga

Käyttötarkoitus

- Paineilmakäytöön iškvääminen on tarkoitettu käytettäväksi tavallisten $\frac{1}{2}$ " hylsyjen kanssa muttereiden ja pulitten kiristämiseen sekä löysämiseen.

Huomautus! Laite ei ole momenttiavain. Kiristä mutterit/pultit aina kalibroidulla momenttiavaimella.

Pakauksesta purkaminen

- Pura työkalu pakauksesta ja tarkista se huolellisesti. Perehdy perusteellisesti kaikkiin työkalun ominaisuuksiin sekä toimintoihin.
- Varmista, että kaikki työkalun osat ovat paikoillaan ja asiamukaisessa kunnossa. Mikäli osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet, vahda tällaiset osat ennen työkalun käyttöönottoa.

Ennen käyttöä

Pikalittimen asennus

Huomautus! Tämän työkalun mukana toimitetaan kaksi erilaista ilmaletkuun pikaliittintä (uros): EQ-4 – käytetään yleisesti Euroopassa

EN-6 – käytetään pääasiassa Yhdystyneet kuningaskunnassa



- Valitse liitin, joka sopii käytämääsi paineilmajärjestelmään ja asenna se seuravia ohjeita noudattavasti:

- Kierrä jonkin verran PTFE-teippiä (ei sisälly toimitukseen) pikaliittimen (3) ruuvikierteisiin. Nämä varmistat ilmatiivytymisen.

Huomautus! Kierrä PTFE-teippi tiukasti vastapäivään, jotta se ei irtoa kiertää työkaluun ruuvattaessa.

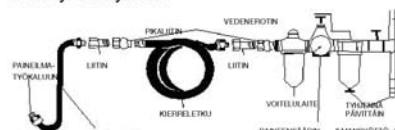
- Poista ilmanoton tulppa.

- Ruuan pikaliitin kahvan pojassa olevaan ilmanottoaukkoon mutteriavaimella (ei sisälly toimitukseen).

- Kytke ilmaletku, paineista varovasti ja suorita vuototarkastus (esim. suihkutamalla pieniä määriä saippuavettä liittimiin ulkopintaan).

- Ilmaletku, jossa on vastaava naarasliitin, työnnetaan työkaluun.

Ilmansyötön kytkentä



- Työkalu on kytkettävä puhataaseen, kuvaan ilmansyöttöön, jossa on linjaan kytketty voitelulaitte ja vedenerotin.
- Älä anna tulopaineen ylittää ilmoitettua suurinta salitusta painetta (katso laitteen tiedot).
- Varmista, että vesi poistetaan ilmajärjestelmästä päävittain.
- Varmista, että kaikki järjestelmannä osat (letkut, liittimet jne.) vastaavat käytettävän ilmanpaineen mukaista luokitusta.

Teohsäätö

- Työkalun nopeutta voidaan säätää painamalla ja kaantamalla ilman/vähännoon saatöpainiketta (4):
1 = minimi, 4 = maksimi

Eteenpäin/taaksepäin

Työkalussa on eteen- ja taaksepäin suunnanvaihtotoiminta. Valitse sopiva suunta painamalla pyörimissuunnan vaihtokytkintä (2). Työkalun merkityt kirjaimet "F" (eteen) ja "R" (taake) kerrotut kytkimen suunnan:

- tanko näkyy lipaisimella yläpuolella = F = eteen (pyörii myötäpäivään)
- tanko näkyy työkalun takana = R = taake (pyörii vastapäivään).

Huomautus! Eteenpäin ja taaksepäin viittaavat oikeanpuoleisiin kierteisiin.

Hylsyn asennus

VAROITUS! Irrota työkalu ilmansyötöstä aina ennen hylsyjen asentamista tai poistamista.

- Työntää sopiva hylsy hyvin lukitusrenkaan ylitse 1/2" nelikoraa (1).

- Varmista, että lukitusrengas on paikoillaan ja hylsy on hyvin tiinii ryttämällä vetää sitä itti nelikorasta.

Huomautus! Irrottamiseksi vedä hylsy napakasti itti nelikorasta.

Käyttö

Mutterin tai pultin löysääminen

- Aseta hylsy mutterin päälle.
- Pitele työkalua napakasti kahvasta. Kierrä peukalo kahvan ympärille ja aseta sormi lipaisimelle (5).
- Kannattele työkalua toisella kädellä työkalun takaosasta väntömomentin hallitsemiseksi.
- Paina pyörimissuunnan vaihtokytkintä (2) sisäänpäin, kunnes se työntyy ulos kotelon takaosasta.
- Paina lipaisinta työkalun käynnistämiseksi.
- Vapaauta lipaisinta työkalun pysäytämiseksi kun mutteri tai pulti alkaa liikkua ja irrota hylsy mutterista tai pultista. Irrota mutteri hylsystä tarvittaessa.

Huomautus! ÄLÄ anna räkkällä käyda tyhjäkäynnillä pitkää aikaa kerrallaan. Se lyhentää työkalun käyttöikää.

VAROITUS! Mikäli mutterin löysääminen ei onnistu työkalulla, ÄLÄ lisää kompressorin ilmanpaineita. Löysää mutteri tai pulti käsikäytöisellä mutteriavaimella.

Mutterin tai pultin kiristäminen

- Tarkista momenttisääto ja varmista, että mutteri tai pulti kestää valitun väännön.
- Kiristä mutteri tai pulti mahdollisimman hyvin käsin.
- Aseta hylsy mutterin päälle.
- Pitele työkalua napakasti kahvasta. Kierrä peukalo kahvan ympärille ja aseta sormi lipaisimelle (5).
- Kannattele työkalua toisella kädellä työkalun takaosasta väntömomentin hallitsemiseksi.
- Paina pyörimissuunnan vaihtokytkintä (2) sisäänpäin, kunnes se työntyy ulos kotelon etuosasta.
- Paina lipaisinta työkalun käynnistämiseksi.
- Irrota työkalu ja hylsy mutterin kiristämisen jälkeen.

VAROITUS! ÄLÄ krista liikaa. Käytä kalibroituja momenttiavainta mutterin kiristämiseksi oikean kireyteen iškvääntimen käytön jälkeen.

VAROITUS! ÄLÄ koskaan ylita laitteen tiedoissa ilmoitettua suurinta salitusta käytönpaineetta, jos työkalu pysisyhty kiristettäessä tai momentti on riittämätön.

VAROITUS! Muista, että paineilmatyökaluissa voi viedä olla painetta käytön jälkeen. Poista ilma aina työkalusta ilmansyötön pois päältä kytkeksen jälkeen.

Lisätarvikkeet

- Tämä työkalun lisätarvikkeet, kuten hylsy ja hylyssarjat, voi ostaa Silverlinen jalleenmyyjiltä. Varoasat voi ostaa Silverlinen jalleenmyyjältä tai sivustolta www.toosparesonline.com.

Kunnossapito

VAROITUS! Irrota ilmansyöttö aina ja poista paine ennen minkäänlaisten puhdistus- tai kunnossapitotöiden suorittamista.

Puhdistus

- Pidä työkalu aina puhtana. Pöly ja lika kuluttavat sisäosat nopeasti ja lyhentävät laitteen käyttökäät. Puhdista koneen runko pehmeällä harjalla tai kuivalta liinalla.

TÄRKEÄÄ! Paineilmatyökalussa juuri mikään ei voi mennä vikaan, mutta kannattaa muistaa, että paineilmatyökalussa ilmenevät viat johtuvat yleensä liikaisen ja kostean ilman aiheuttamasta sisäisen roostumisesta tai sitä, että jäljempanä annettuja ohjeita ei ole noudatettu.

Päivityttävä kunnossapito: Irrota laite ilmansyöttöstä, kaada noin ruokaluskallinen öljyä ilmanottoaukoon. Kytke työkalu ilmansyöttöön ja anna moottoriin käydä vähän aikaa (noin 2–4 sekuntia) hitaalla nopeudella, jotta öljy levää.

Kerran viikoissa: Irrota työkalu ilmansyöttöstä. Irrota kuusikantaruuvi avataksesi voitelupisteen (6), jossa lukee "OIL", ja kaada muutama tippa öljyä työkalun. Kierrä kuusikantaruuvi takaisin ja kirstä tivittääksesi voitelupiste. Kytke työkalu ilmansyöttöön ja anna moottoriin käydä vähän aikaa (noin 2–4 sekuntia) hitaalla nopeudella, jotta öljy levää.

Mikäli laitetta käytetään jatkuvasti tai pitkiä aikoa kerraltaan, siihen on asennettava yhdistetty suodatin/voitelulaite. Laitteessa on aina oltava ilmansuodatin.

• Käytä paineilmatyökaluille sopivaa öljyä. ÄLÄ MILLOINKAAN KÄYTÄ TAVALLISTA MOOTTORIÖLJYÄ.

• Käytöstä ja huolosta annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi mitätöidä takaun.

Vianmääritys

Työkalu käy liian hitaasti	Vääärä paine	Säädä ilmapaine oikein laitteen tietoja noudattaen.
	Mekanismissa on likaa	Kaada öljyä ilmantuloon kunnossapidosta annettujen ohjeiden mukaisesti.
	Ilmatukos	Käytä työkalua lyhytä aikojen kerraltaan poistaaksesi tukoksen.
	Ilmavuoto	Tarkista kaikki liitokset ja ilmaletku mahdollisten vuotojen varalta ja korjaa ne kiristämällä uudelleen ja käytämällä PTFE-teippiä tai vaihtamalla ne uusilin.
	Verkkosuodatin on tukossa	Irrota pikaliitin ja puhdista verkkosuodatin.
Työkalu on kiinni leikkautunut	Likaa tai ruostetta mekanismissa	Yritä ratkaista ongelma käytämällä kohdassa "Työkalu käy liian hitaasti" annettuja ohjeita.
	Likaa tai ruostetta mekanismissa	Napauta kevyesti pehmeällä vasaralla.
	Likaa tai ruostetta mekanismissa	Vapauta mekanismi käntämällä käsien sen jälkeen, kun laite on irrotettu ilmaletkusta.
Normaali kuormittamaton nopeus, mutta työkalu hidastuu kuormitettaessa	Kulunut moottori tai kytken osat	Ota yhteyttä valtuutettuun Silverlinen huoltoon.
	Moottori tai kytkin jumittuu	Kaada öljyä kunnossapidosta annettujen ohjeiden mukaisesti ja käytä työkalua lyhytä aikojen kerraltaan voitelua ja tukoksen poistamista varten.
Työkalu ei pysähdy, kun liipaisin vapautetaan kokonaan	Kuristusventtiiliin O-rengas tai venttiiliin istukka on vaurioitunut	Korjauta työkalu valtuutetussa Silverlinen merkkihuollossa.

Varastointi

- Työkalua on salyytetettävä huolellisesti turvalisessa, kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Käytöstä poistaminen

- Kuten muitaakin konetyökaluja, paineilmatyökaluja ei saa häävittää talousjätteen mukana.
- Paineilmatyökaluissa voi olla työkaluöljyn tai muiden voiteluinaineiden jäänteitä, joten ne on kierrättäävät asianmukaisesti.
- Ota yhteyttä paikalliseen jättehuoltoon konetyökalujen häättämiseen liittyviin lisätietojen saamiseksi.

Isukimo pavojus

- Galimas pasmaugimo, plaukų nuplėšimo ir (arba) plešinių žaizdų padarymo pavojus, jeigu laisvi drabužiai, nešiojami juvelyriniai dirbiniai, kaklaslaitės, plaukai ar pirštines išspainios į prietaisą ar jo priedus

Veikiančio prietaiso keliami pavojai

- Prietaiso naudojimo metu gali nukentėti naudotojo rankos: yra išpovimų, nudréšimų ir nudegimo pavojus
- Rankoms apsaugoti devėkite tinkamas prštines
- Prietaisa naudojantys ir pržiūrintys asmenys turi būti pažęgusi valdyti prietaisą ir jo mase
- Prietaisa laikyti teisingai; būkite pasiruošę normaliemis ar staigiamis judesiams ir naudoti abi rankas
- Išlaikykite kūno pusiausvyrą, stovėkite stabiliai
- Nutrūkus elektros tiekimiui, atleiskite paleidimo mygtuką
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus terapalus
- Privalu devēti asmeninius apsauginius akinius; rekomenduojama devēti tinkamas prštines ir apsauginius drabužius
- Kad nesupaustu ir neįprajtų rankų ar kitų kūno dalių, venkite tiesioginio kontaktu su judančiomis dalimis.
- Rankoms apsaugoti devēkite tinkamas prštines
- Naudojant plastiką ar kitas nelaidžias medžiagas galima elektros iškrova

Pasikartojančių judesių pavojus

- Dirbtant prietaisus naudotojui gali pailsti delnai, rankos, pečiai, kaklas ir kitos kūno dalyos
- Dirbtant šiuo prietaisu naudotojui kūno padėtis turi būti patogi, tačiau jis turi stovėti stabiliai ir patogiai, taip pat stengtis neprarasti pusiausvyros. Ilgai dirbant reikia keisti kūno padėtį, tai padės išvengti nepatogumo jausmo ir nuovargio
- Jei naudotojas jaučia nuolatinį ar pasikartojantį nepatogumą jausma, skausma, tvirkčiojima, gėlima, perstėjimą, sustingimą, deginimą ar itampą, šiuo išpejamių ženklų ir neturėti ignoruoti. Naudotojas turi išpėti darbdavį ir pasikonsultuoti su kvalifikuotu sveikatos apsaugos specialistu

Priedų keliami pavojai

- Prieš uždėdami arba keisdami ikišta prietaisą arba jo priedą, prietaisą išjunkite iš elektros lizdo
- Naudojimo metu ir po to ikišta prietaiso nelieskite, nes jis gali būti karštas ar aštrus
- Naudodami tik prietaiso gamintojo rekomenduojamo dydžio priedus ir rūšies naudojimo reikmenis, nenaudokite kitos rūšies ir dydžio priedų ir naudojimo reikmenų

Darbo vienos pavojai

- Darbo vietoje dažniausiai susižeidžiamiai paslydus, sulkupus ar nukritus. Saugokites dėl prietaiso atsradusiu slidžių vietų ir kad neužkliūtumete už oro tiekimo ar hidraulinės žarnos.
- Šio prietaiso negalima naudoti sprogioje aplinkoje ir jis néra izoliuotas nuo kontaktų su elektros srove

Su dulkermis ir dūmams susiję pavojai

- Prietaiso naudojimo metu susidariusios dulkes ir dūmai gali sukelti ligas (pavyzdžiui, vėži, apsigimimas, astma ir (arba) dermatis); itin svarbu ivertinti šiuo pavojų riziką ir taikyti atitinkamas apsaugos priemones
- Vertinant riziką reikia atkreipti dėmesį į naudojamo prietaiso sukeliamas dulkes ir esamu dulkių pašalinimą išleidžiamajā, angų nukreipkite taip, kad dulketojai patalpoje tridkomasios poveikis būtų kuo mažesnis
- Dulkės ir dūmai pirmiausia turi būti šalinami iš susidarymo vietoje
- Kad būtų užkirstas kelias dulkėms ar dūmams susidaryti, naudojimo reikmenis ir priedus pasirinkite, pržiūrekite ir keiskite taip, kaip yra nurodyta naudojimo instrukcijoje

- Naudokite darbdavio nurodyta ir darbuotojų sveikatos ir saugos teisės aktuose reglamentuota kvepavimo takų apsauga

Trukšmo keliami pavojai

- Didelis trukšmas gali sukelti nuolatinį, neigiamumą sukeliant klausos praradimą ir kitas problemas, pavyzdžiu, tinitas (zvimbima, ūžima ar gaudimasis ausyse). Todėl itin svarbu ivertinti šiuo pavojų riziką ir taikyti atitinkamas apsaugos priemones
- Tinkamai riziką sumažinti galima, pavyzdžiu, sušlapinus medžiagas, kad ruošinys „neskambėt“
- Naudokite darbdavio nurodyta ir darbuotojų sveikatos ir saugos teisės aktuose reglamentuota apsauga
- Kad būtų užkirstas kelias trukšmu didelė, ši prietaisa naudokite ir pržiūrekite taip, kaip nurodyta instrukcijų vadove
- Kad būtų užkirstas kelias trukšmu, naudojimo reikmenis ir priedus pasirinkite, pržiūrekite ir keiskite taip, kaip nurodyta instrukcijų vadove.
- Jei prietaisas turi slopinutą, žūrėkite, kad prietaisa naudojant jis būtų savo vietoje ir gerai veiktu.

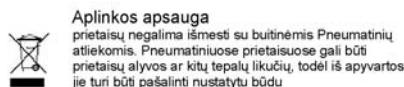
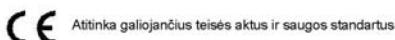
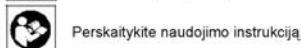
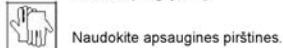
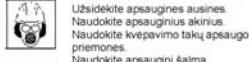
Vibracijos keliami pavojai

- Šia informacija atkreipiamas dėmesys i vibracijos keliamais pavojus, kurie neišskyk nei dėl dzinimo, nei dėl konstrukcijos ir kurių yra su vibracijos susijusi leidinys rizikos vertės. Ši informacija skirta operatoriui, kuris gali išskirti vibracijos pavojus. Jis turi pagal standartą ISO 2631-3 nustatyta vibracijos vertės trikamai neatitinkančios vibracijos, kuri galima naudojant mechanizmą pagal jo paskirtį (arba netinkamai naudojant atveju), būtina papildoma informacija ir (arba) išpejimai, kurie padėtų ivertinti išvadžyti vibracijos keliamus pavojus.

- Vibracija gali sukelti rimtus nervų sistemos pažeidimus ir dėlų bei rankų kraujotakos sutrikimus.
- Dirbdama šalyje vilkikite šiltus drabužius, rankos turi būti šiltos ir sausos.
- Jei savo prištū ar rankų odoje jaučiate stingulį, dilgčiojimą, skausmą ar jie pabačia, nebenaudokite prietaiso, praneškite darbdavui ir pasikonsultuokite su gydytoju.
- Kad būtų užkirstas kelias vibracijai didelė, šliufokli ar poliruko naudokite ir pržiūrekite taip, kaip yra nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Prietaisa laikykite lengvai, bet saugiai suėmę, atsižvelgdami į reikiama rankos reakcijos jėgas, nes stipriau suėmus su vibracija susijusi rizika yra didesnė.

Simbolių reikšmės

Prietaiso vardinė parametrų lentelėje gali būti nurodyti simbolai.
Jejo yra svarbi informacija apie gaminį ir jo naudojimo nurodymai.



Techniniai duomenys

Maksimalus darbinis slėgis:	..... 6,3 baro (90 psi)
Oro snaudės:	..... 141 l/min (5 cfm)
Oro įėjimo anga:	..... ¼ col.
Minimalus žarnos skersmuo:	..... 9,5 mm (⅜ col.)
Kvadratinis strypas:	..... ½ col.
Kryptys:	..... pirmyn ir atgal maks.
Tuščiosios eigos greitis:	..... 7 000 min. ⁻¹
(svyruoja dėl įtaisyto slėgio reguliatoriaus)	
Maks. užveržimo momentas:	..... 312 Nm
Maks. varžtė geba:	..... M14
Svoris	..... 2,18 kg

Informacija apie triukšmą ir vibraciją:

Triukšmo slėgis pagal Mašinų direktyvą 2006/42/EB:	
Garso slėgis L _A	..... 94 dB(A)
Garso lygis L _{WA}	..... 105 dB(A)
Paklaida K	..... 3 dB

Naudotojų veikiančio garso intensyvumo lygis gali viršyti 85 dB (A) – būtina naudoti nuo garso saugančias apsaugos priemones.

Bendrosios vibracijos vertės (vibracijos vektorių suma) pagal Mašinų direktyvą 2006/42/EB:

Vibracijos vertė	a = 5,17 m/s ²
Paklaida	K = 1,5 m/s ²
Gaminiai yra nuolatos tobulinami, todėl „Silverline“ produkty techniniai duomenys gali būti keičiami iš anksto nepranešus.	

Triukšmas ir vibracija

Garso ir vibracijos lygis techniniuose duomenyse numatytais pagal standartą ISO 28927-3. Pagal nurodytus duomenis galima palyginti panašius prietaisus, kurie buvo išbandyti pagal šį standartą. Šie duomenys padeda ivertinti triukšmo ir vibracijos lygi.

- Duomenys nurodo vertes naudojant prietaisą normalioje darbinėje aplinkoje. Triukšmo ir vibracijos lygis gali pakisti dėl nepakankamų prietaiso priežiūros, jei prietaisas yra neteisingai surinktas ar naudojamas. Dirbant prietaisu reikia daryti pertraukas, prietaisui leisti laisva eiga arba iš Jungti. Dirbdami su šiuo prietaisu dažnai darykite pertraukas.
- Naudotojo saugai užtikrinti turi būti naudojama saugos įranga, pavyzdžiu, nuo garsaus ir pasiskartojančio triukšmo saugančios ausų apsaugos, nuo vibracijos saugančios ir ją mažinančios pirštines. Nedirbkite prietaisu rankomis esant žemesnei nei normali temperatūrai, nes vibracija gali būti stipresnė.

Garsas

- Garsos direktyva buvo priimta apsaugoti nuo rizikos, susijusios su sveikata ir sauga, atsirandančios ar galinčios atsirasti dėl triukšmo, kuris gali paveikti klausą, poveikio. Direktyva gali būti naudojama nustatyti triukšmo poveikį ir fizinius parametrus, pavyzdžiu, didžiausią garso slėgį, dienos ir savaitės poveikio lygi. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas poveikio lygiui ir triukmei.

- Noredami gauti daugiau informacijos apie Triukšmo direktyvas 2003/10/EB ir 2000/14/EB, apsilankykite Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros interneto svetainėje www.osha.europa.eu.

Vibracija

- Europos fizinių veiksnių (vibracijos) direktyva 2002/44/EB reguliuoja leidžiamą vibracijos lygi darbe. Direktyva leidžia prietaiso naudotojams priimti pagrūstus sprendimus dėl dirbant praleistu laiku. Asmenys, reguliarai ir nepertraukiamais dirbantys su dideliu vibraciją skleidžiančiais prietaisais, gali dažnai turėti sveikatos problemų. ISO 28927-3 matuoja vibraciją trinukų kryptimi – šis matavimas yra žinomas kaip triju ašių arba vektoriu sumos matavimas. Dirbdami su dideliu vibraciją skleidžiančiu prietaisu ištinkinkite, kad neviršiate poveikio lygio. Noredami gauti daugiau informacijos apie Triukšmo direktyva 2002/44/EB apsilankykite Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros interneto svetainėje www.osha.europa.eu

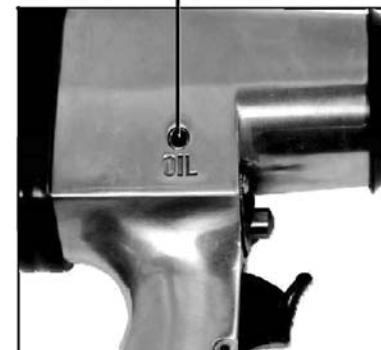
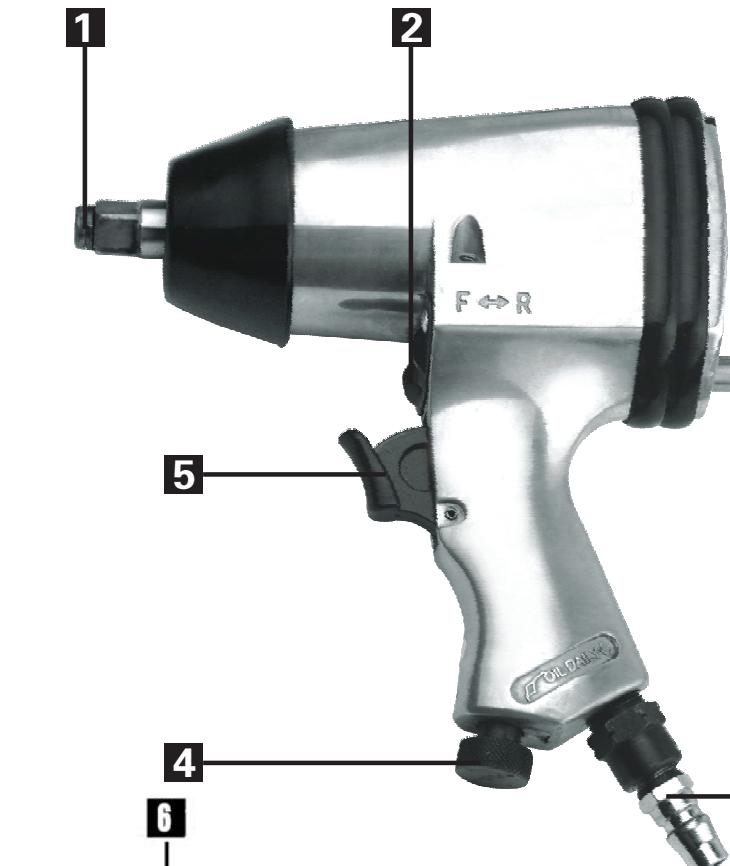
Bendrieji saugos nurodymai

- Kad nelietų pavojų, priej įjungdami, dirbdami, taisydami, atlikdami priežiūros darbus, keisdami priedus ar dirbdami netoli prietaiso, atidžiai perskaitykite šiuos instrukcijos reikalavimus. Jeigu nevykdysite šių nurodymų, galite rimtai susidurti su pavojais.
- Ši prietaiso gali prijungiti, nustatyti ir naudoti tik kvalifikuoti ir apmokyti dirbantinkai.
- Nekeiskite šio prietaiso konstrukcijos. Pakeliantis gali sumažinti saugos priemonių efektyvumą ir padidinti naudotojo sužeidimo rizika.
- Saugumo nurodymus nesunaujinkite, perduokite juos naudotojui.
- Prietaiso nenaudokite, jei jis buvo pažeistas.
- Prietaisai yra nuolatos tikrinami su tikslu užtikrinti, kad ISO 11148 nurodyti pajegumas ir žymėjimas yra teisingai nurodyti ant prietaiso. Darbdavys ir naudotojas privalo susisekti su gamintoju, kad priekius galetų pakirsti žymėjimo etiketas.

DEMESIO! Šio elektrinio prietaiso neturėtu naudoti asmenys (iskaitant ir vaikus), turintys ribotų fizinį arba protinių pajegumų, bei žmonės, neturintys atitinkamos patirties arba reikiamu žinių; nurodyti asmenys gali naudotis šiuo prietaisu tik prižiūrimi kitų asmenų, kure yra atsakingi už jų saugumą. Žiūrėkite, kad prietaisu nežaistų vaikai.

Skeweldrų pavojus

- Atkreipkite dėmesį, kad dėl ruošinio ar priedų trikties, ar net paties įterpto prietaiso gali atsirosti gretai skrevančių skeweldrų.
- Dirbdami prietaisu visada dėvėkite smūgiams atspėrias akių apsaugos priemones.
- Dirbdami pakeltomis rankomis dėvėkite saugos šalmą.
- Tokiui atvejui turi būti atsižvelgiama ir į kitiem keliama pavoju.
- Įsitinkinkite, kad ruošiniai yra saugiai pritrinti



Symbolbeskrivning

Markytten på maskinen kan innehålla symboler. Dessa visar viktig information om produkten eller instruktioner om dess användning.



Använd hörskydd.
Använd ögonskydd.
Använd andningskydd.
Använd huvudskydd.



Använd skyddshandskar.



Läs bruksanvisningen.



ANVÄND INTE med gascylinder!



Följer relevant lagstiftning och säkerhetsstandarder.



Miljöskydd

Tryckluftverktyg får inte kastas bland hushållssoporner. Tryckluftverktyg kan innehålla rester av verktygsolja och andra smörjmedel och ska därför återvinnas på lämpligt sätt.

Max arbetstryck:	..... 6,3 bar (90 psi)
Luftförbrukning:	..... 141 l/min (5 cfm)
Luftintag:	..... ¼"
Minsta slangdiameter:	..... 9,5 mm (3/8")
Fyrkantig drivtapp:	..... ¼"
Rotationsriktning:	..... framåt/bakåt
Värvatol belastad:	..... max. 7000 min-1 (inställdes genom inbyggd tryckregulator)
Max. vridmoment:	..... 312Nm
Max. bulkapacitet:	..... M14
Vikt:	..... 2,18kg
Information om buller och vibration:	
Ljudtrycksnivå enligt maskindirektiv 2006/42/EG:	
Ljudtryck:	..... LPA = 94 dB(A)
Ljudeffekt:	..... LWA = 105 dB(A)
Osäkerhet:	..... K = 3 dB
Ljudintensitetsnivån för operatören kan överstiga 85 dB(A) och ljudskyddsåtgärder är nödvändiga.	
Totala vibrationsvärdet (vektorsumman av tre axlar) enligt maskindirektiv 2006/42/EG:	
Vibrationsemision:	..... ah = 5,17 m/s ²
Osäkerhet:	..... K = 1,5 m/s ²
Som del av vår pågående produktutveckling, kan specifikationer för Silverline-produkter ändras utan föregående meddelanden.	

Buller och vibration

Ljud- och vibrationsnivåer i specifikationen fastställs enligt ISO 28927-3. Siffrorna där kan användas för att jämföra liknande verktyg testade enligt denna standard. Dessa siffror kan användas för att bedöma exponering för buller och vibrationsnivåer.

- Siffrorna representerar normal användning av verktyget under normala arbetsförhållanden. Ett verktyg som är dåligt sköt, felaktigt monterat eller som använde fel kan ge ökat buller och vibration. Den totala arbetsperioden du kan använda verktyget måste innefatta perioder när det inte används eller är avstängt. Ta regelbundna raster när du använder verktyget.
- Det ligger i användarens intresse att maximera sin säkerhet genom korrekt användning av säkerhetsutrustningen, t.ex. hörselskydd mot höga och upprepande ljud, anti-vibrationshandskar som minskar vibrationer. Använd inte verktyget med händerna vid låga temperaturer, eftersom vibrationer då har en större effekt.

Ljud

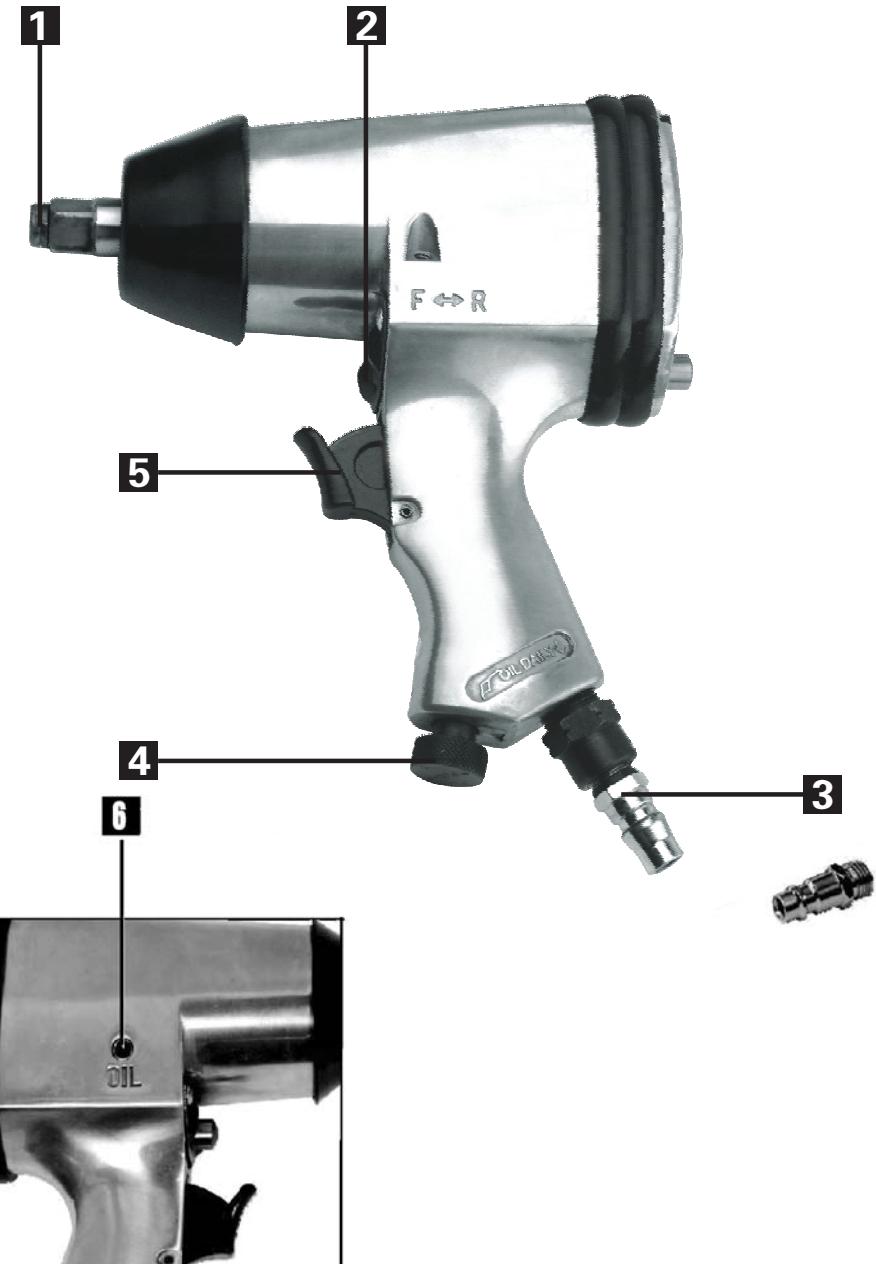
- EU-direktivet om buller infördes för att skydda mot riskerna för hälsa och säkerhet, t.ex. nedslatt hörsel, som kan uppstå genom exponering för buller. Direktivet kan användas för att definiera ljudexponering och de fysiska parametrarna, som ljudtryckets toppvärde och dagliga och veckoliga exponeringsnivåer. Särskild uppmärksamhet bör riktas mot exponeringsniva och varaktighet.
- För mer information om bullerdirektiven 2003/10/EG och 2000/14/EG, gå in på Europeiska arbetsmiljöbyrån – www.osha.europa.eu.

Vibration

- Det europeiska direktivet om fysikaliska agens (vibration) 2002/44/EG infördes för att kontrollera exponeringen för vibrationer på arbetsplatser. Direktivet möjliggör för verktygsanvändare att fatta korrekta beslut om hur lång tid man ska arbeta med verktyget. Personer som regelbundet använder verktyg med kraftiga vibrationer under en längre tid löper större risk att få hälsoproblem. ISO 28927-3 mäter vibrationer i tre riktningar som kallas treaxial eller vektorsumma av tre riktningar. Se till att du inte överstiger exponeringsnivåerna vid arbeten med utrustning som ger kraftiga vibrationer. För mer information om bullerdirektivet 2002/44/EG, gå in på Europeiska arbetsmiljöbyrån – www.osha.europa.eu.

Allmänna säkerhetsvarningar

- För att undvika faror måste du läsa säkerhetsinstruktionerna innan installation, drift, reparation, underhåll, vid byte av tillbehör, eller arbete nära verktyget. Underlåtenthet kan resultera i allvarlig kroppsskada.
- Endast behöriga och utbildade operatörer ska installera, justera och använda verktyget.
- Modifera inte verktyget. Modifieringar kan minska säkerhetsåtgärdernas effektivitet och öka risken för skador på operatören.
- Kasta inte bort säkerhetsinstruktionerna, ge dem till operatören.
- Använd inte verktyget om det blivit skadat.
- Verktyg ska besiktas regelbundet för att bekräfva att klassificeringar och märkning enligt ISO 11148 är i läsbart skick på verktyget. Arbetsgivaren/användaren ska kontakta tillverkaren för ersättningsetiketter vid behov.
- VARNING: Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsattna fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor eller som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap, om inte de har tillsyn eller blivit instruerade av personen som är ansvarig för deras säkerhet gällande användning av apparaten. Barn ska hållas under uppsyn för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Fara för ivägslungade föremål
- Var medveten om att fel på arbetsstycket, tillbehör eller på redskapet, kan orsaka föremål att slungas iväg med hög hastighet.
- Bär alltid slagtäliga ögonskydd när du använder verktyget. Graden av skydd ska bedömas för varje användning.
- För arbete ovanför huvudet ska skyddshjälm bäras.
- Riskerna för personer som befinner sig i arbetsområdet bör också bedömas.
- Säkerställ att arbetsstycket sitter fast ordentligt.



Piederumi

- Šī instrumenta piederumi, tostarp ligzdas un ligzdu komplekti, ir pieejami Silverline krājumu sarakstā. Rezerves daļas var iegādāties no Silverline dileru vai vietnē www.toolsparesonline.com

Apkope

BRIDINĀJUMS Pirms tīršanas vai apkopes vienmēr atvienojiet no gaisa padeves un izlaidiet spiedienu.

Tīršana

Gādājiet, lai instrumenti vienmēr būtu tīrs. Netīrumi un putekļi izraisa iekšējo daju ātru nolietojumu un salsīnu iekārtas kalpošanas laiku.

SVARIG! Šīm pneumatiskajam instrumentam ir joti maza sabojāšanās iespēja, un jāatzīmē, ka tad, kad kāds pneumatiskais instruments nedarbojas, jemesis lielākoties ir iekšējā daju korozija, ko izraisījuši netīrumi, mitrs gaiss un tālāk sniegti norādījumu neievērošana.

Ikdienas apkopei procedūra. Atvienojiet no gaisa padeves un gaisa iepriekojušo ieliejiem edariņķariem eļļas. Instrumentu pievienojojiet gaisa padevei un uz ūsu bridī (apmēram 2-4 sekundēm) iedarbiniet motoru zemā zārumā, lai sadalītu eļļu.

Vienreiz nedēļā, instrumentu atvienojiet no gaisa padeves. Izņemiet seškantes skrūvi, lai atvērtu eļļas punktu (6) ar markējumu "OIL", un iepilniet dažus pilienus pneumatisko instrumentu eļļas. Uzstādīt seškantes skrūvi un pievelciet, lai nobīvētu eļļas punktu. Instrumentu pievienojojiet gaisa padevei un uz ūsu bridī (apmēram 2-4 sekundēm) iedarbiniet motoru zārumā, lai sadalītu eļļu.

Ja iekārtā tiek lietota pastāvīgi vai ilgstoši, jāuzstāda kombinētais filtrs/eļļotājs. Vienmēr jābūt uzstādītam gaisa filtram.

Izmantojiet pneumatisko instrumentu eļļu. NEKĀDĀ GADIJUMĀ NELIETOJET PARASTO MOTORELLU

Ekspluatācijas un apkopes instrukciju neievērošanas gadījumā var tikt anulēta garantija

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Instruments darbojas lēni	Nepareizs spiediens	Iestatiet pareizu gaisa spiedienu atbilstoši specifikācijai
	Mehānismā ir netīrumi	Ilelieji eļļu gaisa ieejā atbilstoši apkopes instrukcijām
	Gaisa nosprostojums	Padarbiniet instrumentu ar ūsiem uzrāvieniem, lai iztrītu nosprostojumu
	Gaisa noplūde	Pārbaudiet visus savienojumus un gaisa šķūni, lai konstatētu, vai nav gaisa noplūžu, un novērsiet problēmu, pievelicot, izmantojot PTFE lentu vai nomainot
	Nosprostojums tīkveida filtrā	Nonemiet ātro savienotāju un iztrīriet tīkveida filtru
Instruments ieķēries	Netīrumi vai rūsa mehānismā	Izmēģiniet risinājumus no sadaļas "Instruments darbojas lēni"
	Netīrumi vai rūsa mehānismā	Viegli iestiet pa instrumentu ar mīkstu āmuru
	Netīrumi vai rūsa mehānismā	Atbrīvojiet mehānismu, manuāli pagriežot pārvadu, kad tas ir atvienots no gaisa līnijas
Normāls bezslodzes ātrums, bet instruments palēnina gaitu pie slodzes	Nodilušas motora vai sajūga daļas	Sazinieties ar pilnvarotu Silverline servisa centru
	Motors vai sajūgs kēras	Ilelieji eļļu gaisa ieejā atbilstoši apkopes instrukcijai un darbiniet instrumentu ar ūsiem uzrāvieniem, lai ieejotu un atbrīvotu
Pēc pilnīgas slēža atbrīvošanas instruments neapstājas	Bojāts droseles vārsta blīvgredzens vai vārsta ligzda	Instruments ir jāsalabo pilnvarotā Silverline servisa centrā

Glabāšana

- Šo instrumentu rūpīgi glabājet drošā, sausā, bērniem nepieejamā vietā

Utilizācija

- Pneumatiskos (tāpat kā citus elektroinstrumentus) nedrīkst likvidēt kopā ar sadzīves atkritumiem
- Pneumatiskajos instrumentos var būt instrumentu eļļas un citu smērvelu pārpakumi, tāpēc tiem ir nepieciešama atbilstoša likvidācija
- Lai iegūtu informāciju par elektroinstrumentu pareizu utilizāciju, sazinieties ar vietējo atkrituma apsaimniekošanas iestādi

Fara för att fastna

- Kvävning, skalpering och/eller rövsår kan uppstå om löst sittande kläder, personliga smycken, slipsar, hår eller handskar inte hålls borta från roterande verktyg eller tillbehör.

Faror vid användning

- Användning kan exponera operatörens händer för faror som t.ex. skärar, skrapar och hetta.
- Använd lämpliga handskar för att skydda händerna.
- Operatörer och underhållspersonal måste vara fysiskt kapabla att hantera störken, vikten och kraften i verktyget.
- Håll verktyget rätt; var beredd att motverka plötsliga rörelser och ha båda händerna tillgängliga.
- Håll en balanserad kroppsställning och stå stadigt.
- Släpp avtryckaren vid avbrott i tryckluftsförsljöringen.
- Använd bara smörjmedel som rekommenderas av tillverkaren.
- Skryddglasögon ska användas; lämpliga handskar och skyddskläder rekommenderas.
- Undvik direkt kontakt med rörliga delar för att förhindra kläm- eller skärsador på händer och andra kroppsdelsar.
- Använd lämpliga handskar för att skydda händerna.
- Det finns risk för elektrostatisk urladdning om verktyget används på plast och andra icke ledande material.

Faror med repetitiva rörelser

- Vid arbetsrelaterade aktiviteter kan operatören uppleva obehag i händer, armar, axlar, nacke eller andra kroppsdelsar.
- Vid användning ska operatören inta en bekväm kroppsställning och stå stadigt med fötterna samt undvika onormala kroppsställningar där du inte är i balans. Operatören bör ändra kroppsställning under långa arbetspass; detta kan hjälpa till att undvika obehag och trötthet.
- Om operatören upplever symptom som ständigt eller återkommande obehag, smärta, hjärtklappning, värk, sveda, domning, bränande känsla eller stelnhet, får dessa varningstecken ska inte ignoreras. Operatören ska informera arbetsgivaren och konsultera utbildad hälsospecialist.

Faror med tillbehör

- Koppla bort verktyget från tryckluftsförsljöringen innan du fastar eller byter arbetsverktyg eller tillbehör.
- Undvik direkt kontakt med det arbetsverktyget under och efter användning eftersom det kan vara varmt eller vasst.
- Användbara storlekar och typer av tillbehör och förbrukningsmaterial som rekommenderas av tillverkaren; använd inte andra typer eller storlekar.

Faror på arbetsplatser

- Att halka, snubbla eller falla orsakar majoriteten av alla arbetsplatsskador. Var uppmärksam på hala underlag orsakat av verktygets användning och snubbefaror med luftledningar eller hydrauliska slanger.
- Verktygen ska inte användas i potentiellt explosiv atmosfär och är inte isolerat mot ström.

Faror med damm och ångor

- Damm och ångor som genereras av verktyget kan orsaka hälsoproblem (som cancer, missbildningar, astma och/eller dermatit); riskbedömning och implementering av lämpliga kontroller för dessa faror är viktigt.
- Riskbedömning bör innefatta damm som genereras av verktyget och existerande damm som eventuellt rörs upp vid arbete.
- Rikta utbläset så det minimerar påverkan på damm i en dammig miljö.
- Där damm och ångor skapas, ska det prioriteras att kontrollera dessa vid emissionskällan.
- Välj, underhåll och byt förbrukningsmaterial/arbetsverktyg enligt instruktionsboken för att förhindra onödig ökning av damm och ångor.

- Använd andningsskydd i enlighet med arbetsgivarens instruktioner samt enligt föreskrifter inom företagshälsövård och arbetsräkerhet.

Bullerfaror

- Exponering för högt buller kan orsaka permanent hörselskada och andra problem som tinnitus (ringande, susande, visstände eller brusande i öronen). Därför är det viktigt med riskbedömning och implementering av lämpliga åtgärder för dessa faror.
- Lämpliga åtgärder för att reducera risken kan vara åtgärder som t.ex. dämpande material för att förhindra arbetsstycket från att "ringa".
- Använd hörselskydd i enlighet med arbetsgivarens instruktioner och enligt föreskrifter inom företagshälsövård och arbetsräkerhet.
- Använd och underhåll verktyget enligt instruktionsboken för att förhindra onödig ökning av bullernivån.
- Välj, underhåll och byt förbrukningsmaterial/arbetsverktyg enligt instruktionsboken för att förhindra onödig ökning av bullernivån.
- Om verktyget har en ljuddämpare, se till att den alltid är på plats och i bra funktionstillstånd när verktyget används.

Faror med vibration

Denna information fokuserar på faror med vibrationer som inte har eliminerats i design och konstruktion och finns som kvartstående risker. Det ger arbetsgivare möjlighet att identifiera omständigheter då operatören löper risk att exponeras för vibrationer. Om emissionsvärdena för vibrationerna som fästs vid ISO 28297-3 inte motsvarar emissionsvärdena för avsedd användning (och förutsebar felanvändning) på maskinen, ska mer information och/eller varningar tillhandahållas så att risken från vibrationer kan utvärderas och hanteras.

- Exponering för vibrationer kan orsaka funktionsnedsättande skador på händer och blodtillförsel på händer och armar.
- Bär varma kläder när du arbetar under kalla förhållanden och håll händerna varma och torra.
- Om du upplever domningar, sveda, smärta eller vita fingrar och händer, avbryt användningen, informera din arbetsgivare och konsultera läkare.
- Använd och underhåll slip- eller polermaskinen enligt instruktionsboken för att förhindra onödig ökning av bullernivån.
- Håll handtaget med ett lätt men säkert grepp och uppskatta hur mycket handkraft som behövs, eftersom risken med vibrationer vanligen är högre när greppet är hårdare.

Extra säkerhetsinstruktioner för pneumatiska verktyg

- Tryckluft kan orsaka allvarlig personska.
- Stäng altid av lufttilförseln, tóm slangen på tryckluft och koppla bort verktyget från lufttilförseln när det inte används, vid byte av delar eller vid reparation.
- Rikta aldrig tryckluftsstrålen mot dig själv eller någon annan.
- Piskande slangar kan orsaka allvarlig skada. Kontrollera altid att slangar och kopplingar inte är skadade och att de inte sitter löst.
- Närhelst universella vridkopplingar (klokopplingar) används, ska lässprintar installeras och säkerhetsvajar användas för att hindra slangar från att lossna från verktyget eller från andra slangar.
- Overskrid inte rekommenderat maximalt arbetstryck som anges på verktyget.
- Bär aldrig ett tryckluftsverktyg i slangen.

Bekanta dig med produkten

1	1/2" fyatkantig drivtapp
2	fram/back-omkopplare
3	snabbkoppling
4	regulator för luft/vridmoment
5	avtryckare
6	smörjöppning

Pneimatiskā triecienuzgriežatslēga

Instrumenta jaudas iestāšana

- Instrumenta ātrumā var noregulēt, nosiežot un pagriežot gaisa/griezes momenta vadības skalu (4):
1 = minimums, 4 = maksimums

Turp/atpakaļgaīta

Šī instrumentam ir turp/atpakaļgaītas funkcija. Atlaist nepieciešamo virzīni, nosiežot turp/atpakaļgaītas slēdzi (2). Instrumenta markējuma burti F un R norāda slēdzi pozīciju turp/atpakaļgaīta:

- Josla, kas redzama virs trīgrā - $F = u$ priekšu (rotācija pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienā)

Piezīme. Jādzīri "uz priekšu" un "atpakaļ" attiecas uz labās pusēs vītnēm.

Līdzdas uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS Pirms līdzdu pievienošanas vai noņemšanas vienmēr atvienojiet instrumentu no gaisa padevi.

1. Stingri piespiediet piemērotu līdzdu virs fiksācijas gredzena uz 1/2 collas kvadrātveida piedava (1)

2. Pārliecīgieties, vai fiksācijas gredzens saslēdzas un līdzda ir stingri pievienota, mēģinot no novilkto no pārvāda

Piezīme. Lai nojemu, stingri novēljet līdzdu no pārvāda.

Izmantošana

Uzgriežņa vai bulskrūves atbrīvošana

1. Novietojiet līdzdu virs uzgriežņa. Ļāķis ir jāapliek ap rokturi, bet citiem pirkstiem jāatrodas uz slēžā (5)

2. Pielietiet iekārtu ar otru roku instrumenta aizmugurē, lai kontroli griezes momenta reakciju

4. Turp/atpakaļgaītas slēdzi (2) piespiediet uz iekšpusi, līdz tas izvīrās korpusa aizmugurē

5. Nospiediet slēžā, lai iedarbinātu instrumentu

6. Kad uzgrieznis val bulskrūve sāk kustēties, atlaidiet slēžā, lai apturētu instrumentu un noņemtu līdzdu no uzgriežņa vai bulskrūves. Ja nepieciešams, noņemiet uzgriežni no līdzdas

Piezīme. NEPIELAUJET, lai sprūdris ilgāku laiku darbotos tukšgaitas rotācijā. Tādējādi sašinās tā kalpošanas laiks.

BRĪDINĀJUMS Ja instruments nevar atbrīvot uzgriezni, NEPAUGSTINIEZ gaisa kompresora izējas spiedienu.

Tā vietā uzgriežņa vai bulskrūves atbrīvošanai izmantojiet manuālu uzgriežņatslēgu.

Uzgriežņa vai bulskrūves pievilkšana

1. Pārbaudiet griezes momenta iestāšumu un pārliecīgieties, vai uzgrieznis val bulskrūve ir piemērots izvēlētajam griezes momentam

2. Cik iespējams, pievieliet uzgriezni vai bulskrūvi ar roku

3. Novietojiet līdzdu virs uzgriežņa

4. Turp instrumentu stingri aiz rokturi. Ļāķis ir jāapliek ap rokturi, bet citiem pirkstiem jāatrodas uz slēžā (5)

5. Pielietiet iekārtu ar otru roku instrumenta aizmugurē, lai kontroli griezes momenta reakciju

6. Turp/atpakaļgaītas slēdzi (2) piespiediet uz iekšpusi, līdz tas izvīrās korpusa priekšpusē

7. Nospiediet slēžā, lai iedarbinātu instrumentu.

8. Kad uzgrieznis ir pievilkts, noņemiet instrumentu un līdzdu BRĪDINĀJUMS NEPIEVELCIET pārk stingri. Lai pēc triecienuzgriežņatslēgas izmantošanas uzgriezi pievilktu līdz pareizi vērtībai, jāizmanto kalibrēta momentslēga.

BRĪDINĀJUMS Gaisa spiedienu NEKAD nepauaugstiniet virs maksimāla darba spiediena, kas norādīta sadāļā Specifikācijas, ja instruments pievilkšanas laikā apstājas vai nodrošinātais griezes moments ir nepieiekams.

BRĪDINĀJUMS Atcerieties, ka pneumatiskajos instrumentos pēc lietošanas var būt pārpakalnīs spiediens. Pēc gaisa padeves izslēgšanas vienmēr izlaidot gaisa spiedienu no instrumenta.

Paredzētā izmantošana

- Pneimatiskās darbības triecienuzgriežņatslēga, kas paredzēta izmantošanai ar standarta 1/2 collas ligzdām, uzgriežņu un bulskrūvu atskrūvēšanai un pievilkšanai.

Piezīme. Šī ierīce nav momentslēga.
Uzgriežņus/bulskrūves vienmēr pievieliet līdz nepieciešamajam griezes momentam ar kalibrētu momentslēgu.

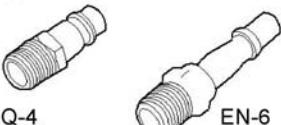
Instrumenta izsainošana

- Uzmanīgi izsainojet un pārbaudiet instrumentu. Pilnībā iepazīstiet visus tā līdzekļus un funkcijas
- Pārliecīgieties, vai visas detaljas ir uz vietas un labā stāvoklī. Ja kādas dajas trūkst vai tā ir bojāta, tā jānomaina pirms instrumenta ietološanas

Pirms lietošanas

Ātrā savienotāja uzstādīšana

Piezīme. Šī instrumenta komplektā ir iekļauti divi dažādi ārējie gaisa līnijas ātrā savienotāji: EQ-4 — parasti izmanto Eiropā
EN-6 — galvenokārt izmanto AK



EQ-4
Europa

EN-6
Apvienotā Karaliste

- Līdzdu, izvēlieties savienotāju, kas ir saderīgs ar jūsu izmantojo gaisa līnijas sistēmu, un uzstādot to, kā norādīts tālāk:

1. Ātrā savienotāja (3) skrūvju vītnēm uzlieciet nedaudz PTFE lentas (nav iekļauta komplektā). Tas palīdzēs uzturēt hermētisku blīvējumu Piezīme. Stingri uzlieciet PTFE lento lūpā pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai tā nenokristu, kad vītnē tiek iekšiņu instrumentā.

2. Noņemiet aizsargalīzīnu no gaisa ieejas

3. Ar uzgriežņatslēgu (nav iekļauta komplektā) ātro savienotāju iekšiņu gaisa ieeja, kas atrodas pie roktura pamatnes

4. Izveidojiet savienojumu ar gaisa līniju, uzmanīgi nodrošiniet spiedienu un pievieliet nopūdes pārbaudi (piemēram, uzsmidzinot nedaudz ziepījūdens savienotāju ārpusē)

• Gaisa līnijas ar atbilstīgiem ātrajiem iekšiņiem savienotājiem ir jāpiespiež, lai savienotu ar instrumentu Gaisa padeves savienojums



- Šīs instruments ir jāpievieno tīrai, sausai gaisa padevei ar līnijas iekšējo eļļotāju un ūdens atlaidītāju
- Nepielaujiet, lai padeves spiediens pārsniegtu norādīto maksimumu (skaitiet sadāļu "Specifikācijas")
- Nodrošiniet ūdens izlašanu no gaisa sistēmas katru dienu
- Nodrošiniet, ka visām sistēmām daļām (piemēram, šķūtēni, sakābēni) būtu pareizi nomināls attiecībā pret izmantojamo gaisa spiedienu

Papildu drošības instrukcijas pneimatiskajiem elektroinstrumentiem

- Gaisis, kas ir zem spiediena, var izraisīt noņēmīgas traumas.
- Vienmēr izslēdziet gaisa padevi, izlaidot gaisa spiedienu no šķūnēs un atvienojiet instrumentu no gaisa padeves, kad tas netiek izmantots, pirms piederumu maiņas un remonta.
- Nekad nevērsiet gaisa plūsmu pret sevi kādu citu cīlēku.
- Šķūnēs stieni var izraisīt noņēmīgas traumas. Vienmēr pārbaudiet, vai šķūnēs un piederumi nav bojāti vai vājīgi.
- Izmantojot universālos vērpes savienojumus (knabīju savienojumus), jāuzstāda bloķēšanas tapas un jāizmanto kabeļi nodrošināšanai pret atstieņu, lai pasargātu no šķūnēs-instrumenta vai šķūnēs-šķūnēs savienojuma kļūmes.
- Nepārsniedziet uz instrumenta norādīto ieteicamo maksimālo gaisa spiedienu.
- Pneumatisko instrumentu nekad nenesiet aiz šķūnēs.

Iepazīšanās ar izstrādājumu

1	1/2 collas kvadrātveida pievads
2	Turpgaitas/atpakalgaitas slēdzis
3	Ātrais savienotājs
4	Gaisa/griezes momenta vadības skala
5	Slēdzis
6	Eillas punkts

Tryckluftsdriven slāende mutterdragare

Inställning av verktygseffekt

- Verktygets hastighet kan justeras genom att trycka och vrinda på regulatorn för luftviridmoment (4):
"1" = minimum, "4" = maximum

Framåt och bakåt

Detta verktyg har en fram/back-funktion. Välj önskad riktning genom att trycka på fram/back-omkopplaren (2). Bokstäverna "F" och "R" på verktyget indikerar positionerna för framåt och bakåt:

- Stängen sticker ut ovanför avtryckaren = "F" – framåt (medurs rotation)
- Stangen sticker ut i bakre delen av verktyget = "R" – bakåt (moturs rotation)

Obs! Termerna "framåt" och "bakåt" gäller för högergängor.

Montera en hylsa

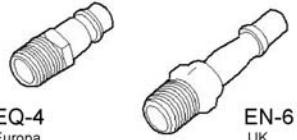
VARNING: Koppla alltid bort verktyget från lufttilförsel innan du fastar eller tar bort hylsan.

- Placer en lämplig hylsa över läsringen på den 1/2-tums fyrkantiga drivtappan (1).
 - Se till att läsringen fäster och att hylsan sitter ordentligt genom att försöka dra av den från tappen.
- Obs! Dra av hylsan från drivtappen med ett fast grepp.

Användning

Anslutning av snabbkopplingen

Obs! Verktyget levereras med två olika han-snabbkopplingar till tryckluftsledning: EQ-4 – används vanligen i Europa EN-6 – används huvudsakligen i Storbritannien



EQ-4
Europa

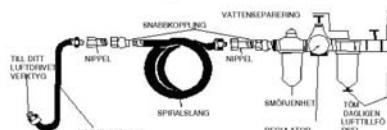
EN-6
UK

- Välj den koppling som är kompatibel med tryckluftssystemet du använder, och installera som beskrivs nedan:
- Linda en bit PTFE-tejp (medföljer inte) på snabbkopplingens gängor (3). Detta hjälper till att hålla tätningen lufttät.

Obs! Linda PTFE-tejp tätt i medurs riktning så att den inte lossnar när gängan skruvas in i verktyget.

- Ta bort skyddspullen från lufttintaget.
- Skriva fast snabbkopplingen med en skruvnyckel (medföljer ej) i lufttintaget som finns i änden av handtaget.
 - Anslut till luftledning, tryckutjämna försiktigt och gör en läckagekontroll (genom att spraya små mängder tvålvatten på utsidan av kopplingarna).
 - Luftledningar med snabbkopplingar med hondelar kan nu fastas med skjutpassning på verktyget.

Lufttilförselanslutning



- Detta verktyg ska anslutas till en ren, torr lufttilförsel med linjekopplade smörköpp och vattenavskiljare.
- Låt inte lufttrycket överskrida det maximalt tillåtna (se "Tekniska data").
- Se till att tryckluftssystemet töms på vatten dagligen.
- Se till att alla delar av systemet (slangar, kopplingar etc.) har rätt klassificering för det tryck som används.

Obs! LAT INTE spärmyckeln gå utan belastning under längre tider. Det kommer att förkorta verktygets livslängd.

VARNING: Om verktyget inte kan lossa muttern, ska INTE utloppstrycket på luftkompressorn. Använd en manuell skruvnyckel för att lossa muttern eller bulten.

Dra åt en mutter eller en bult

- Kontrollera viridmomentsinställningen och se till att muttern eller bulten kan motstå valt viridmoment.

2. Dra åt muttern eller bulten för hand så långt det går.

3. Placer hylsan över muttern.

4. Håll verktyget stadigt i handtaget. Tummen ska sluta runt handtaget och fingrarna ska vila på avtryckaren (5).

- Stötta maskinen med andra handen på baksidan av verktyget för att kontrollera virideaktionen.
- Tryck fram/back-omkopplaren (2) inåt tills den sticker ut i bakre delen av höjlet.

5. Tryck in avtryckaren för att starta verktyget.

6. När muttern har spänts, ta bort verktyget och hylsan.

VARNING: Dra INTE åt för hårt. Du bör använda en kalibrerad momentnyckel för att vrinda muttern till korrekt värde efter du använt slägmutterdragaren.

VARNING: Öka ALDRIG lufttrycket över det maxlufttrycket som anges i "Tekniska data" om verktyget skulle stanna när du drar åt eller viridkraften är otillräcklig.

VARNING: Var medveten om att det kan finnas resttryck kvar i verktyget efter användning. Släpp alltid ut tryckluft från verktyget efter du stängt av lufttilförseln.

Tillbehör

- Tillbehör till verktyget, inklusive hysor och hysatsar finns tillgängliga från din Silverline-grossist. Reservdelar kan fås från din Silverline-återförsäljare eller på www.toolsparesonline.com.

Underhåll

VARNING: Koppla alltid bort lufttillförseln och tryckutjämna innan rengöring eller underhåll.

Rengöring

- Häll alltid verktyget rent. Smuts och damm kan få interna delar att sättas ut snabbt och förkorta maskinens livscykel. Rengör maskinhuset med en mjuk borste, eller torr trasa.

VIKTIGT: Det finns mycket lite som kan gå fel med ditt tryckluftsverktyg och det bör noteras att när verktyget inte fungerar beror det oftast på interna problem som korrosion orsakat av smuts, vattnet och underlänenhet att följa instruktionerna.

Daglig underhållsprocedur: Koppla bort lufttillförseln och häll i motsvarande en tesked olja i luftintaget. Koppla verktyget till lufttillförseln och kör drivmekanismen kort (2–4 sekunder) i lag hastighet för att sprida oljan.

En gång i veckan: Koppla bort verktyget från lufttillförseln. Ta bort sexkantskrullen för att öppna smörjöppningen (6) markerad "OIL" och häll i några droppar luftverktygsolja. Sätt tillbaka sexkantskrullen och dra åt för att stänga smörjöppningen. Koppla verktyget till lufttillförseln och kör drivmekanismen kort (2–4 sekunder) i lag hastighet för att sprida oljan.

- Om maskinen används konstant eller under längre perioder måste ett kombinerat filter/smörjehett monteras. Ett luftfilter måste alltid vara monterat.
- Använd luftverktygsolja. ANVÄND UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER VANLIG MOTOROLJA.
- Underlänenhet att följa drift- och underhållsinstruktionerna kan upphäva garantin.

Felsökning

Problem	Trolig orsak	Åtgärd
Verktyget går långsamt	Felaktigt tryck	Ställ in korrekt lufttryck enligt specifikationerna.
	Smuts i mekanismerna	Häll olja i luftintaget enligt underhållsinstruktionerna.
	Luftledning tilläppt	Kör verktyget i korta omgångar för att ta bort blockeringen.
	Lufläckage Filter av metallträdsduk tilläppt	Kontrollera alla kopplingar och slanger för lufläckage och korrigera problem genom linda på PTFE-tejp och dra åt eller genom att byta ut. Ta bort snabbspkopplingen och rengör metallträdfiltret.
Verktyget kärvar	Smuts eller rost i mekanismen	Se "Verktyget går långsamt".
	Smuts eller rost i mekanismen	Knacka lätt på verktyget med en mjuk klubba.
	Smuts eller rost i mekanismen	Frigör mekanismen genom att rotera drivtappstenen manuellt när verktyget är bortkopplat från tryckluftsledningen.
Normalt varvtal utan belastning men verktyget saktar ner under belastning	Utsliten drivmekanism eller kopplingsdelar	Ta kontakt med ett auktoriserat Silverline-servicecenter
	Drivmekanism eller koppling fastnar	Häll olja i luftintaget enligt underhållsinstruktionerna och kör verktyget i korta stunder för att smörja och lösa upp.
Verktyget stannar inte när avtryckaren släpps	Strypventilens O-ring eller ventillåtning skadad	Lämna in verktyget för reparation på ett auktoriserat Silverline-servicecenter

Förvaring

- Förvara verktyget på en säker, torr plats utan rackhåll för barn.

Kassering

- Precis som med elverktyg får tryckluftsverktyg inte kastas bland hushållssoporner.
- Tryckluftsverktyg kan innehålla rester av verktygsolja och andra smörjmedel och ska därför återvinnas på lämpligt sätt.
- Kontakta din lokala avfallsanläggning för information om korrekt sätt att kassera el- och tryckluftsdrivna verktyg.

Aizķeršanās risks

- Instrumentam un tā piederumiem nedrīkst tuvināt valīgu apģērbu, personīgās rotaslietas, kaklasaites, matus vai cimdos, lai nelziraisit ūnāgšanu, noskalpēšanu un/vai plēstu brūtu veidošanos

Ekspluatācijas riski

- Izmantotoj instrumentu, operatora rokas var tikt pakļautas apdraudējumiem, tostarp iegriezumiem, nobrāzumiem un karstuma ieteikmei
- Lai aizsargātu rokas, valkājiet piemērotus cimodus
- Operatoriem un apkopes darbiniekiem ir jābūt fiziski spējīgiem tikt galā ar instrumenta izmērem, svaru un jaudu
- Turiet instrumentu pareizi, lai būtu gatavība reaģēt uz normālam vai pēkšējam kustībām, un gādājet, lai būtu pieejamas abas rokas
- Uzstūriet līdzvarotu ķermēnu stāvokli un drošu pamatu zem kājām
- Ja tiek pārtraukta energoapgāde, atlaidiet iedarbināšanas apturēšanas ierīci
- Izmantotijet tikai rāzotāja ieteiktās smērvielas.
- Izmantotijet individuālās aizsargbrilles; ieteicams izmantot piemērotus cimodus un aizsargapģērbu
- Izvairieties no tiešas saskares ar kustīgām daļām, lai novērstu roku vai citu ķermēnu daļu iespēšanu vai sagriešanu.
- Lai aizsargātu rokas, valkājiet piemērotus cimodus
- Izmantotijet ar plastmasu vai ciemiem nevadošiem materiāliem, pastāv elektrostatiskās izlādes risks.

Atkārtoto kustību risks

- Izmantotjo šo instrumentu darbā, operators var izjust plaukstu, roku, plecu, kakla vai citu ķermēja daļu diskomfortu
- Izmantot jo instrumentu, operatoram jāatrodas ērtā stāvoklī, vienlaikus saglabājot drošu atbalstu kājām un izvairties no neērtām vai nelīdzvarotām pozām. Operatoram jāmaina stāvoklis līgi uzezdevumi laikā, lai novērstu diskomfortu un nogurumu.
- Ja operatoram rodas tādi simptomi kā, piemēram, pastāvīgi vai regulāri diskomforta sajūta, sāpes, trīsas, smeldzē, tirpsnā, nejūtīgums, dedzināšana vai stīvums, šīs brīdinājuma zīmes nedrīkst ignorēt. Operatoram ir jāinformē darba devējs un jākonsultējas ar kvalificētu veselības aprūpes speciālistu

Piederumu izraisīti riski

- Pirms ievietota instrumenta vai piederuma uzstādīšanas val normalajas atvienojiet instrumentu no energoapgādes
- Izvairieties no tiešas saskares ar ievietoto instrumentu darba laikā kā jo, instruments var būt karsts val ass piederumam un izlietojamos materiālus

Apdraudējumi darbvietā

- Lielākās traumas darbvietā tiek izraisītas, pasfidot, paklūpot un nokritot. Uzmanieties neslideñām virsmām, kas veidojas instrumenta lietošanas laikā, kā arī paklupšanas riskiem, ko izraisa gaisa līnija vai hidrauliskā šķūtene
- Šo instrumentu nav paredzēts izmantošai potenciāli sprādzībām atmosfērā, un tas nav izolēts pret saskari ar elektisko strāvu

Putekļu un izgarojumu riski

- Ši instrumenta izmantošanas laikā radušies putekļi un izgarojumi var izraisīt veselības traucējumus (piemēram, vēzi, iedzīmuts defekts, astmu un/vai dermatītu), jo svārīgi ir novērtēt risku un realizēt atbilstošus riska kontroles pasākumus
- Riska novērtējumā jāietver gan instrumenta lietošanas ieteikme radītie putekļi, gan arī esošo putekļu sacelšanas iespēja
- Izpūsti pavērsiet tā, lai pēc iespējas nesaceltu putekļus putekļainā vidē
- Ja veidojas putekļi vai izgarojumi, tos galvenokārt vajadzētu kontroleitēt emisijas vieta
- Lai novērstu nevajadzīgu putekļu vai garaiju apjoma palielināšanu, patēriņamo materiālu / ievietoto instrumentu izvēli, apkopi un normāju veiciet atbilstoši ieteikumiem, kas ietverti lietotāja rokasgrāmatā

- Izmantojiet elpoju aizsargķidekļus atbilstoši darba devēja norādēm, kā arī darba veselības un drošības noteikumiem

Trokšņa izraisīti riski

- Augsta triekšņa ilmeņa iedarbība var izraisīt neatgriezenisku, traumējošu dzīrzes zudumu un citas problēmas, piemēram, troksni ausis (zvanīšanu, dūksanu, sīkšanu vai sanēšanu). Tāpēc ir svarīgi novērtēt un pielietot atbilstošus tā kontroles pasākumus
- Atbilstoša kontrole, lai samazinātu risku, var ietvert tādas darbības kā, piemēram, materiālu amortizēšanu, lai novērstu sagatavu "zvanīšanu"
- Izmantotijet dzīrzes aizsargķidekļus atbilstoši darba devēja norādēm, kā arī darba veselības un drošības noteikumiem
- Šī instrumenta ekspluatācijai un apkopei ir jāatlībst šajā instrukciju rokasgrāmatā ietvertajiem ieteikumiem, lai novērstu nevajadzīgu trokšņu ilmeņa palielināšanos
- Lai novērstu nevajadzīgu trokšņa pieaugumu, patēriņamo materiālu / ievietoto instrumentu izvēli, apkopi un normāju veiciet atbilstoši ieteikumiem, kas ietverti lietotāja rokasgrāmatā
- Ja instrumentam ir slāpetājs, vienmēr pārliecīgieties, vai instrumentu izmantošanas laikā tas atrodas vietā un ir labā darba kārtībā

Vibrācijas riski

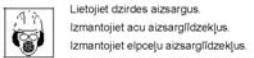
- Sīs informācijas mērķis ir pievērst uzmanību vibrācijas riskiem, kas nav novērti ar izstrādes un konstrukcijas palīdzību un saglabājies kā atlikuši vibrācijas riski. Tādējādi darba devējēm tiek sniegti iespējā konstatēt apstākļus, kuros operatori var novērti vibrāciju iedarbības riska situāciju. Ja vibrāciju emisijas vērtība, kas iegūta, izmantojot ISO 28927-3, atlīstoši neparedzēta vibrāciju emisiju saistībā ar iekārtas lietošanu (un paredzamo nepareizo lietošanu), jānodrošina papildu informācija un/vai brīdinājumi, lai varētu novērtēt un pārvaldīt vibrācijas izraisītos riskus.

Vibrācijas iedarbība var izraisīt nopietnus kaitējumus plaukstu un roku nerviem un asinsapgādei

- Strādājot aukstumā, valkājiet siltu apģērbu un gādājet, ja pirkstām parādēja vibrāciju emisiju saistībā ar iekārtas izmantošanu, informējiet darba devēju un konsultējieties ar ārstu
- Slipīmais vai pulētājs ekspluatācijai un apkopei ir jāatlībst šajā instrukciju rokasgrāmatā ietvertajiem ieteikumiem, lai novērstu vibrācijas ilmeņa nevajadzīgu palielināšanos
- Instrumentu satveriet viegli, bet droši, nemot vērā nepieciešamos roku reakcijas spēkus, jo, pieaugot satvēriena spēkam, parasti palielinās vibrācijas izraisītie risks

Simboli apraksts

Instrumenta tehnisko datu plāksnītē var būt norādīti simboli. Tie sniedz svarīgu informāciju par izstrādājumu vai lietošanas norādījumus.



Lietojiet dzirdes aizsargi.
Izmantojiet acu aizsarglīdzekļus.
Izmantojiet elpoju aizsarglīdzekļus.
Izmantojiet galvas aizsargapriņķus.



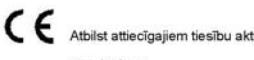
Izmantojiet roku aizsarglīdzekļus.



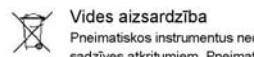
Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



NELIETOJIET ar saspistas gāzes cilindriem.



Atbilst attiecīgajiem tiesību aktu un drošības standartiem.



Vides aizsardzība

Pneumatiskos instrumentus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Pneumatiskajos instrumentos var būt instrumentu eļjas un citu smērveļu pārpakalni, tāpēc tiem ir nepieciešama atbilstoša likvidācija.

Specifikācija

Maksimālais darba spiediens:	..... 6,3 bāri (90 psi)
Gaisa patēriņš:	..... 141 l/min.
Gaisa ieeja:	..... ¼ collas
Šūtēnes minimālais diamets:	..... 9,5 mm (⅜ collas)
Kvadrātveida pārvads:	..... ½ collas
Norādījumi:	..... uz priekšu/atpakaļ Bezslodzes atvars: (maināms, izmantojot lebūvēto spiediena regulatoru) Maksimālais griezes moments: 312 Nm Maks. bulktūrves kapacitāte: M14 Svars: 2,18kg
Informācija par troksni un vibrāciju	
Skanas intensitātes līmenis atbilstoši Direktīvai 2006/42/EK par mašīnām	
Skanas spiediens: L _{WA} = 94 dB(A)	
Skanas jauda: L _{WA} = 105 dB(A)	
Mainīgums: K = 3 dB	
Skanas intensitātes līmenis operatoram var pārsniegt 85 dB(A), nepieciešami aizsarglīdzekļi pret skanu.	
Vibrāciju kopējās vērtības (trīssu vektoru summa) atbilstoši Direktīvai 2006/42/EK par mašīnām:	
Vibrāciju emisijas vērtība: a = 5,17 m/s ²	
Mainīgums: K = 1,5 m/s ²	
Tā kā mūsu produkti tiek pastāvīgi pilnveidoti, Silverline produktu specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja pazīgojuma.	

Troksnis un vibrācija

Skanas un vibrācijas līmeni specifikācijā ir noteikti saskaņā ar standartu ISO 28927-3. Norādītos skaitļus var izmantot saīsināšanai ar līdzīgiem instrumentiem, kas ir pārbaudīti pēc šī standarta. Šos rādītājus var izmantot, lai novērtētu troksnā un vibrācijas līmeni iedarbību.

- Rādītāji attiecas uz normālu instrumenta izmantošanu normālā darba stāvoklī. Slikti uzturēts, nepareizi salikts vai izmantots instruments var palielināt troksnā un vibrācijas līmeni. Kopīgi instrumenta izmantošanas perioda ir ījieřķina periods, kad instruments darbojas tuksgaītā vai ir izslēgts. Izmantojot šo instrumentu, nepieciešams bieži pātraukumi atpūtai.
- Lietotāju interesēs ir maksimāli uzlabot drošību, izmantojot pareizus aizsarglīdzekļus, piemēram, ausu aizsargus, kas pasargā no skāja vai atkātota troksna, un pretvibrācijas cimdus, kas samazina vibrāciju. Neizmantojiet instrumentu, ja roku temperatūra ir zem normālās (patikamas), jo tad vibrācijai ir lielāka ietekme.

Skana

- Direktīva par troksni tika ieviesta aizsardzībai pret veselības un drošības apdraudējumiem, ko izraisa vai var izraisīt pakļaušana troksnā iedarbībai un dzirdes apdraudējumam. Direktīvu var izmantot, lai definētu troksnā iedarbību un fiziskos parametrus, piemēram, maksimālu skanas spiedienu, kā arī dienas un nedēļas iedarbības līmeni. Ipša uzmanība jāpievērš iedarbības līmenim un ilgumam.
- Lai iegūtu papildinformāciju par Direktīvu 2003/10/EK un Direktīvu 2000/14/EK, lūdzu, apmeklējet Eiropas darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras vietni www.osha.europa.eu.

Vibrācija

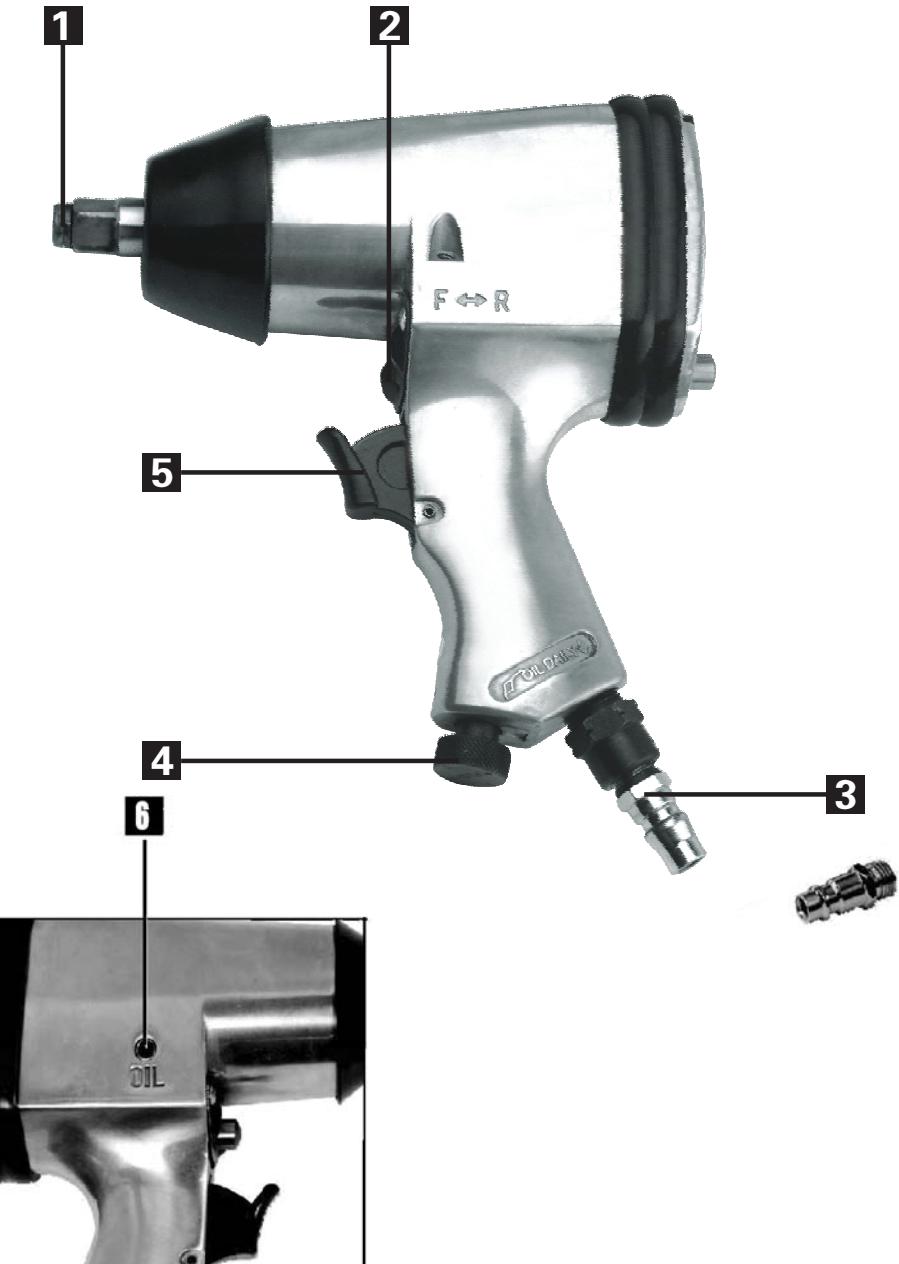
- Eiropas fizikālā faktoru (vibrācijas) Direktīva 2002/44/EK tika ieviesta, lai kontrollētu vibrācijas ietekmi darbā. Šī direktīva instrumentu lietotājiem jau pieņemt informāciju līmmunus par darbā pavadīto laiku. Tām, kuri regulāri ilgāku laiku izmanto aprīkojumu ar augstu vibrāciju līmeni, ir augstāks veselības problēmu risks. ISO 28927-3 mēra vibrāciju trīs virzienos (trīsstūrī vai vektoru summas mērījums). Izmantojot aprīkojumu ar augstu vibrāciju līmeni nedrīkst pārsniegt iedarbības līmenis. Lai iegūtu papildinformāciju par Direktīvu 2002/44/EK, lūdzu, apmeklējet Eiropas darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras vietni www.osha.europa.eu.

Vispārēji drošības brīdinājumi

- Dažādu risku novēršanas nolūkos pirms šī instrumenta uzstādīšanas, izmantošanas, remonta, apkopes, piederumu maiņas vai darba tā tuvumā izlasi, un izprotot drošības instrukcijas. Pretējā gadījumā var rasties noņemtas traumas.
- Šo instrumentu uzstādīt, regulēt un izmantot drīkst tikai kvalificēti un apmācīti operatori.
- Neievielet šī instrumenta modifikācijas. Modifikācijas var samazināt drošības pasākumu efektivitāti un palielināt operatora apdraudējumu.
- Neizmetiet drošības instrukcijas; tās ir jānodo operatoram.
- Neizmantojiet šo instrumentu, ja tas ir bojāts.
- Instrumentu ir regulāri jāpārbauda, lai pārliecīnoti, vai nomināli un marķējumi, kas atbilst šīs ISO 11148 dajās prasībām, ir salasāmi uz instrumenta. Ja nepieciešams, darba devējam lietotājam ir jāsaizinās ar razotāju, lai saguntu marķējumu uzlīmes nomaiņai BRĪDINĀJUMS Šī ierīce nav domāta lietošanai personām (tostarp bērniem), kurām ir samazinātas fiziskās, manu vai garīgās spējas vai arī zināšanu un pieredzes trūkums, ja tās neuzrauga un tām nesniedz ieķārtas lietošanas instrukcijas persona, kura ir atbildīga par šo cilvēku drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai nepieļautu viņu rotājāšanos ar ierīci.

Izsveišanas risks

- Atcerieties, ka sagataves, piederumu vai paša ievietotā instrumenta kljūme var izraisīt daļu izsveišanu lielā strumā.
- Šī instrumenta lietošanas laikā vienmēr ietojiet triecienizturīgus acu aizsarglīdzekļus. Katrā lietošanai jānovērtē nepieciešamā aizsardzības pakāpe.
- Darbos virs galvas valkājiet aizsargķiveri
- Novēršējiet arī citu personu apdraudējumu
- Pārliecīties, vai sagatave ir stingri nostiprināta



Beskrivelse av symboler

Merkeplaten på verktøyet ditt kan ha symboler. Disse gir viktig informasjon om produktet eller om bruken av det.



- Bruk hørselvern.
- Bruk øyebeskyttelse.
- Bruk åndedrettsvern.
- Bruk hodebeskyttelse.



- Bruk håndbeskyttelse.



- Les bruksanvisningen.



- IKKE bruk med komprimerte gassflasker!



- Overholder relevant lovgivning og sikkerhetsstandarder.



- Miljøvern

Trykkluftverktøy må ikke kasseres sammen med vanlig husholdningsavfall. Trykkluftverktøy kan inneholde spor av verktøyolje og andre smøremidler og må derfor resirkuleres på riktig måte.

Maksimalt driftstrykk:	6,3 bar (90 psi)
Luftforbruk:	141 l/min (5 cfm)
Luftinntak:	1/4"
Minimum diameter for slange:	9,5 mm (3/8")
Firkantdrev:	1/2"
Retninger:	forover og revers
Turtall uten belastning:	maks. 7000 min ⁻¹
(variabel gjennom integrert trykkregulator)	
Maks. moment:	312 Nm
Maks. boltkapasitet:	M14
Vekt:	2,18 kg

Informasjon om støy og vibrasjon:

Lydtrykknivå i henhold til maskindirektivet 2006/42/EF:

LydtrykkLpA = 94 dB(A)

LydeffektLWA = 105 dB(A)

UsikkerhetK = 3 dB

Lydintensitetsnivået for operatøren kan overskride 85 dB(A) og det er nødvendig med tiltak for støyvern.

Vibrasjon totale verdier (traksial vektorsum) i henhold til maskindirektivet 2006/42/EC:

Vibrasjonsemisjonsverdiah = 5,17 m/s²

UsikkerhetK = 1,5 m/s²

Som del av vår pågående produktutvikling kan spesifikasjoner for Silverline-produkter endres uten varsel.

Støy og vibrasjon

Lyd- og vibrasjonsnivåer i spesifikasjonen er fastslått i henhold til ISO 28927-3. De oppgitte tallene kan brukes til å sammenligne lignende verktøy som er testet etter denne standarden. Disse tallene kan brukes til å vurdere eksponering for støy og vibrasjonsnivåer.

- Disse tallene representerer normal bruk for verktøyet under normale arbeidsforhold. Et dårlig vedlikehold, feil monter eller feil bruk verktøy kan produsere økte støy- eller vibrasjonsnivåer. Den totale arbeidstiden hvor du kan betjene dette verktøyet må ta høyde for perioder hvor verktøyet går på tomgang eller er slått av. Ta høytide pauser ved bruk av dette verktøyet.
- Det er i brukernes interesse å maksimere sin sikkerhet ved å bruke korrekt verneutstyr, som hørselvern som beskytter mot høy eller repetitiv støy og antivibrasjonshansker som minimerer vibrasjon. Ikke betjen verktøyet med hendene ved når temperaturen er lavere enn behagelig, vibrasjoner vil ha en større effekt.

Lyd

- Støy-direktivet ble innført for å beskytte mot fare for helse og sikkerhet som oppstår eller kan oppstå av eksponering for støy, herunder hørselstap. Direktivet kan brukes til å definere steypeksponering og de fysiske parametriene, som spissstrykk for lyd og daglig og ukentlig eksponeringsnivå. Det bør tas særlig hensyn til eksponeringsnivå og varighet.
- For mer informasjon om støy-direktivene 2003/10/EU og 2000/14/EU, vennligst besøk det europeiske arbeidsmiljøorganet – www.osha.europa.eu.

Vibrasjon

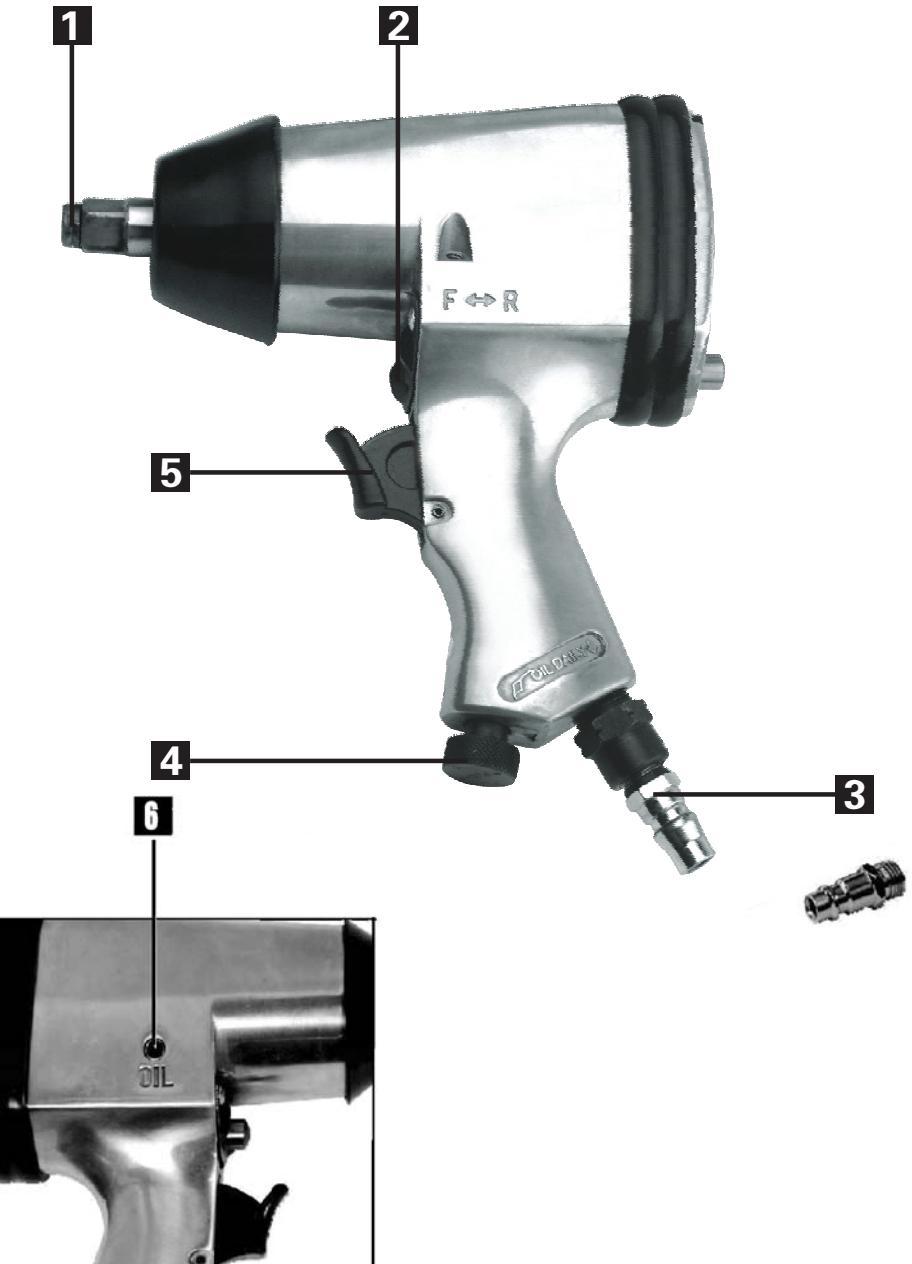
- Det europeiske direktivet 2002/44/EF om fysiske agensjer (vibrasjon) ble innført for å kontrollere eksponeringen for vibrasjon på arbeid. Direktivet gir brukere av verktøy i stand til å informere avgjørelser angående mengden tid bruket til arbeid. De som jevnlig betjener utstyr med høy vibrasjon over en lengre tidsperiode er mer utsatt for helseproblemer. ISO 28927-3 mäter vibrasjon i tre retninger som er kjent som triaksial eller vektorsum-måling. Ved betjening av utstyr med høy vibrasjon må det påses at eksponeringsnivåer ikke overskrides. For mer informasjon om vibrasjondirektivet 2002/44/EF, vennligst besøk det europeiske arbeidsmiljøorganet – www.osha.europa.eu.

Generelle sikkerhetsadvarsler

- Les og forstå sikkerhetsinstruksjonene for mulige farer før du monterer, betjener, reparerer, bytter tilbehør på eller arbeider nært dette verktøyet. Unngå risiko av å gjøre dette kan føre til alvorlig personskade.
 - Kun kvalifisert og oppdatert personell bør montere, justere eller bruke dette verktøyet.
 - Ikke endre dette verktøyet. Endringer kan redusere effektiviteten for sikkerhetsinnretningene og øke risikoer for operatøren.
 - Ikke kast sikkerhetsinstruksjonene, gi dem til operatøren.
 - Ikke bruk dette verktøyet hvis det er skadet.
 - Verktøy skal inspisieres periodisk for å bekrefte at merkdata og merker som er påkrevd etter ISO 11148 er leseleg på verktøyet. Arbeidsgiver/bruker skal kontakte produsenten for å erverve erstatismerker ved behov.
- ADVARSEL!** Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er gitt tilsyn eller oppklaring i bruk av apparatet av en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn må ha tilsyn for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.

Prosjektilfarter

- Vær oppmerksom på at svikt i arbeidsstykket eller tilbehør, eller til og med i det innsatte verktøyet, kan generere høyhastighetsprosjektiler.
- Bruk alltid øyebeskyttelse ved bruk av dette verktøyet. Den nedvendige beskyttelsesgraden må vurderes for hver bruk.
- Bruk sikkerhets hjelm ved arbeid over hodet.
- Risiko for andre må også vurderes.
- Pass på at arbeidsstykket er sikert festet.



Tarvikud

- Selle tööriista tarvikud, sh pesad ja pesade komplektid, on saadaval toote müünud ettevõttel.

Hooldus

HOITALUS! Enne tööriista puhastamist ja mistahes hooldustöid tuleb see alati suruõhutoitest lahti ühendada ja rõhu alt vabastada.

Puhastamine

- Tööriist tuleb alati hoida puhas. Mustus ja tolm põhjustavad sisemiste osade kihret kulmest ja lühendavad seadme kasutuskestust. Puhastada seadme kroost pehmelt harja või kuiv lapiga.

TAHTIS! Suruõhutoöristaga ei saa peaagu mitte midagi juhtuda. Kui suruõhutoörist ei tööta, on selle põhjuseks tavaiselt sisedetailide korroosioon saastunud ja niiiske õhu tõttu ning allpool esitatud juhiste eiramine. Igapäevane hooldamine

hooldamine Ühendada tööriist suruõhutoitest lahti ja kallata ümbes supilusikatais õli õhu sisselaskeavasse. Ühendada tööriist suruõhutoöristaga ja käivitada mootor hetkeks (u 2–4 sekundiks) väikeste kirusega, et õli jautuks laiali.

Kord nádalas Ühendada tööriist suruõhutoitest lahti. Tähisega OIL ölituspunkti (6) avamiseks eemaldada kuuskantkruvi ja tilgutada avasse mõned tilgad suruõhutoörist õli. Ölituspunkti sulgemiseks panna kuuskantkruvi tagasi ja keerata see kinni. Ühendada tööriist suruõhutoötega ja käivitada mootor hetkeks (u 2–4 sekundiks) väikeste kirusega, et õli jautuks laiali.

• Kui seadet kasutatakse pidevalt või pika aja jooksul, tuleb paigaldada kombineeritud filter/bliti. Õhufilter peab alati paigaldatud olema.

• Kasutada suruõhutoörista õli. **MITTE MINGIL JUHUL EI TOHI KASUTADA TAVALIST MOOTORIÖLI!**

• Kasutus- ja hooldusjuhiste eiramine võib muuta garantii kehtetuks.

Tõrge Kõrvaldamine

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Tööriist töötab aeglaselt	Vale rõhk	Seada õige suruõhu rõhk tehnilist andmete kohaselt.
	Mustus mehanismis	Kallata õli õhu sisselaskeavasse hooldusjuhiste kohaselt.
	Õhk blokeeritud	Käivitada tööriist lühikese seeriatega ummistuse kõrvaldamiseks.
	Õhukele	Kontrollida, et liitmikes ega voolikus ei esine õhulekkeid ja vajaduse korral tihendada, kasutades PTFE-teipi või asendada liitmik või voolik.
	Võrkfilteri ummistus	Eemaldada kiriitlik ja puhastada võrkfilter.
Tööriist kinni kiidunud	Mustus või rooste mehanismis	Proovida lahendusi, mis on esitatud töörke „Tööriist töötab aeglaseit“ juures.
	Mustus või rooste mehanismis	Koputada tööriista kergelt pehmene haamriga.
	Mustus või rooste mehanismis	Vabastada mehanism, põörates suruõhuvoolikust lahti ühendatud ajamit käega.
Põõlemisseadus koormuseta on normaalne, kuid koormusega töötamisel sagedus väheneb	Kulunud mootor või siduri osad	Võtta ühendust Silverline'i volitatud teeninduskeskusega.
	Mootori või siduri jääb kinni	Valada õli õhu sisselaskeavasse hooldusjuhiste kohaselt ja käivitada tööriist lühikese seeriate kaupa selle määrimiseks ja vabastamiseks.
Tööriist ei seisku, kuigi lülli on täielikult vabastatud	Seguklapi röngastihend või klapipesa kahjustunud	Lasta tööriist parandada müüja volitatud teeninduskeskuses.

Hoidmine

- Seadet tuleb hoolikalt hoida ohutus, kuivas ja lastele kattesaamatus kohas.

Kasutuselt kõrvaldamine

- Nagu elektrilisi tööriistu, ei tohi ka suruõhutööriistu panna majapidamisjäätmete hulka.
- Suruõhutööriistadel võib olla tööriistaoli ja muude märdeainete jäake, seega tuleb neid vastavalt ka utiliseerida.
- Tööriista kasutuselt kõrvaldamise kohta teabe saamiseks tuleb võtta ühendust kohaliku jaätmekäitusasutusega.

Inniviklingsfarer

- Kveling, skalpering og/eller kuttskader kan oppstå hvis løse klær, smykker, skjørt, hår eller hansk er ikke holdes borte fra verktøyet og dets tilbehør.

Driftsfarer

- Bruk av verktøyet kan utsette operatørens hender for farer, inkludert kutt, skrubbsår og varme.
- Bruk egnede hansk for å beskytte hendene.
- Operatør og vedlikeholdspersonell skal være fysisk i stand til å håndtere volumet, vekten og effekten av verktøyet.
- Hold verktøyet riktig; vær klar til å motvirke normale eller bra bevegelser og ha begge hendene tilgjengelig.
- Ha en balansert kroppsstilling og godt fotfeste.
- Slipp start-stopp-mekanismen ved avbrudd i trykkluftforsyningen.
- Bruk bare smøremidler som er anbefalt av produsenten.
- Vemebriller bør brukes, egnede hansk og vernetøy er anbefalt.
- Unngå direkte kontakt med bevegelige deler for å forhindre klemming eller knutting av hender eller andre kroppsdeler.
- Bruk egnede hansk for å beskytte hendene.
- Det er fare for elektrostatisk utladning ved bruk på plast eller andre ikke-leddende materialer.

Fare ved repeterende bevegelser

- Når dette verktøyet brukes til å utføre arbeidsrelaterte aktiviteter kan operatøren oppleve ubehag i hender, armer, skulder, nakke eller andre deler av kroppen.
- Under bruk av dette verktøyet bør operatøren innta en komfortabel og stabil stilling, unngå stillinger som er ubehagelige eller ute av balanse. Operatøren bør endre stilling underveis ved langvarige arbeidssekster, dette kan bidra til å motvirke ubehag og tretthet.
- Hvis operatøren opplever symptomer som vedvarende eller tilbakevendende ubehag, smerte, banking, verk, prikkning, nummenhet, brennende følelse eller stivhet bør ikke disse vurderes ignoreres. Operatøren bør informere arbeidsgiver og konsultere helsepersonell.

Tilbehørsfarer

- Koble verktøyet fra trykkluftforsyningen før montering eller bytte av innsatt verktøy eller tilbehør.
- Unngå direkte kontakt med det innsatte verktøyet under og etter bruk, det kan være varmt eller skarpt.
- Bruk bare størelser og typer tilbehør og forbruksmateriell som er anbefalt av produsenten av dette verktøyet, ikke bruk andre typer eller størrelser av tilbehør eller forbruksmateriell.

Farer på arbeidsplassen

- Slikning, snubling og fall er blant hovedårsakene til skader på arbeidsplassen. Vær oppmerksom på overflater som blir glatte på grunn av bruk av verktøyet og fare for fall forårsaket av luft- eller hydraulikkslangen.
- Dette verktøyet er ikke beregnet for bruk i eksplasive atmosfærer og er ikke isolert mot kontakt med elektrisk strøm.

Farer ved støv og røyk

- Støv og røyk som genereres ved bruk av dette verktøyet kan forårsake dårlig helse (for eksempel kreft, fosterskader, astma og/eller dermatitt), risikovurdering og innfering av hensiktsmessige risikostyringstiltak er viktige.
- Risikovurdering skal inkludere støv som dannes ut fra bruk av verktøyet og potensielt for å forstyrre eksisterende støv.
- Rett utblasningsapningen slik at det minimerer forstyrrelse av støv i et støvfylt miljø.
- Der det dannes støv eller røyk bør prioriteten være å kontrollere dem ved utslipspunktet.
- Vegl, vedlikehold og skift ut forbruksmateriell / innsatt verktøy som anbefalt i instruksjonshåndboken for å unngå en unødvendig økning av mengden støv eller røyk.

Slagtrekker

- Bruk ándedrettsvern i overensstemmelse med arbeidsgivers instruksjoner og kravene i helse- og sikkerhetsforskrifter for arbeidsplassen.

Støvfarer

- Eksponering for høye støynivåer kan føre til permanent, invalidiseringende hørselstap og andre problemer, for eksempel tinnitus (øresus, piping eller summing i ørene). Derfor er risikovurdering og innfering av hensiktsmessige risikostyringstiltak viktig.
- Hensiktsmessige tiltak for å redusere risikoen kan omfatte handlinger som for eksempel dempende materialer for å unngå at arbeidsstøkry "ringler".
- Bruk hørselvern i overensstemmelse med arbeidsgivers instruksjoner og kravene i helse- og sikkerhetsforskrifter for arbeidsplassen.
- Bøyt og vedlikehold av dette verktøyet som anbefalt i instruksjonshåndboken for å unngå en unødvendig økning av støynivået.
- Velg, vedlikehold og skift ut forbruksmateriell / innsatt verktøy som anbefalt i instruksjonshåndboken for å unngå en unødvendig økning av støy.
- Hvis verktøyet har en lyddempar må det sørges for at den alltid er på plass og i god stand når verktøyet brukes.

Vibrasjonsfarer

- Denne informasjonen skal trekke oppmerksamhet til vibrasjonsfarer som ikke har blitt eliminert, desverre og uformelt og forbruksmateriell kan gi risiko for vibrasjonsvred. Den skal gjøre det mulig for brukeren å identifisere de forhold hvor det er sanntrolig at operatøren kan være i fareområdet for vibrasjonseksponering. Hvis vibrasjonsverdien oppnådd ved bruk av ISO 2827-3 ikke er tilstrekkelig grad representerer vibrasjonsmesjonen i tilført bruk (og fortsettlig bruk) av maskinen skal det leveres mer informasjon og/eller advarsler slik at det er mulig å vurdere og håndtere risikoer som oppstår ut fra vibrasjon.
- Eksponering for vibrasjoner kan føre til invalidiseringe skader på nerver og blodforsyning til hender og armer.
 - Bruk varme klær under arbeid i kalde omgivelser og hold hendene varme og tørre.
 - Hvis du opplever nummenhet, prikkning, smerte eller bleking av huden på fingrene eller hendene må du slutte å bruke maskinen, informere din arbeidsgiver og oppsøke lege.
 - Bøyt og vedlikehold slipemaskinen eller poleringmaskinen som anbefalt i instruksjonshåndboken for å unngå en unødvendig økning av vibrasjonsnivåene.
 - Hold verktøyet med et lett, men sikkert grep, ta høyde for de nødvendige håndreaksjonstrykter fordi risiko for vibrasjoner generelt er større når gripestrykten er fastere.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for trykkluftverktøy

- Luft under trykk kan forårsake alvorlig skade.
- Steng alltid av luftforsyningen, tøm slangen for lufttrykk og koble verktøyet fra luftforsyningen når det ikke er i bruk, før det byttes tilbehør eller når det utføres reparasjoner.
- Rett aldri luften mot deg selv eller noen andre.
- Piskende slanger kan forårsake alvorlig skade. Sjekk alltid om slanger eller armatur er løse eller skadet.
- Når det brukes universale vrikoblinger (klokpling) bør låsepinnene være montert og sikkerhetskabler brukes for å beskytte mot mulig koblingsfeil mellom slange og verktøy eller slange og slange.
- Ikke overskrid maksimum anbefalt lufttrykk slik det er merket på verktøyet.
- Bær aldri et trykkluftverktøy etter slangen.

Bli kjent med produktet

1	1/2" firkantdrev
2	forover/revers-bryter
3	hurtigkobling
4	luft/moment kontrollsikre
5	avtrekker
6	smørepunkt

Ettenähtud kasutamine

- Suruõhu-löökmutrikirjamutrite ja poltide lahti- ja kinnikeeramiseks, kasutamiseks standardse $\frac{1}{2}$ " pesaga.
- NB! See seade ei ole momentvõti. Mutrite ja poltide pingutamisele kindla momendini tuleb alati kasutada kalibreeritud momentvõti.

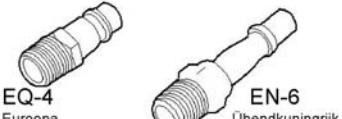
Tööriista lahtipakkimine

- Pakkida tööriista ettevaatlikult lahti ja vaadata hoolikalt üle. Tütuvda põhjalikult selle köökide omaduste ja funktsioonidega.
- Veenduda, et tööriista köök komponendid on olemas ja heas seisukorras. Kui mõni komponent on puudu või kahjustatud, tuleb need lasta enne tööriista kasutamist välja vahetada.

Enne kasutamist

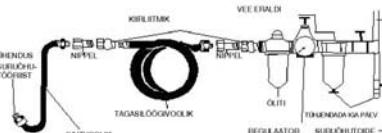
Kiirlitimi paigaldamine

NB! Selle tööriista komplekti kuuluvad kaks erinevat suruõhuvooli kiirlitimi pistikuosa: EQ-4 – laialdaselt kasutusel Euroopas
EN-6 – kasutusel põhiliselt Ühendkuningriigis



- Valida liitmik, mis sobib kokku kasutatava suruõhusüsteemiga ja paigaldada, nagu allpool on näidatud.
1. Panna kiirlitimi (3) keermetele veidi PTFE-teipi (ei kuulu tarnekomplekti). See aitab tagada õhukindla ühenduse.
NB! Paigaldada PTFE-teip tihedalt ja páripäeva, et see ei tuleks ära keerma kruvimisel tööriista siisse.
- Eemaldata kaitsekork õhu sisselaskseavalt.
- Kruvida kiirlitnik tööriista käepideme allaosa paiknevasse õhu sisselasksevassse, kasutades mutrivõti (ei kuulu tarnekomplekti).
- Ühendada suruõhuvoilikuga, survestada seade ettevaatlikult ja kontrollida, et ei esine leket (nt piustades natuke seebiveti liitmike välisküljele).
- Suruõhuvoilik, millele on paigaldatud vastav kiirlitmi pesa, on nüüd tööristaga ühendatud.

Suruõhutoite ühendus



- See töörist tuleb ühendada puhta ja kuiva suruõhuvarustusega, millel on integreeritud bliki ja vee-eraaldi.
- Suruõhu rõhul ei tohi lasta tõusta üle maksimaalselt lubatud vääratuse (vt „Tehnilised andmed“).
- Tagada, et vesi eemaldatakse suruõhusüsteemist iga päev.
- Veenduda, et süsteemi köik osad (voolikud, liitmikud jne) on ette nähtud kasutatava rõhu jaoks.

Töörista võimsuse reguleerimine

- Töörista kiirust saab reguleerida suruõhu/pingutusmomendi valikunupu (4) vajutamisel ja pöörämisel:

1 = minimaalne, 4 = maksimaalne.

Edasi- ja tagasisuunas

Sellel tööristal on pöörlemise suunavahetuse funktsioon. Valida soovitud suund, vajutades pöörlemise suunavahetuslüliti (2). Tähed F ja R tööristal näitavad lülitil asendit edasi- ja tagasisuunas pöörlemisel:

- Päästiku kohal olev riba = F – edasisuunas (páripäeva pöörlemine).
- Töörista taga olev riba = R – tagasisuunas (vastupäeva pöörlemine).

NB! Terminid edasisuunas ja tagasisuunas kehtivad paremkirmete korral.

Padruni paigaldamine

HOIATUS! Enne padruni kiinnitamist või eemaldamist tuleb töörist alati suruõhutoitest lahti ühendada.

- Vajutada sobiv padrun tugevasti üle $\frac{1}{2}$ " nelikantspindil (1) lukustusrõnga.
- Veenduda, et lukustusrõngas lukustub ja padrun on kindlasti fikseeritud, proovides seda spindlit ára tõmmata.

NB! Eemaldamiseks tömmata padrun tugevasti üle spindli.

Toiming

Mutri või poldi lahtikeeramine

- Asetada padrun mutri peale.
- Hoida tööriista tugevalt käepidemest. Pöial peab olema ümber käepideme ja teised sõrmend päästikul (5).
- Tagasilöögi ohjamiseks hoida teise käega tööriista tagaosast.
- Vajutada pöörlemise suunavahetuslüliti (2) sisepoolle, kuni see tuleb korpu tagant välja.
- Tööriista käivitamiseks vajutada päästikule.
- Kui mutter või polt hakkab liikuma, vabastada päästik tööriista seiskamiseks ja eemaldada padrun mutril või poldlit.
- Vajaduse korral eemaldada mutter padrunist.

NB! Põrkmehehmissil EI TOHI lasta kaua tühjalt pörelda. See lühendada tööriista kasutuskestust.

HOIATUS! Suruõhukompressoril väljavut röhku EI TOHI suurendada, kui töörist ei suuda mutri lahti keerata. Selle asemel tuleb mutri või poldi lahtikeeramiseks kasutada tavalist mutrivõti.

Mutri või poldi kinnikeeramine

- Kontrollida pöördemomendi seadeväärust ja veenduda, et mutter või polt talub valutud pöördemomenti.
- Pingutada mutrit või polti käega nii palju kui võimalik.
- Asetada padrun mutri peale.
- Hoida tööriista tugevalt käepidemest. Pöial peab olema ümber käepideme ja teised sõrmend päästikul (5).
- Tagasilöögi ohjamiseks hoida teise käega tööriista tagaosast.
- Vajutada pöörlemise suunavahetuslüliti (2) sisepoolle, kuni see tuleb korpu eest välja.
- Tööriista käivitamiseks vajutada päästikule.
- Kui mutter on kinni keeratud, eemaldada töörist ja padrun.

HOIATUS! Mutred EI TOHI liiat pingutada. Mutri õige momendini pingutamiseks tuleb parast suruõhu-mutrivõtmise kasutamist kasutada kalibreeritud momentvõti.

HOIATUS! Kui töörist seiskub töö ajal või kui rakendatud pöördemoment ei ole piisav, EI TOHI MITTE KUNAGI suruõhu rõhku suurendada üle tehnilistes andmetes esitatud maksimaalse töörõhu.

HOIATUS! Tuleb arvestada, et suruõhutoistas sailib jätkrüük parast kasutamist.

Parast suruõhutoito väljalülitamist tuleb töörist alati rõhu alt vabastada.

Suruõhutööriistade täiedavad ohutusjuhised

- Suruõhk võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Kui tööriista ei kasutata, enne tarvikute vahetamist või remontimise ajaks tuleb suruõhutöide alati välja lülitada, vabastada suruõhuvoilik röhу alt ja eemaldada töörist suruõhualikast.
- Suruõhku ei tohi kunagi suunata enda ega teiste suunas.
- Ootamatus suunas paikuvad voolikud võivad põhjustada raskeid vigastusi. Alati tuleb kontrollida, et ei esine kahjustatud ega löövu voolikuid ega liitmikke.
- Universaalsete keerdliitmike (hammasliitmike) kasutamisel peavad olema paigaldatud lukustustihvid ja tuleb kasutada ootamatus suunas paikumise vastaseid ohutuskaableid, et võimalikud ühenduste purunemised vooliku ja tööriista või kahe vooliku vahel oleksid ohutud.
- Tööristale määritud maksimaalset suruõhu rõhku ei tohi ületada.
- Suruõhutööriista ei tohi kunagi kanda suruõhuvoilikust hoides.

Tooteaga tutvumine

1	1/2" nelikantspindel
2	Pöörlemise suunavahetuslüliti
3	Kiirlitmiku pistikuosa
4	Suruõhu/pingutusmomendi valikunupp
5	Päästik
6	Ölituspunkt

Tiltenkt bruk

- Luftdrevet slagtrekker, for bruk med standard 1/2" piper for å løsne og stramme muttere og bolter.

Merk: Denne innretningen er ikke en momentnøkkel.
Stram alltid muttere/bolter med en kalibrert momentnøkkel.

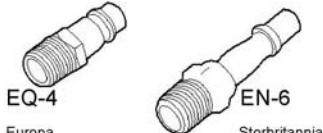
Pakke ut verktøyet

- Pakk forsiktig ut og inspisér verktøyet. Gjør deg godt kjent med alle funksjoner og egenskaper.
- Kontroller at alle deler av verktøyet er på plass og i god stand. Hvis noen deler mangler eller er skadet må disse delene erstattes før du prøver å bruke dette verktøyet.

Før bruk

Montere hurtigkoblingen

Merk: Dette verktøyet er levert med to forskjellige hann-hurtigkoblinger til luftslangen: EQ-4 – vanligvis brukt i Europa
EN-6 – vanligvis bruk i Storbritannia



Europa Storbritannia

- Vennligst velg den koblingen som er kompatibel med det luftsystemet du bruker og monter som beskrevet nedenfor:

1. Påfør litt PTFE-tape (folger ikke med) på gjengene til hurtigkoblingen (3). Dette vil bidra til å opprettholde en lufttett forseiling.

Merk: Påfør PTFE-tape tett og med klokken, slik at den ikke løsner når gjengene blir skrudd inn i verktøyet.

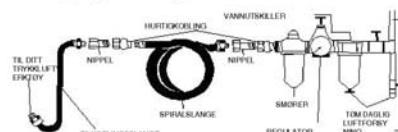
2. Fjern beskyttelsespluggen fra luftinnntaket.

3. Bruk en fastnøkkel (folger ikke med) og sku hurtigkoblingen inn i luftinnntaket ved basen på håndtaket.

4. Koble til luftslangen, trykksett forsiktig og utfør en lekkasjetest (f.eks. ved å spraye væpnevann på utsiden av koblingene).

• Luftslanger som er utstyrt med passende hunnkoblinger kan nå lett kobles til verktøyet.

Luftforsyningstilkobling



- Dette verktøyet skal kobles til en ren, tørr luftforsyning med rømmontert smøre og vannutskiller.
- Ikke la forsyningstrykk overskride det maksimalt angitte (se «Tekniske data»).
- Sørg for at vannet tømmes fra luftsystemet daglig.
- Sørg for at alle deler av systemet (slanger, koblinger, osv.) er korrekt klassifisert for luftforsyningen som skal brukes.

Stille inn verktøyets effekt

- Verktøyets turall kan justeres ved å trykke og dreie kontrollsikken for luft/moment (4):
'1' = minimum, '4' = maksimum.

Forover og revers

Dette verktøyet har en forover/reversfunksjon. Velg den ønskede retninga ved å trykke på forover/revers-bryteren (2). Bakstavene 'F' og 'R' på verktøyet angir bryterposisjon for forover og revers.

- velgerpinnen står ut over avtrekkeren = 'F' – forover (rotasjon med klokken)
- velgerpinnen står ut bak på verktøyet = 'R' – revers (rotasjon mot klokken).

Merk: Begrensene 'forover' og 'revers' henviser til høyregjenger.

Montere en pipe

ADVARSEL! Koble alltid verktøyet fra luftforsyningen før pipen settes på eller fjernes.

- Skyy en passende pipe fast over løsringen på 1/2" firkantdrev (1).

2. Pass på at løsringen kobles inn og at pipen sitter godt ved å prøve og trekke den av drevet.

Merk: Trekk pipen av drevet kraftig for å fjerne.

Funksjonsmåte

Løsne en mutter eller bolt

1. Plasser pipen over mutteren.

2. Hold verktøyet godt etter håndtaket. Tommelen din skal bayes rundt håndtaket og fingrene dine skal være på avtrekkeren (5).

3. Spenn maskinen med den andre hånden på baksiden av verktøyet for å kontrollere torsjonsreaksjonen.

4. Trykk forover/revers-bryteren (2) innover til den stikker ut på baksiden av huset.

5. Trykk på avtrekkeren for å starte verktøyet.

6. Når mutteren eller bolten begynner å bevege seg slippes avtrekkeren for å stoppe verktøyet og fjerne pipen fra mutteren eller bolten. Fjern mutteren fra pipen ved behov.

Merk: IKKE la skrallen gå på 'tomgang' i lengre tid. Dette vil forkorte levetiden for skrallen.

ADVARSEL! Hvis verktøyet ikke kan løsne mutteren, IKKE øk uløpstrykket på luftkompressoren. Bruk heller en manuell fastnøkkel for å løsne mutteren eller bolten.

Stramme en mutter eller bolt

1. Kontroller momentinnsättningen og pass på at mutteren eller bolten tåler det valgte momentet.

2. Stram mutteren eller bolten så langt som mulig for hånd.

3. Plasser pipen over mutteren.

4. Hold verktøyet godt etter håndtaket. Tommelen din skal bayes rundt håndtaket og fingrene dine skal være på avtrekkeren (5).

5. Spenn maskinen med den andre hånden på baksiden av verktøyet for å kontrollere torsjonsreaksjonen.

6. Trykk forover/revers-bryteren (2) innover til den stikker ut på forsiden av huset.

7. Trykk på avtrekkeren for å starte verktøyet.

8. Når mutteren er strammet fjernes verktøyet og pipen.

ADVARSEL! IKKE stram for hardt. Du må bruke en kalibrert momentnøkkel for å stramme mutteren til korrekt verdi etter å ha brukt slagtrekkeren.

ADVARSEL! ALDRI øk lufttrykket over det maksimale driftstrykket som er angitt i 'Tekniske data' hvis verktøyet stopper under stramming eller hvis det ikke oppnås tilstrekkelig moment.

ADVARSEL! Vær klar over at luftverktøy kan ha resttrykk etter bruk. Ta alltid lufttrykk fra verktøyet etter at luftforsyningen er stengt av.

Tilbehør

- Tilbehør til dette verktøyet, inkludert piper og pipesett, er tilgjengelig fra din Silverline-forhandler. Reservedeler kan skaffes fra din Silverline-forhandler eller [www.toolspareonline.com](http://toolspareonline.com).

Vedlikehold

ADVARSEL! Koble altid fra luftforsyningen og trykka last før rengjøring eller vedlikehold.

Rengjøring

- Hold verktøyet rent til enhver tid. Skitt og støv vil føre til at interne deler slettes raskt og forkorte maskinens levetid. Rengjør huset på maskinen med en myk børste eller en tenn klett.
- VIKTIG! Det er veldig lite som kan gå galt med luftverktøyet og det bør bemerkes at når et luftverktøy ikke virker er det som regel fordi de interne delene har rustet på grunn av skittens, vått luf og manglende overholdelse av instruksjonene nedenfor.

Daglig vedlikeholdsprosedyre: Koble fra luftforsyningen, hell olje tilsvarende en spisseskje i luftintakket. Koble verktøyet til luftforsyningen og kjør motoren kort (f.eks. 2–4 sekunder) ved lav hastighet for å distribuere oljen.

En gang i uk'en: Koble verktøyet fra lufttilførselen. Fjern sekkskantskruen for å åpne smørepunktet (6) som er merket med 'OIL' og hell i noen få draper luftverktøyolje. Sett på plass sekkskantskruen og stram for å forsegle smørepunktet. Koble verktøyet til luftforsyningen og kjør motoren kort (f.eks. 2–4 sekunder) ved lav hastighet for å distribuere oljen.

Hvis maskinen er i konstant bruk eller brukes i lange perioder av gangen må det monteres en kombinert filter/smører. Det må være et luftfilter montert til enhver tid.

• Bruk luftverktøyolje. DU MA IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER BRUKE VANLIG MOTOROLJE.

• Manglende overholdelse av drifts- og vedlikeholdsinstruksjonene kan oppheve garantien.

Feilsøking

	Feil trykk	Still inn riktig lufttrykk i henhold til tekniske data.
Verktøyet går sakte	Skitt i mekanismen	Hell olje i luftintakket i henhold til vedlikeholdsinstruksjonene.
	Luftblokering	Betjen verktøyet i korte støt for å fjerne blokeringen.
	Luftlekkasje	Sjekk alle slanger og all armatur for luftlekkasjer og korrigér problem ved å etterstramme, ved bruk av PTFE-tape eller bytt ut.
	Blokering i trådnøtfiltret	Fjern hurtigkobling og rengjør trådnøtfiltret.
Verktøy løst	Smuss eller rust i mekanisme	Prøv løsninger for 'Verktøyet går sakte'.
	Smuss eller rust i mekanisme	Kakk forsiktig på verktøyet med en myk klubbe.
	Smuss eller rust i mekanisme	Frigjør mekanismen ved å rotere drevet manuelt når verktøyet er koblet fra luftslangen.
Normal ubelastet hastighet men verktøyet sakker ned under belastning	Slitt motor eller clutchdeler	Kontakt et autorisert Silverline servicesenter.
	Motor eller clutch sitter fast	Hell olje i luftintakket i henhold til vedlikeholdsinstruksjonene og betjen verktøyet i korte støt for å smøre og frigjøre.
Verktøyet stopper ikke etter at avtrekkeren er helt løsnet	O-ring i avtrekkerventilen eller ventilsete skadet	Få verktøyet reparert ved et autorisert Silverline servicesenter.

Takerdumise oht

- Lahtiste rõivaste, ehete, kaelasidemete, juuste või kinnaste kokkuputumine töörista või selle tarvikutega võib põhjustada läbumbist, juuste kiskumist ja/või rebendeid.

Ohud töötamisel

- Töörista kasutamine võib ohustada kasutaja käsi, põhjustades haavu, hõrdumist ja põletusi.
- Kanda sobivaid kindaid kate kaitsmiseks.
- Kasutajad ja hoolduspersonal peavad olema füüsiliselt võimelised tööristi suuruse, kaalu ja võimsusega toime tulema.
- Hoida töörista digesti, olla valmis reageerima tavaliise või järsule liikumise ja hoida mõlemad käed valmis.
- Säilitada keha tasakaal ja tagada kindel jalgealune.
- Elektritoite katkestuse korral vabastada sisse- ja väljalülitusseadis.
- Kasutada ainult tootja soovitatud määrdardeaineid.
- Kasutada tuleb kaitseprille. Sobivad kindad ja kaitseriisut on soovitatavad.
- Käte või muude kehaosaade pigistuste ja lõikehaavade vältimiseks tuleb vältida otsest kokkupuudet liikuvate osadega.
- Kanda sobivaid kindaid kate kaitsmiseks.
- Kui töörista kasutatakse plasti või muude elektrit mittejuhivatud materjalide juures, tekib elektrostaatlise lahenhoiduse oht.

Korduvate liigutustega seotud oht

- Tööristaga töötamisel võib kasutaja tunda ebamugavust kätes, käsivartes, õlgades, kaelas või muudes kehaosaades.
- Selle tööristaga töötamisel peab kasutaja võtma mugava asendi, kuid säilitama kindla jalgealuse ning võtma ebakindlaid ja tasakaaluta asendeid. Pikaajalisel töötamisel peab kasutaja oma asendit muutma – see aidab vältida ebamugavust ja väsimust.
- Kui kasutaja märkab sümpтомeid nagu pidet või korduv ebamugavustunne, valu, südame pekslemine, valutamine, surin, tuumus, pöletustunne või jäikus, ei tohi neid hoiaatusmärke jäta tähelepanuta. Kasutaja peab teavitama tööandjat ja konsulteerima kvalifitseeritud tervishoiutöötajaga.

Tarvikutega seotud oht

- Enne otsiku või tarviku paigaldamist või vahetamist tuleb töörist teatallikast lahti ühendada.
- Töörista kasutamise ajal ja pärast seda tuleb vältida otsest kokkupuudet töörista otsikuga, sest see võib olla kuum või terav.
- Kasutada ainult selle töörista tootja soovitatud suurust ja tüüpilisi tarvikuid ja kulumateriale. Muud tüüpilisi muu suurusega tarvikuid või kulumateriale ei tohi kasutada.

Töötamiskoha oht

- Lisimine, komistamine ja kukkumine on vigastuse peamised põhjused töötamiskohal. Ettevaatlik tuleb olla töörista kasutamisel tekkinud libeda piinna ja suruõhu-või hüdrovoliku põhjustatud kukkumisoosi suhtes.
- See töörist ei ole ette nähtud kasutamiseks plahvatusohlikus keskkonnas ja ei ole isoleritud elektriga kokkuputumise suhtes.

Tolmu ja aurude oht

- Selle töörista kasutamisel tekkinud tolmi ja aurud võivad põhjustada haigusi (nt vähk, sünnidefektid, astma ja/või dermatit). Oluline on teha riskide hindamine ja rakendada vajalikud meetmed.
- Riskide hindamine peab hõlmama töörista kasutamisel tekkivat tolmi ja olemasoleva tolmu vältimise võimalusi.
- Suunata väljavõtmisse tolmusates keskkonnas selliselt, et tolmu häiriv mõju oleks minimeeritud.

- Oluline on hoida tolm ja aur kontrolli all otse nende tekkekohas.
- Tolmu ja auru koguse asjatu suurenemise vältimiseks tuleb kulumaterjal/paigaldatud otsikat valida, hooldada ja asendada kasutusjuhendi juhiste kohaselt.
- Kasutada hingamisteede kaitsevahendeid toaandja juhise ning töötervishoiu ja -ohutuse nõuetega kohaselt.

Müraoht

- Suur müratase võib põhjustada püsiva invalidistava kuulmisjahustuse ja muid probleeme, nagu kohin (helin, sumrin, vile või kumin kõrvades). Seeotstu on oluline riskide hindamine ja asjakohaste meetmete rakendamine.
- Riski vähendavate meetmete hulka võivad kuuluda sellised tegevused nagu materjalide summumatumine, mis vähib detailide 'helisemist'.
- Kasutada kuulmekaitsvahendeid tööandja juhise ning töötervishoiu ja -ohutuse nõuetega kohaselt.
- Mürataseme liigse suurenemise vältimiseks tuleb seda töörista kasutada ja hooldada kasutusjuhendi juhiste kohaselt.
- Kui tööristal on summuti, tuleb enne töörista kasutamist alati veendumda, et see on omal kohal ja töökorras.

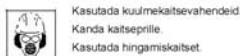
Vibratsiooni ohud

- See info peab juhima tähelepanu vibratsiooni ohtudele, mida ei ole kõrvaldatud disaini ja konstruktsiooniga ning mis posivad kui vibratsiooni jaokohad. See peab võimaldamata tööandjatel määrata tingimusel, mille korral kasutaja on töönaolisel vibratsiooni mõju all. Kui standard ISO 28027-3 kohaselt määrataks vibratsioonitase ei anna vibratsiooni adekvaatset pilti seadme otsarbekohase (ja prognostisevate mitteotstarbekohase) kasutamise korral, tuleb hankida lisandnimi ja/või hoitussüsteem, et vibratsiooni põhjustatud oht oleks hinnavat ja meetmed rakendatud.

- Vibratsioon võib põhjustada kaelabade ja käsitevare närvide ning verevarustuse püsivald kahjustusi.
- Külmaides tingimusel töötades tuleb kanda soode riideid ning hoida käed soojad ja kuivad.
- Tuimuse, surina, valu või sõrmede või kaelabade naha kahvatukus muutumise korral tuleb löpetada seadme kasutamine, teavitada tööandjat ja konsulteerida artstiga.
- Vibratsioonitease liigse suurenemise vältimiseks tuleb lihvseadet või poleerimisseadet kasutada ja hooldada kasutusjuhendi juhiste kohaselt.
- Hoida töörista kerge, kuid kindla haardega, arvestades kate vajalikku reageerimisjõudu, sest käepideme tugevama surumise korral on ka vibratsioonioht tavaliselt suurem.

Sümbolite kirjeldus

Tööriistale kinnitatud andmesildi võib olla sümbolid.
Need näitavad olulisi infot toote või selle kasutamise kohta.



Kasutada kuulmekaitsevahendeid.

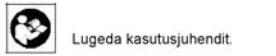
Kanda kaitseprille.

Kasutada hingamiskaitset.

Kanda kaitsekiivrit.



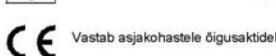
Kasutada kätekaitsevahendeid.



Lugeda kasutusjuhendit.



Ei TOHI kasutada koos surugaasiballoonidega!



Vastab asjakohastele õigusaktidele ja ohutusnõetele.



Keskonnakaitse

Suruühutooriisti ei tohi panna olmejäätmete hulka.

Suruühutooriistadel võib olla tööriistaõli ja muude

määrdainete jääke, seega tuleb neid vastavalt ka
utiliseerida.

Tehnilised andmed

Maksimaalne tööröhk.	6,3 bar (90 psi)
Suruühutarbe	141 l/min (5 cfm)
Öhu sisselaskseava	1/4"
Vooliku minimaalne läbimõõt.	9,5 mm (3/8")
Nelikantspindel	1/2"
Siunud	edasi- ja tagasisuunas
Pöörelmissagedus koormuseta	max 7000 min ⁻¹
(muudetav sisseehitatud rõhuregulaatori abil)	
Max pingutusmoment	312 Nm
Poldi maksimaalne suurus	M14
Kaal	2,18 kg
Müra ja vibratsiooni andmed	
Müraröhutuse masinaehitusdirektiivi 2006/42/EÜ kohaselt	
Müraröhutuse	L _{WA} = 94 dB (A)
Müra võimsustase	L _{WA} = 105 dB (A)
Mõõtemääramatus	K = 3 dB
Müratase kasutaja jooks võib ületada 85 dB (A) ja tuleb kasutada kuulmekaitsevahendeid.	
Vibratsiooni koguväärthus (kolme telje vektorite summa) masinaehitusdirektiivi 2006/42/EÜ kohaselt:	
Vibratsioonitase	a = 5,17 m/s ²
Mõõtemääramatus	K = 1,5 m/s ²
Pideva tootearenduse tõttu võidakse Silverline'i toodete tehnilisi andmeid muuta ilma eelneva hoituseteta.	

Müra ja vibratsioon

- Tehnilistes andmetes esitatud müra- ja vibratsioonitasemed on määratud standardi ISO 28927-3 kohaselt. Esitatud väärthus saab kasutada selle standardi kohaselt katsetatud sarnaste tööriistade võrdlemiseks. Neid väärtsusi võib kasutada müra- ja vibratsioonitaseme möju hindamiseks.
- Need väärtsused on saadud tööriista tavatisel kasutamisel tavalistes töötutingimustes. Halvasti holdatud, valesti kokkupandud või valesti kasutatud tööriist võib põhjustada suurema müra- ja vibratsioonitaseme. Tööriista summamaale töotsukkel tuleb jagada osadeks, mis sisalduvad ka perioode, kus tööriist on koormusvabas või välja lülitud. Seda tööriista kasutades tuleb teha sagasedasi puhipause.
- Kasutaja huvides on ohutuse maksimeerimine, kasutades õiget kaitsevarustust, nt kuulmekaitsevahendeid, mis kaitsevad valju või korduva müra eest ja vibratsioonivastased kindad, mis minimeerivad vibratsiooni. Kui kasutaja kaed on normaalsest ja mugavast temperatuurist külmemad, ei tohi tööriista kasutada, sest vibratsioon möjub sel juhul rohkem.

Müra

- Müratasemete direktiivi kehtestati terviseriskide eest kaitsmiseks, mis tekivad või tööaoluselt võivad tekkida müraga kokkupuute tagajärel ja ohustada kuulmist. Direktiivi võimaldab tööriistade kasutajatele töötamisaja kohta. Pikema aja jooksul tugevalt vibrerevate seadmete töötajatel on suurem oht tervist kahjustada. ISO 28927-3 mõõtab vibratsiooni kolmes suunas, mis on tundlik kõlmeteeline mõõtrüste või vektoriga summa mõõtrüste. Tugeva vibratsiooniga seadmetega töötamisel tuleb jälgida, et ei ületata lubatud mürataseta.

Lisaandmed vibratsioonidirektiivi 2002/44/EÜ kohta vt Euroopa Tööhutuse ja Töötervishoiu Agentuuri veebilehelt www.osha.europa.eu.

Vibratsioon

- Füüsikaliste mõjurile (vibratsioon) direktiivi 2002/44/EÜ kehtestati vibratsioonitaseme jälgimiseks töökohas. Direktiivi võimaldab tööriistade kasutajatele töötamiseks töötamisaja oht. Pikema aja jooksul tugevalt vibrerevate seadmete töötajatel on suurem oht tervist kahjustada. ISO 28927-3 mõõtab vibratsiooni kolmes suunas, mis on tundlik kõlmeteeline mõõtrüste või vektoriga summa mõõtrüste. Tugeva vibratsiooniga seadmetega töötamisel tuleb jälgida, et ei ületata lubatud mürataseta.
- Lisaandmed vibratsioonidirektiivi 2002/44/EÜ kohta vt Euroopa Tööhutuse ja Töötervishoiu Agentuuri veebilehelt www.osha.europa.eu.

Üldised ohutusnõuded

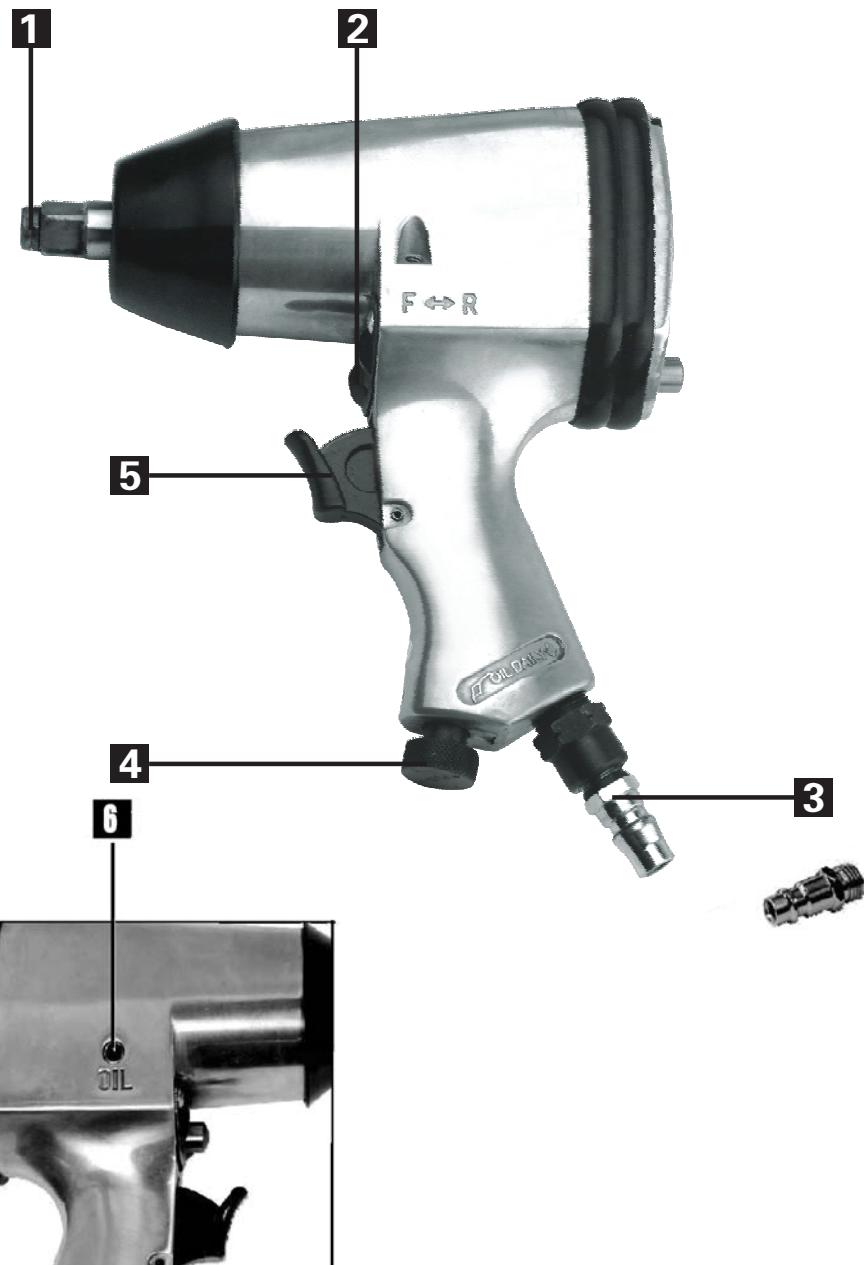
- Enne selle tööriista paigaldamist, kasutamist, remontimist, hooldamist, tarvikute vahetamist või selle läheades töötamist tuleb lugeda ja aru saada ohutusjuhistest, et vältida taimede ohte. Selle nõude eiramise võib põhjustada rasked kehavigastused.
- Seda tööriista tööhaldajad, reguleerida või kasutada ainult asjakohase väljaõppé ja kvalifikatsiooniga kasutajad.
- Tööriista ei tohi muuta. Muudatused võivad vähendada ohutusmeetmete töhusust ja suureneda ohtu kasutajale.
- Ohutusjuhiseid ei tohi kõrvale heita, need tuleb anda kasutajale.
- Kahjustunud tööriista ei tohi kasutada.
- Tööriisti tuleb regulaarselt kontrollida, et veenduda, kas standardi ISO 11148 selles osas ettenahitud parameetrid ja märgised on tööristal loetavad. Vajaduse korral peab tööandja/kasutaja vältma töötajaga ühendust asendusmärgiste saamiseks.

HOIATUS! Seda seadet ei tohi kasutada füüsiliste, meeles- ega vaimsete puutega isikud (sh lapsed) ega isikud, kelle ei ole asjakohased kogemusi ja teadmisi, v.a juhul, kui neil jälgib või juhendab seadme kasutamise ajal nende ohutuse eest vastutav isik. Tuleb tagada, et lapsed ei pääse seadmega mängima.

Esemete väljapaiksumise oht

- Töödeldav detail või tarvik või isegi detailisse sisse viitud tööriista tööotsik võib rikkie korral põhjustada nende suurel kiriisel väljapaiksumist.
- Selle tööriistaga töötamisel tuleb alati kanda löögikindlaid kaitseprille. Vajalik kaitsetase tuleb määrata igal kasutamisel.
- Pea tasapinnast kõrgemal töötamise korral tuleb kanda kaitsekiivrit.
- Siis tuleb hinnata ka ohtu teistele isikutele.
- Veenduda, et töödeldav detail on kindlasti kinnitatud.

FXA



Описание символов

На фирменной табличке Вашего инструмента могут присутствовать символы. Они представляют собой важную информацию об изделии или инструкции по его использованию.



Необходимо надеть средства для защиты органов слуха. Носите защитные очки. Используйте средства защиты органов дыхания. Носите средства защиты головы.



Носите защитные перчатки.



Прочтите руководство пользователя.



НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ баллоны со сжатым газом!



Отвечает требованиям соответствующего законодательства и стандартам безопасности.



Охрана окружающей среды

Пневматические инструменты нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. На пневматических инструментах могут оставаться остатки инструментального масла и других смазочных веществ, поэтому они должны утилизироваться надлежащим образом.

Спецификация

Максимальное рабочее давление:	6,3 бар (90 psi)
Расход воздуха:	141 л/мин (4 cfm)
Отверстие впуска воздуха:	1/4"
Минимальный диаметр шланга:	9,5 мм (3/8")
Квадратный хвостовик:	1/2"
Направления:	прямое и обратное
Частота вращения без нагрузки (регулируемая с помощью встроенного регулятора давления)	макс. 7.000 мин ⁻¹
Макс. крутящий момент:	312Nm
Макс. диаметр болта:	M14
Вес:	2.18кг
Информация о шуме и вибрации:	
Уровень звукового давления согласно Директиве по машинам 2006/42/EC:	
Звуковое давление:	LPA = 94 дБ(А)
Звуковая мощность:	LWA = 105 дБ(А)
Неопределенность:	K = 3 дБ
Уровень интенсивности звука для оператора может превышать 85 дБ(А) и поэтому необходимо применять средства для защиты органов слуха.	
Полные значения вибрации (векторная сумма по трем осям) согласно Директиве по машинам 2006/42/EC:	
Значение эмиссии вибрации:	ah = 5,17 м/с ²
Неопределенность:	K = 1,5 м/с ²
Ввиду непрерывного совершенствования изделий технические данные изделий серии Silverline могут изменяться без предварительного уведомления.	

Шум и вибрация

- Уровни звукового давления и вибраций в технических данных определяются согласно ISO 28927-3. Приведенные числа могут быть использованы для сравнения похожих инструментов, испытанных по этому стандарту. Эти значения могут быть использованы для определения воздействия шума и вибрации.
- Этот инструмент не обладает обратной связью и может работать в нормальных условиях работы. Плохо обслуживаемый, неправильно собранный или используемый не по назначению инструмент может издавать повышенные уровни шума или вибрации. В течение всего времени работы с этим инструментом должна присутствовать периоды, в течение которых инструмент должен работать без нагрузки или выключаться. При работе с инструментом обеспечивайте частые перерывы в работе.
- Пользователь должен быть сам заинтересован в повышении уровня безопасности работы путем использования надлежащего защитного оборудования, например, средств защиты органов слуха, защищающих от громкого или повторяющегося шума, антивibrационных перчаток, ослабляющих воздействие вибрации. Не рекомендуется работать инструментом при температуре, ниже комфортной, поскольку в таком случае вибрация оказывает более сильное воздействие.

Звук

- Директива по шуму была внедрена для защиты от рисков для здоровья и безопасности труда, возникающих или потенциально возможных из-за воздействия шума, выражавшихся в возможной потере слуха. Директива может быть использована для определения воздействия шума и физических параметров, таких как пиковое звуковое давление и ежедневный и ежегоденный уровень воздействия. Особое внимание должно быть уделено на уровне и продолжительность воздействия.
- Более подробную информацию в части Директивы по шуму 2003/10/EС и 2000/14/EС можно получить на домашней странице Европейского Агентства по безопасности труда и трудовой гигиене – www.osha.europa.eu.

Вибрация

- Европейская директива по физическим факторам (вибрация) 2002/44/ЕС была введена для контроля за вибрацией на рабочем месте. Директива позволяет пользователям документов принимать обоснованное решение в части количества рабочего времени. Лица, в течение продолжительного времени работающие с оборудованием, характеризующимся высоким уровнем вибрации, подвергаются серьезному риску в части проблем со здоровьем. Согласно ISO 28927-3 вибрация измеряется в трех направлениях (трехосное измерение или сумма векторов). При работе с оборудованием, характеризующимся высоким уровнем вибрации, нельзя превышать допустимых уровней воздействия. Более подробную информацию в части Директивы по вибрации 2002/44/ЕС можно получить на домашней странице Европейского Агентства по безопасности труда и трудовой гигиене – www.osha.europa.eu.

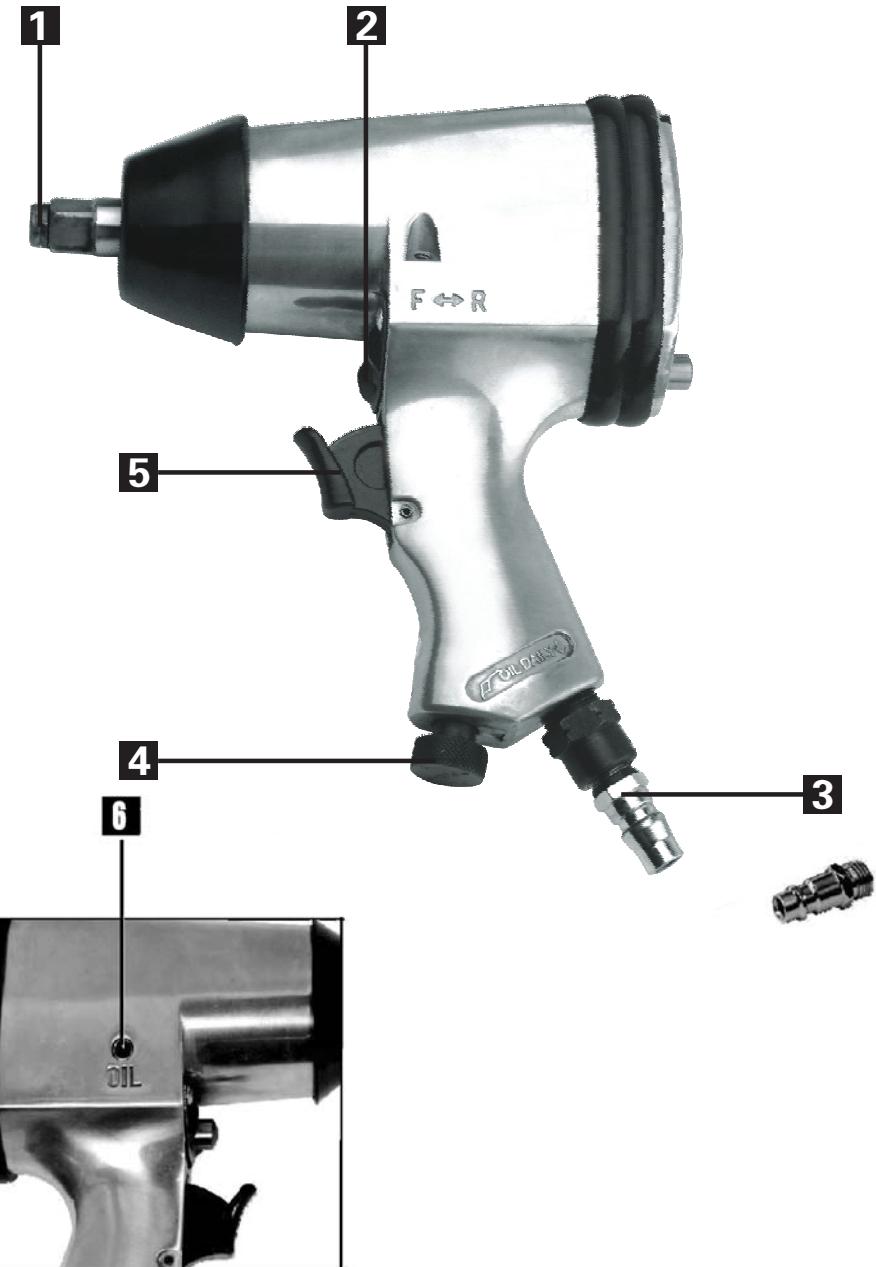
Общие указания по технике безопасности

- Чтобы быть готовым к многочисленным рискам, следует прочесть и понять содержание инструкций по технике безопасности до установки, эксплуатации, техобслуживания, смены принадлежностей и работы рядом с данным инструментом. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелым травмам.
- Данный инструмент могут устанавливать, регулировать и использовать только квалифицированные и обученные операторы.
- Запрещается вносить изменения в данный инструмент. Модификации могут снизить эффективность мер безопасности и повысить риск травматизма для оператора.
- Запрещается отменять инструкции по технике безопасности; необходимо довести их до оператора.
- Нельзя использовать данный инструмент после его повреждения.
- Инструмент следует периодически проверять, чтобы убедиться в том, что требуемая ISO 11148 маркировка присутствует на инструменте и она читаема. При необходимости пользователь/работодатель должен обратиться к изготовителю для получения новых наклеек в случае износа старых.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или с полным отсутствием опыта и знаний, использующими спортивные виды спорта, когда за ними наблюдают или их инструктируют лица, несущие ответственность за их безопасность. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.

Опасность вылета предметов

- Следует помнить, что в случае повреждения детали или насадок (принадлежностей) или же самого инструмента, могут возникнуть летящие со большой скоростью предметы.
- Во время работы с инструментом следует использовать ударопрочные средства защиты органов зрения. Требуемый уровень защиты следует оценивать в каждом конкретном случае.
- При работах над головой следует использовать защитный шлем.
- При этом следует также учитывать возможный риск для других работников.
- Необходимо убедиться в том, что деталь закреплена надежно.



Техническое обслуживание

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Всегда следует отключать инструмент от линии сжатого воздуха и сбрасывать давление перед его очисткой или уходом.

Чистка

- Всегда следует содержать инструмент в чистоте. Грязь и пыль приводят к быстрому износу и уменьшают срок службы инструмента. Корпус инструмента можно чистить мягкой кистью или сухой тканью.

ВАЖНО! В принципе не многое может оказаться негативное влияние на ваш инструмент. Пневматический инструмент может отказаться из-за коррозии внутренних частей, вызванной влажным и загрязненным воздухом, и из-за несоблюдения инструкций, приведенных ниже.

Процедура ежедневного обслуживания: Отсоединить инструмент от линии сжатого воздуха, налить масла в количество эквивалентном столовой ложке, в патрубок для впуска сжатого воздуха. Подсоединить инструмент к линии сжатого воздуха и включить мотор на короткое время (напр. 2-4 секунды) с низкой скоростью, чтобы масло распределилось равномерно.

Еженедельно: Отсоединить инструмент от линии подачи сжатого воздуха. Ввинтить винт под шестигранный ключ, чтобы открыть точку смазки (6), с маркировкой „OIL“, и налить в нее несколько капель масла для пневматического инструмента. Ввинтить шестигранный винт и затянуть его для герметизации точки смазки. Подсоединить инструмент к линии сжатого воздуха и включить мотор на короткое время (напр. 2-4 секунды) с низкой скоростью, чтобы масло распределилось равномерно.

- Если машина постоянно находится в работе, или используется в течение длительного периода времени, нужно установить комбинированный узел фильтра/смазочного устройства. Воздушный фильтр должен быть всегда установлен.
- Следует использовать масла для пневматического инструмента: НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОБЫЧНОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО.
- Несоблюдение инструкций по эксплуатации и обслуживанию устройства может привести к прекращению действия гарантии.

Хранение

Хранить данный инструмент нужно в безопасном сухом месте, недоступном для детей.

Утилизация

- Как и другие инструменты с силовым приводом, пневматические инструменты не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами.
- На пневматических инструментах могут оставаться остатки инструментального масла и других смазочных веществ, поэтому они должны утилизироваться надлежащим образом.
- Информацию по утилизации инструментов с силовым приводом можно получить в местных органах, занимающихся утилизацией отходов.

Выявление и устранение неисправностей.

Проблема	Возможная причина	Решение
Работа инструмента замедленная	Неверное значение давления	Отрегулировать правильное значение давления согласно техническим данным.
	Грязь в механизме	Залить масло во впускной воздушный патрубок согласно инструкции по техобслуживанию.
	Засорение воздушного шланга	Включать инструмент в работу на короткие промежутки времени для удаления засорения.
	Утечка воздуха	Проверить все шланги и фитинги на предмет утечки и исправить путем затяжки соединений, использования телефонной ленты или замены.
	Засорение сетчатого фильтра	Удалить бысторазъемный соединитель и очистить сетчатый фильтр.
Инструмент заклинило	Грязь или ржавчина в механизме	Выполнить действия из пункта „Работа инструмента замедленная“.
	Грязь или ржавчина в механизме	Аккуратно постучать по инструменту мягким молотком.
	Грязь или ржавчина в механизме	Освободить механизм, вращая привод вручную при отключенном пневматическом шланге.
Скорость вращения без нагрузки нормальная, а под нагрузкой падает	Изношены части мотора или сцепления	Обратиться в авторизованный сервисный центр Silverline.
	Заклинивание мотора или сцепления	Залить масло во впускной воздушный патрубок согласно инструкции по техобслуживанию и включать инструмент в работу на короткие промежутки времени для смазки и разблокирования.
Инструмент не останавливается после полного отпускания пускового рычага	Повреждены либо уплотнительное кольцо дроссельного клапана, либо седло клапана	Отремонтировать инструмент в авторизованном сервисном центре Silverline.

Пневматический ударный гайковерт

Риски, связанные с зацеплением

- Во избежание таких тяжких травм, как удущение, скользирование и рваные раны, нужно держать свободную одежду, ювелирные изделия, шарфы, волосы и перчатки подальше от инструмента и его принадлежностей.

Риски, связанные с эксплуатацией

- Использование инструмента может стать источником риска для рук оператора, включая порезы, ссадины и ожоги.
- Для защиты рук следует использовать подходящие перчатки.
- Операторы и обслуживающий персонал должны быть в состоянии справиться с весом, размером и мощностью инструмента.
- Нужно удерживать инструмент правильно, быть готовым к противодействию его неожиданным движениям и использованию обеих рук.
- Тело должно находиться в состоянии равновесия, ноги должны уверенно стоять на земле.
- В случае отключения источника энергии нужно отпустить пусковой рычаг.
- Следует использовать смазочные вещества, рекомендованные изготовителем.
- Необходимо использовать защитные очки; рекомендуется использование подходящих перчаток и защитной одежды.
- Следует избегать прямого контакта с движущимися частями для предотвращения защемления или порезов рук или других частей тела.
- Для защиты рук следует использовать подходящие перчатки.
- При использовании инструмента для обработки пластмассы и других непроводящих материалов есть опасность возникновения электростатического разряда.

Риски, связанные с повторяющимися движениями

- При использовании данного инструмента в работе, оператор может ощущать дискомфорт в руках, ладонях, плечах, шее или других частях тела.
- При использовании данного инструмента оператор должен занять удобное положение при надежной опоре на ноги; следует избегать неудобных или связанных с балансированием поз. При выполнении длительных рабочих заданий оператор должен менять позу во избежание дискомфорта и усталости.

Если оператор испытывает симптомы, такие как постоянно повторяющиеся ощущения дискомфорта, боли, пульсаций, ноющей боли, звона в ушах, ощущения, ощущения жжения или покалывания, такие предупреждающие сигналы не должны игнорироваться. Оператор должен проинформировать работодателя и проконсультироваться у квалифицированного специалиста по охране здоровья.

Риски, связанные с принадлежностями

Перед установкой или заменой рабочих насадки или принадлежности следует отключить инструмент от источника энергии.

- Следует избегать прямого контакта с установленным инструментом во время и после его использования, поскольку он может быть горячим или острым.
- Следует использовать только принадлежности и расходные материалы, рекомендованные изготовителем данного инструмента; нельзя использовать другие типы или размеры принадлежностей или расходных материалов.

Риски на рабочем месте

- Подскользывания, спотыкания и падения являются главными причинами травматизма на рабочем месте. Соблюдайте осторожность на скользких (в результате использования инструмента) поверхностях и не забывайте о риске споткнуться о пневматические и гидравлические шланги.
- Данный инструмент не предназначен для использования в потенциально взрывоопасных средах и не располагает электризацией, предотвращающей контакт с электросетью.

Риски, связанные с пылью и дымом

- Пыль и дым, появляющиеся в результате работы данного инструмента, могут нанести вред здоровью (например, стать причиной рака, дефектов новорожденных, астмы и/или дерматита); поэтому оценка риска и внедрение соответствующего контроля за этими рисками является очень важной задачей.
- Оценка риска должна включать пыль, возникшую при использовании данного инструмента и существовавшую на месте работы пыль, поднятую при работе.

Направлять выпускной отверстие таким образом, чтобы оказать минимальное воздействие на пыль в заполненной ю ю среде.

- При образовании пыли и дыма приоритетным должен оставаться применение мер борьбы с ними прямо на источниках выброса.

Для предотвращения нежелательного увеличения количества пыли и дыма следует выбирать, обслуживать и заменять вставляемые насадки и расходные материалы согласно рекомендациям, приведенным в руководствах пользователей. Необходимо использовать средства защиты органов дыхания согласно инструкциям работодателя и требованиям норм и правил техники безопасности и производственной санитарии.

Риски, связанные с шумом

Воздействие высоких уровней шума может вызвать длительную или необратимую потерю слуха и другие проблемы, такие как звон в ушах (звон, жужжение, свист или гул в ушах). Поэтому оценка риска и принятие соответствующих мер в отношении этих рисков имеет особую важность.

Соответствующие меры по снижению уровня риска могут включать использование звукоизолирующих материалов, предотвращающих звон обрабатываемых деталей.

Необходимо использовать средства для защиты органов слуха согласно инструкциям работодателя и требованиям норм и правил техники безопасности и производственной санитарии.

Для предотвращения нежелательного увеличения уровня шума следует использовать и обслуживать данный инструмент согласно рекомендациям в руководстве пользователя.

Для предотвращения нежелательного увеличения уровня шума следует выбирать, обслуживать и заменять вставляемые насадки и расходные материалы согласно рекомендациям, приведенным в руководствах пользователя.

Если инструмент оснащен глушителем, каждый раз перед работой следует проверить его наличие и убедиться в его хорошем состоянии.

Риски, связанные с вибрацией

Данная информация должна привлечь внимание к рискам, обусловленным вибрацией, которые не были ограничены в ходе разработки и изготовления и остаются как остаточные риски, связанные с вибрацией. Это позволяет работодателям определить обстоятельства, в которых оператор будет склонен подвергнуть риску из-за воздействия вибрации. Если значения уровней вибрации, полученные по ISO 26297-3, не представляют адекватным образом значений уровней вибрации при выполнении работ по прямому назначению машин (и предполагают случаи неправильного использования), должны быть предоставлены дополнительная информация и или предупреждение, что может быть сценарий и держать под контролем возможные риски, обусловленные вибрацией.

Воздействие вибрации может вызвать стойкое повреждение нервов и системы кровоснабжения в руках и кистях рук.

При работе в условиях пониженных температур следует одевать теплую одежду и держать руки теплыми и сухими.

При наличии симптомов онемения, покалывания, боли или побледнения коже пальцев или рук, следует прекратить использование машины, проинформировать работодателя и проконсультироваться с врачом.

Для предотвращения нежелательного увеличения уровня вибрации нужно эксплуатировать и обслуживать шлифовальную или полировальную машину как рекомендуется в руководстве пользователя.

Удерживать инструмент нужно легкой, но надежной хваткой, с учетом необходимых усилий реакции рук, поскольку обычно риск вибрации тем выше, чем сильнее усилие удержания инструмента.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для пневматических инструментов

- Сжатый воздух может причинить тяжелые травмы.
- При паузах в работе, перед заменой принадлежностей или на время ремонта нужно выключить компрессор, сбрасывать давление в шланге и отключить шланг скатого воздуха от инструмента.
- Никогда не направляйте поток скатого воздуха на себя или на других лиц.
- Неконтролируемые перемещения отсоединившихся шлангов могут привести к серьезным травмам. Необходимо постоянно проверять систему на предмет поврежденных или ослабленных шлангов и фитингов.
- При использовании универсальных поворотных соединений (кулачковых соединений) должны устанавливаться фиксирующие штифты и специальные кабели для защиты от возможного отсоединения соединений (шланг-инструмент или шланг-шланг).
- Запрещается превышать максимальное допустимое значение давления скатого воздуха, указанное на инструменте.
- Ни в коем случае нельзя переносить пневматический инструмент за шланг.

Ознакомление с изделием

1	Квадратный хвостовик 1/2"
2	Переключатель направления вращения
3	Быстроразъемное соединение
4	Регулятор расхода воздуха / крутящего момента
5	Пусковой рычаг
6	Точка смазки

Пневматический ударный гайковерт

Установка мощности инструмента

- Скорость вращения инструмента регулируется нажатием и вращением регулятора расхода воздуха / крутящего момента (4).

1 = минимум, 4 = максимум

Прямое и обратное направление вращения

Данный инструмент обладает функцией переключения прямого и обратного направления вращения. Выбор желаемого направления вращения производится нажатием переключателя (2). Буквы „F“ и „R“, указанные на корпусе инструмента, соответствуют положениям переключателя для прямого и обратного направлений (англ. "forward - reverse" вращения):

- Рычаг покажется над пусковым рычагом = F – прямой (вращение по часовой стрелке)
- Рычаг покажется из задней части инструмента = R – обратный (вращение против часовой стрелки)

Примечание: Термины „прямой“ и „обратный“ относятся к правосторонней резьбе.

Установка торцевой насадки

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед установкой и снятием насадок всегда следует отключить инструмент от источника скатого воздуха.

- Надеть подходящую торцевую насадку на фиксирующее кольцо на квадратный хвостовик 1/2" (1).
- Убедиться в том, что фиксирующее кольцо зафиксировано насадкой, попытавшись с силой снять ее с хвостовика.

Примечание: Для снятия нужно снять насадку с хвостовика, приложив усилие.

Режимы

Отвинчивание гайки или болта

- Надеть торцевую насадку на гайку.
- Надежно удерживать инструмент за рукоятку. Большой палец должен обернуться вокруг рукоятки, а пальцы должны лежать на пусковом рычаге (5).
- Упереть машину, поместив другую руку на заднюю часть инструмента, для контроля за моментом вращения.
- Нажать переключатель направления вращения (2) внутрь, пока он не покажется из задней части корпуса.
- Нажать на пусковой рычаг для запуска инструмента в работу.
- После того, как гайка или болт начнет двигаться, отпустить пусковой рычаг и снять насадку с гайки или болта. При необходимости удалить гайку из насадки.

Примечание: НЕЛЬЗЯ допускать продолжительной работы храповика на „холостом ходу“. Это может сократить срок его службы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Если инструмент не может отвинтить гайку, НЕЛЬЗЯ повышать выходное давление компрессора. В таком случае рекомендуется использовать ручной гаечный ключ для отвинчивания гайки или болта.

Затяжка гайки или болта

- Необходимо проверить значение крутящего момента и убедиться в том, что гайка или болт смогут выдержать выбранное значение момента.
- Сначала нужно затянуть гайку или болт усилием руки, насколько это возможно.
- Надеть торцевую насадку на гайку.

4. Надежно удерживать инструмент за рукоятку. Большой палец должен обернуться вокруг рукоятки, а пальцы должны лежать на пусковом рычаге (5).

5. Упереть машину, поместив другую руку на заднюю часть инструмента, для контроля за моментом вращения.

6. Нажать переключатель направления вращения (2) внутрь, пока он не покажется из передней части корпуса.

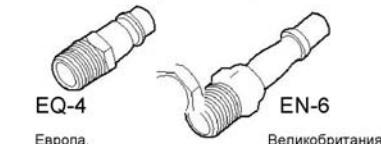
7. Нажать на пусковой рычаг для запуска инструмента в работу.

8. После того, как гайка будет затянута, следует удалить инструмент и насадку.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: НЕЛЬЗЯ затягивать слишком сильно. После использования ударного гайковерта необходимо затянуть гайку калиброванным динамометрическим ключом до правильного значения момента.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: НИКОГДА не следует увеличивать величину давления воздуха выше максимального рабочего давления, указанного в „Технических данных“, в случае, когда инструмент останетсяся при затяжке или из-за недостаточного значения крутящего момента.

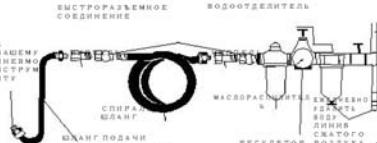
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Следует помнить о том, что в инструменте после использования может остаться т.н. остаточное давление. Когда после отключения инструмента от источника скатого воздуха необходимо спрятать давление из инструмента.



EQ-4 EN-6
Европа. Великобритания

- Выберите соединитель, совместимый с используемой системой скатого воздуха и установите, как показано ниже.
- Намотайте немного тefлоновой (PTFE) ленты (не прилагается) на витки резьбы быстроразъемного соединителя (3). Это обеспечит герметичность соединения.
- Примечание: Намотайте PTFE-ленту плотно по часовой стрелке, так, чтобы она не соскользнула во время ввинчивания соединителя в инструмент.
- Удалите защитную крышку с впускного отверстия для скатого воздуха.
- С помощью гаечного ключа (не прилагается) ввинтите быстроразъемный соединитель в резьбовое отверстие для впуска воздуха, в основании рукоятки.
- Подключите к линии скатого воздуха, осторожно подайте давление и произведите проверку на предмет утечек (например, распыляемое небольшое количество мыльной воды на внешнюю поверхность фитингов).
- Все линии скатого воздуха, оснащенные охватывающим фитингом быстроразъемного соединения, могут быть легко соединены с фитингом инструмента.

Подключение к сети скатого воздуха



- Данный инструмент должен подключаться к источнику чистого, сухого скатого воздуха встроенным в линию устройством смазки воздуха и отдељителем воды.
- Давление скатого воздуха не должно превышать максимально допустимого (см. „Технические данные“).
- Необходимо обеспечить ежедневное удаление воды из системы.
- Следует убедиться в том, что все части системы (шланги, соединители и т.д.) соответствуют используемому давлению скатого воздуха.